



OptiBond™ Solo Plus

Single-component adhesive

Bonding Agent

Instructions
For Use

OptiBond® Solo Plus

A guide for using the Solo Plus Adhesive System

Thank you for your decision to purchase another quality Kerr product. For over 100 years, Kerr has built a solid reputation for leading-edge products that represent a great value to the dental community. Please take a moment to read these instructions before using the material.

OptiBond™ Solo Plus is 15% filled with 0.4 micron barium glass (also found in the Kerr Point 4 composite). This unique technology provides the highest level of protection against microleakage, while sustaining high bond strengths to a variety of surfaces. The filler not only reinforces the hybrid zone, but penetrates the dentin tubules as well, creating a true “structural bond” not found in unfilled or even “nano” filled adhesive systems. With OptiBond Solo Plus, adhesion promoters are carried in an ethanol solvent, diminishing both the tedious need for multiple coats and constant re-application commonly found with acetone adhesives. OptiBond Solo Plus is indicated for both direct and indirect (in conjunction with a luting agent such as NX3) bonding applications.

OptiBond Solo Plus is available in two delivery systems: Bottle and Unidose™. Kerr's Unidose delivery adhesive system was the first of its kind, designed as a progressive step toward ensuring fresh material for each bonding procedure. It is protected under U.S. Patent 5,860,806. **Unidose™ Delivery – for single patient use only, to prevent cross contamination between patients.**

Indications for use:

- Direct composite to enamel and/or dentin.
- Composite to composite.
- Composite to porcelain and/or metal.
- Amalgam sealing.
- Indirect bonding of veneers (used in conjunction with a resin luting agent).
- Indirect bonding of inlays, onlays, and crowns (used in conjunction with a resin luting agent such as NX3).
- As the adhesive in post and core applications.

Kit Configuration Options:

- OptiBond Solo Plus is available in two kit configurations and two delivery systems:
- Traditional bottle kit and delivery (5ml x 2 bottles)
- Unidose (single dose) delivery (0.1 ml per packet x 100 packets)

Directions for opening and/or dispensing:

Unidose delivery:

For single patient use only, to prevent cross contamination between patients.

- Open the unidose device.
- Insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
- Discard unidose device after use.

Bottle delivery:

- Shake bottle briefly prior to dispensing.
- Dispense one drop of adhesive into disposable mixing well.
- Wet applicator tip completely.

Directions for Use: OptiBond Solo Plus

Direct Bonding with OptiBond Solo Plus

1. Etch enamel and dentin for 15 seconds with 37.5% Phosphoric acid etch.*
Rinse thoroughly, ensuring that all etch is removed.
2. Dry lightly (do not desiccate).

3. Apply OptiBond Solo Plus to enamel/dentin surface with applicator tip for 15 seconds, using light brushing motion.
4. Air thin for 3 seconds.
5. Light cure for 20 seconds.†
6. Place composite and light cure.†

Bonding Composite to Composite

1. Prepare 2 to 3 mm bevel surrounding the fractured composite.
2. Etch composite with hydrofluoric acid** for one minute. Be careful to avoid the mucosa, and use rubber dam when possible.
3. Rinse and dry thoroughly, ensuring that all etch is removed.
4. Apply silane primer to etched composite surface.
5. Dry lightly (1 second).
6. Apply OptiBond Solo Plus to composite surface.
7. Air thin for 3 seconds.
8. Light cure for 20 seconds.†
9. Place composite and light cure.†

Bonding Composite to Porcelain and metal

1. Prepare 2 to 3 mm bevel surrounding the fractured porcelain. Clean metal of debris -sandblast when possible. It is sometimes advantageous to create undercuts within metal.
2. Apply 9% to 12% hydrofluoric acid gel** to the porcelain surfaces for one minute. Be careful to avoid the mucosa, and use rubber dam whenever possible.
3. Wash thoroughly and dry well.
4. Apply silane primer to etched porcelain surface.
5. Dry lightly (1 second).
6. Apply OptiBond Solo Plus to all surfaces.
7. Air thin for 3 seconds.
8. Light cure for 20 seconds.†
9. Coat any exposed metal surfaces with a light-cured opaquer per manufacturer's instructions.
10. Place composite and light cure.†

Amalgam Sealing

1. Use standard amalgam preparation (G.V. Black), with appropriate undercut retention.
2. Etch enamel/dentin for 15 seconds with Kerr Gel Etchant (37.5% phosphoric acid).*
3. Rinse thoroughly until all acid is removed.
4. Dry lightly (do not desiccate).
5. Apply OptiBond Solo Plus with light brushing motion for 15 seconds.
6. Air thin for 3 seconds.
7. Light cure 20 seconds.†
8. Place amalgam.

Indirect Bonding

These instructions cover the bonding portion of an indirect luting procedure. You will need to consult the directions of your chosen luting cement to ensure the correct application of that product. Kerr NX3, a resin luting agent, works well for this purpose, and is recommended as the luting agent of choice.

Veneers

1. Remove temporary and thoroughly clean the tooth surface of debris.
2. Etch enamel/dentin surfaces for 15 seconds with Kerr Gel Etchant (37.5% phosphoric acid).*
3. Rinse thoroughly until all acid is removed.
4. Dry lightly (do not desiccate).
5. Apply OptiBond SoloPlus with light brushing motion for 15 seconds.

6. Air thin for 3 seconds.
7. Light cure for 20 seconds.†
8. Continue with luting procedure, using preferred luting agent.

Crowns, Bridges, Inlays and Onlays and Metal Based Restorations

1. Remove temporary and thoroughly clean the tooth surface of debris.
2. Etch enamel/dentin surfaces for 15 seconds with Kerr Gel Etchant (37.5% phosphoric acid).*
3. Rinse thoroughly for 15-20 seconds until all acid is removed.
4. Gently air dry for 5 seconds (do not desiccate).
5. Apply OptiBond Solo Plus to enamel/dentin with a light brushing motion for 15 seconds to cover enamel/dentin surfaces.
6. Air thin for 3 seconds.
7. Light cure for 20 seconds.†
8. Apply resin cement (NX3) according to instructions for use.

Core Materials

1. Etch enamel/dentin surfaces for 15 seconds with Kerr Gel Etchant (37.5% phosphoric acid).*
2. Rinse thoroughly for 15-20 seconds until all acid is removed.
3. Gently air dry for 5 seconds (do not desiccate).
4. Apply OptiBond Solo Plus to enamel/dentin with a light brushing motion for 15 seconds to cover enamel/dentin surfaces.
5. Air thin for 3 seconds.
6. Light cure for 20 seconds.†
7. Mix core material (CoreRestore 2) catalyst and base.
8. Apply first layer of 2mm thickness or less to tooth structure and light cure.†
9. Build remaining core in bulk.

Cementation of Posts

1. Prepare post space. Size and fit post.
2. Etch enamel/dentin surfaces for 15 seconds with Kerr Gel Etchant (37.5% phosphoric acid).*
3. Rinse thoroughly for 15-20 seconds until all acid is removed.
4. Gently air dry for 5 seconds (do not desiccate). A paper point may be used to remove any remaining moisture.
5. Apply OptiBond Solo Plus on the post in a thin, even layer.
6. Light cure.†
7. Apply OptiBond Solo Plus to the post preparation space for 15 seconds using a light brushing motion.
8. Air thin the adhesive for 3 seconds. Avoid pooling of adhesive before light curing. **Remove excess adhesive with a dry applicator brush or absorbent paper point.**
9. Light cure for 20 seconds.†
10. Mix resin cement according to manufacturer's instructions for use; apply to post and seat.
11. Light cure for 20 seconds.†

† **Recommended Cure Times:** Demi, 5 seconds, L.E.Demetron II, 5 seconds; L.E.Demetron I, 10 seconds; or Optilux 501 in Boost mode, 10 seconds, Ramp Mode, 20 seconds, or Regular Mode, 20 seconds. For all other lights, see manufacturer's recommendation.

CAUTION: Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

***CAUTION:** Contains Phosphoric Acid. Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately with water; get medical attention for eyes. Do not take internally.

****CAUTION:** Contains hydrofluoric acid (HF). Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately with water. Get medical attention. Do not take internally. The use of a rubber dam is recommended for safety when using HF. Wash thoroughly (ALL GEL MUST BE REMOVED!) and air dry.

OptiBond® Solo Plus

Un guide d'utilisation du Système Adhésif Solo Plus

Merci de la confiance que vous témoignez aux produits de qualité Kerr. Depuis plus de 100 ans, Kerr s'est forgé une solide réputation en proposant des produits de pointe très appréciés de la profession dentaire. Nous vous remercions de prendre connaissance de cette notice avant d'utiliser ce produit.

OptiBond™ Solo Plus est chargé à 15% avec du verre baryum de 0,4 micron (également présent dans le composite Kerr Point 4). Cette technologie exclusive offre le plus haut degré de protection contre les microfuites, tout en assurant une liaison de résistance élevée sur différentes surfaces. Le produit de comblement renforce non seulement la zone hybride, mais pénètre également dans les tubuli dentinaires, créant ainsi une véritable «adhésion structurelle» que les systèmes adhésifs non chargés ou même les «nano» chargés ne sont pas en mesure d'offrir. Avec OptiBond Solo Plus, les promoteurs d'adhésion sont transportés dans un solvant à base d'éthanol, diminuant l'application de couches multiples et la réapplication constante propres aux adhésifs à base d'acétone. OptiBond Solo Plus est indiqué pour réaliser des collages directs et indirects (avec un matériau de scellement comme le NX3).

OptiBond Solo Plus est proposé en deux conditionnements : Flacon et Unidose™. Le système de distribution d'adhésif Unidose de Kerr, le premier dans son genre, a été conçu pour contribuer à assurer la disponibilité de matériau frais lors de chaque procédure de collage. Il est protégé par le brevet américain n° 5,860,806. **Application d'Unidose™ – pour une utilisation unique par patient afin d'éviter toute contamination croisée entre patients.**

Mode d'emploi :

- Composite en méthode directe sur l'émail et/ou la dentine.
- Composite à composite.
- Composite à la porcelaine et/ou au métal.
- Scellement d'amalgame.
- Collage indirect de facettes prothétiques (en conjonction avec un matériau de scellement à base de résine).
- Collage indirect d'inlays, onlays et couronnes (en conjonction avec un matériau de scellement à base de résine comme le NX3).
- Adhésif pour tenons radiculaires et faux-moignons.

Configuration de Kit en options :

- OptiBond Solo Plus est disponible en deux configurations de kit et deux systèmes de distribution :
- Flacon traditionnel (5ml x 2 flacons)
- Unidose (dose unique) (0,1 ml par paquet x 100 paquets)

Instructions d'ouverture et/ou d'application :

Application d'Unidose :

Pour une utilisation unique par patient afin d'éviter toute contamination croisée entre patients.

- Déballer l'applicateur Unidose.

- Insérer la brosse d'application dans le récipient pour imbiber la pointe.
- Mettre au rebut l'applicateur Unidose après usage.

Application par flacon :

- Secouer brièvement la bouteille avant application.
- Appliquer une goutte d'adhésif dans un puit de mélange à usage unique.
- Mouiller complètement l'extrémité de l'applicateur.

Mode d'emploi : OptiBond Solo Plus

Adhésion directe avec OptiBond Solo Plus

1. Mordancer l'émail et la dentine pendant 15 secondes avec un agent de mordantage à l'acide phosphorique à 37,5%.* Rincer abondamment, et s'assurer que l'agent de mordantage est enlevé.
2. Sécher légèrement (ne pas dessécher).
3. À l'aide d'un embout applicateur, appliquer OptiBond Solo Plus sur les surfaces d'émail/de dentine d'un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes.
4. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
5. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
6. Mettre en place le composite et photopolymériser.†

Liaison de composite à composite

1. Préparer un biseau de 2 à 3 mm autour du composite fracturé.
2. Mordancer le composite avec de l'acide fluorhydrique** pendant une minute. Veiller à ne pas mettre d'acide sur les muqueuses et utiliser si possible une digue.
3. Rincer et sécher complètement pour assurer l'élimination complète du produit de mordantage.
4. Appliquer du silane sur la surface mordancée du composite.
5. Sécher légèrement (1 seconde).
6. Appliquer OptiBond Solo Plus à la surface en composite.
7. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
8. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
9. Mettre en place le composite et photopolymériser.†

Liaison du composite à la porcelaine et au métal

1. Préparer un biseau de 2 à 3 mm autour de la porcelaine fracturée. Enlever les débris de métal, sabler si possible. Si besoin est, créer des contre-dépouilles dans le métal.
2. Appliquer du gel d'acide fluorhydrique de 9 à 12 % ** sur les surfaces de porcelaine pendant une minute. Veiller à ne pas mettre d'acide sur les muqueuses et utiliser si possible une digue.
3. Rincer soigneusement et bien sécher.
4. Appliquer l'apprêt au silane sur la surface de la porcelaine mordancée.
5. Sécher légèrement (1 seconde).
6. Appliquer OptiBond Solo Plus sur toutes les surfaces.
7. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
8. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
9. Recouvrir les surfaces métalliques nues avec un produit opaque photopolymérisable selon les directives du fabricant.
10. Mettre en place le composite et photopolymériser.†

Scellement d'amalgame

1. Utiliser une préparation classique avec un amalgame (G.V. Black), avec contre-dépouilles appropriées.
2. Mordancer l'émail/la dentine pendant 15 secondes à l'aide du gel de mordantage KERR Gel Etchant (37,5 % d'acide phosphorique)*.
3. Rincer soigneusement pour éliminer complètement l'acide.
4. Sécher légèrement (ne pas dessécher).
5. Appliquer OptiBond Solo Plus avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes.
6. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
7. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
8. Mettre l'amalgame en place.

Adhésion Directe

Ces directives s'appliquent à l'étape de collage d'une procédure de scellement indirecte. Vous devrez consulter le mode d'emploi du ciment de scellement choisi pour assurer une application correcte de ce produit. Kerr NW3, un matériau de scellement à base de résine, donne d'excellents résultats pour ce genre d'application et est recommandé en tant que matériau de scellement de choix.

Facettes

1. Retirer la prothèse temporaire et enlever soigneusement les débris de la surface de la dent.
2. Mordancer les surfaces d'émail/de dentine pendant 15 secondes avec du gel de mordantage Kerr (acide phosphorique à 37,5 %)*.
3. Rincer soigneusement pour éliminer complètement l'acide.
4. Sécher légèrement (ne pas dessécher).
5. Appliquer OptiBond Solo Plus avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes.
6. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
7. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
8. Continuer la procédure de scellement, en utilisant le matériau de scellement préféré.

Couronnes, Bridges, Inlays et Onlays et Restaurations à base de métal

1. Retirer la prothèse temporaire et enlever soigneusement les débris de la surface de la dent.
2. Mordancer les surfaces d'émail/de dentine pendant 15 secondes avec du gel de mordantage Kerr (acide phosphorique à 37,5 %)*.
3. Rincer abondamment pendant 15 à 20 secondes jusqu'à l'élimination complète de l'acide.
4. Sécher légèrement au jet d'air pendant 5 secondes (ne pas dessécher).
5. Appliquer OptiBond Solo Plus sur l'émail/dentine avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes de façon à recouvrir les surfaces d'émail/dentine.
6. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
7. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
8. Appliquer le ciment à base de résine (NX3) selon le mode d'emploi.

Matériaux pour moignons

1. Mordancer les surfaces d'émail/de dentine pendant 15 secondes avec du gel de mordantage Kerr (acide phosphorique à 37,5 %)*.

2. Rincer abondamment pendant 15 à 20 secondes jusqu'à l'élimination complète de l'acide.
3. Sécher légèrement au jet d'air pendant 5 secondes (ne pas dessécher).
4. Appliquer OptiBond Solo Plus sur l'émail/dentine avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes de façon à recouvrir les surfaces d'émail/dentine.
5. Sécher à l'air pendant 3 secondes.
6. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
7. Mélanger le catalyseur du matériau de reconstruction de moignon (CoreRestore2) et la base.
8. Appliquer une première couche de 2 mm d'épaisseur maximum sur la structure de la dent et photopolymériser.†
9. Construire le tenon restant en masse.
En cas d'utilisation de matériaux autopolymérisables, suivre le mode d'emploi du fabricant

Cimentation de Tenons

1. Préparer les surfaces radiculaires. Préparer et placer le tenon.
2. Mordancer les surfaces d'émail/de dentine pendant 15 secondes avec du gel de mordantage Kerr (acide phosphorique à 37,5 %)*.
3. Rincer abondamment pendant 15 à 20 secondes jusqu'à l'élimination complète de l'acide.
4. Sécher légèrement au jet d'air pendant 5 secondes (ne pas dessécher).
Une pointe papier peut être utilisée pour éliminer toute humidité restante.
5. Appliquer OptiBond Solo Plus sur le tenon en fine couche.
6. Photopolymériser.†
7. Appliquer OptiBond Solo Plus sur l'espace de préparation du tenon avec un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes.
8. Sécher l'adhésif à l'air pendant 3 secondes. Eviter tout excès d'adhésif avant de photopolymériser. **Ôter tout excès d'adhésif à l'aide d'une brosse d'application sèche ou d'une pointe de papier absorbant.**
9. Photopolymériser pendant 20 secondes.†
10. Mélanger le ciment à base de résine selon les directives du fabricant ;
L'appliquer au tenon et mettre celui-ci en place.
11. Photopolymériser pendant 20 secondes.†

† **Temps de polymérisation recommandés :** Demi, 5 secondes, L.E.Demetron, 5 secondes; L.E.Demetron I, 10 secondes; ou Optilux 501 en mode Boost, 10 secondes, en mode Ramp, 20 secondes, ou en mode Regular, 20 secondes. Pour toute autre lampe, se conformer aux recommandations du fabricant.

ATTENTION : Une résine méthacrylate non-polymérisée peut provoquer une dermatite de contact et endommager la pulpe. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les parties molles. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact.

***ATTENTION :** Contient de l'acide phosphorique. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un ophtalmologiste. Ne pas avaler.

****ATTENTION :** Contient de l'acide fluorhydrique (HF). Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau. Consulter un médecin. Ne pas avaler. Il est recommandé d'utiliser une digue par mesure de sécurité lors de l'utilisation d'acide fluorhydrique. Laver minutieusement (TOUT LE GEL DOIT ETRE ELIMINE) et sécher à l'air.

OptiBond® Solo Plus

Guía para el uso del sistema adhesivo Solo Plus

Gracias por haber decidido adquirir otro excepcional producto Kerr. A lo largo de más de 100 años, Kerr se ha forjado una sólida reputación por sus innovadores productos de vanguardia que marcan la pauta en la comunidad odontológica. Dedique un momento para leer estas instrucciones antes de utilizar el material.

OptiBond™ Solo Plus relleno de 15% con partículas de cristal de bario de 0,4 micras (que se encuentra también en el composite Kerr Point 4). Esta exclusiva tecnología proporciona el máximo nivel de protección contra microfiltraciones, a la vez que consigue altas fuerzas de unión con una diversidad de superficies. El relleno no sólo refuerza la zona híbrida, sino que también penetra en los túbulos dentinarios, creando una "unión estructural" real que no se encuentra en los sistemas adhesivos sin relleno o con relleno "nano". En OptiBond Solo Plus, los activadores de adhesión vienen en un solvente a base de etanol, lo cual elimina considerablemente la molestia de poner múltiples capas y realizar constantes reaplicaciones que a menudo requieren los adhesivos con acetona. OptiBond Solo Plus está indicado para aplicaciones de adhesión directa e indirecta (utilizado junto con un cemento sellador como NX3).

OptiBond Solo Plus está disponible en dos sistemas de aplicación: Frasco y Unidose™. El sistema adhesivo de aplicación Unidose de Kerr fue el primero del mercado, diseñado como un paso progresivo hacia la seguridad de obtener material fresco para cada procedimiento de adhesión. Este material está amparado por la patente 5.860.806 de Estados Unidos. **Entrega Unidose™ - sólo para uso de un paciente, evite la contaminación entre pacientes.**

Indicaciones de uso:

- Composite directo para el esmalte y/o la dentina.
- Composite a composite.
- Composite a porcelana y/o metal.
- Sellado con amalgama.
- Unión indirecta de carillas (se utiliza junto con un cemento de resina-luting-).
- Unión indirecta de inlays, onlays y coronas (utilizada junto con un cemento de resina como NX3).
- Como adhesivo en aplicaciones de postes y reconstrucción.

Opciones de configuración del kit:

- OptiBond Solo Plus está disponible en dos configuraciones de kit y dos sistemas de aplicación:
- Kit y aplicación de frasco tradicional (2 botellas de 5 ml)
- Aplicación Unidose (0,1 ml por unidose x 100 unidose)

Instrucciones de apertura y/o dispensación:

Aplicación con sistema Unidose:

Para uso individual de pacientes a fin de evitar contaminación cruzada entre pacientes.

- Abra el dispositivo unidose.
- Inserte el cepillo aplicador en el recipiente para saturar la punta.

- Deseche el dispositivo unido después de su uso.

Aplicación con frasco:

- Agite el frasco brevemente antes de dispensar.
- Dispense una gota de adhesivo en el pocillo de mezcla desechable.
- Humedezca totalmente la punta del aplicador.

Instrucciones de uso: OptiBond Solo Plus

Unión directa con OptiBond Solo Plus

1. Grabe con ácido el esmalte y la dentina durante 15 segundos con ácido grabador ortofosfórico al 37,5%. * Lave bien, asegurándose de eliminar todo el grabador.
2. Seque ligeramente (sin llegar a desecar).
3. Aplique OptiBond Solo Plus en las superficies del esmalte o la dentina mediante la punta del aplicador, utilizando una técnica de cepillado suave durante 15 segundos.
4. Distribuya con aire durante 3 segundos.
5. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
6. Coloque el composite y fotopolimerizar.†

Composite de unión a composite

1. Prepare un ángulo de 2 a 3 mm alrededor del composite fracturado.
2. Acondicione el composite con ácido fluorhídrico** durante un minuto. Tenga cuidado para evitar la mucosa y utilice un dique de goma siempre que sea posible.
3. Lave y seque a conciencia, asegurándose de que se elimina todo el grabado ácido.
4. Aplique silano a la superficie de porcelana acondicionada.
5. Seque ligeramente (1 segundo).
6. Aplique OptiBond Solo Plus a la superficie del composite.
7. Distribuya con aire durante 3 segundos.
8. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
9. Coloque el composite y fotopolimerizar.†

Composite de unión a porcelana y metal

1. Prepare un ángulo de 2 a 3 mm alrededor de la porcelana fracturada. Limpie el metal de restos - limpie con una chorreadora de arena cuando sea posible. A veces es beneficioso crear cortes inferiores en el metal.
2. Aplique ácido fluorhídrico del 9% al 12%** a las superficies de porcelana durante un minuto. Tenga cuidado para evitar la mucosa y utilice un dique de goma siempre que sea posible.
3. Lave a conciencia y seque bien.
4. Aplique silano a la superficie de porcelana acondicionada.
5. Seque ligeramente (1 segundo).
6. Aplique OptiBond Solo Plus a todas las superficies.
7. Distribuya con aire durante 3 segundos.
8. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
9. Recubra todas las superficies expuestas de metal con un opaquer fotopolimerizable siguiendo las instrucciones del fabricante.
10. Coloque el composite y fotopolimerizar.†

Sellado con amalgama

1. Utilice una preparación estándar de amalgama (G.V. Black) con la retención apropiada en la parte inferior
2. Acondicione el esmalte/la dentina durante 15 segundos con gel de grabado KERR (ácido fosfórico al 37,5 %)*.
3. Lave a conciencia hasta que se haya eliminado todo el ácido.
4. Seque ligeramente (sin llegar a desecar).
5. Aplique OptiBond Solo Plus con una técnica de cepillado suave durante 15 segundos.
6. Distribuya con aire durante 3 segundos.
7. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
8. Coloque la amalgama.

Unión indirecta

Estas instrucciones abarcan el procedimiento de unión en las restauraciones con cementos de resina – luting- . Tendrá que consultar las instrucciones de su cemento de resina-luting- elegido para asegurarse de la aplicación correcta de ese producto. El NX3 de Kerr, cemento de resina definitivo, funciona bien para este propósito y se recomienda como opción de agente de sellado.

Carillas

1. Remueva el cemento temporal y limpie en profundidad la superficie del diente de restos.
2. Acondicione las superficies del esmalte/la dentina durante 15 segundos con gel de grabado Kerr (ácido fosfórico al 37,5 %)*.
3. Lave a conciencia hasta que se haya eliminado todo el ácido.
4. Seque ligeramente (sin llegar a desecar).
5. Aplique OptiBond Solo Plus con una técnica de cepillado suave durante 15 segundos.
6. Distribuya con aire durante 3 segundos.
7. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
8. Siga con el procedimiento de cementado utilizando el cemento de resina que desee.

Coronas, puentes, inlays, onlays y restauraciones en base a metal

1. Remueva el cemento temporal y limpie en profundidad la superficie del diente de restos.
2. Acondicione las superficies del esmalte/la dentina durante 15 segundos con gel de grabado Kerr (ácido fosfórico al 37,5 %)*.
3. Lave a conciencia durante 15-20 segundos hasta que se haya eliminado todo el ácido.
4. Déjelo secar al aire delicadamente durante 5 segundos (no desecar).
5. Aplique OptiBond Solo Plus al esmalte o a la dentina con un movimiento ligero de cepillado durante 15 segundos para cubrir las superficies de esmalte/dentina.
6. Distribuya con aire durante 3 segundos.
7. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
8. Aplique el cemento de resina (NX3) según las instrucciones de uso.

Materiales de reconstrucción

1. Acondicione las superficies del esmalte/la dentina durante 15 segundos con gel de grabado Kerr (ácido fosfórico al 37,5 %)*.

2. Lave a conciencia durante 15-20 segundos hasta que se haya eliminado todo el ácido.
3. Déjelo secar al aire delicadamente durante 5 segundos (no desecar).
4. Aplique OptiBond Solo Plus al esmalte o a la dentina con un movimiento ligero de cepillado durante 15 segundos para cubrir las superficies de esmalte/dentina.
5. Distribuya con aire durante 3 segundos.
6. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
7. Mezcle el catalizador y la base del material de reconstrucción (CoreRestore 2).
8. Aplique una primera capa de 2 mm de grosor o menos a la estructura dental y fotopolimerizar.†
9. Termine la reconstrucción restante en bloque.
Para materiales de reconstrucción autopolimerizables, siga las instrucciones de uso del fabricante

Cementación de los postes

1. Prepare el espacio para el poste. Determine el tamaño del poste y encájelo.
2. Acondicione las superficies del esmalte/la dentina durante 15 segundos con gel de grabado Kerr (ácido fosfórico al 37,5 %)*.
3. Lave a conciencia durante 15-20 segundos hasta que se haya eliminado todo el ácido.
4. Déjelo secar al aire delicadamente durante 5 segundos (no desecar). Se puede utilizar una punta de papel para eliminar toda humedad restante.
5. Aplique OptiBond Solo Plus en el poste en una capa fina y homogénea.
6. Fotopolimerizar.†
7. Aplique el OptiBond Solo Plus en el espacio preparado para el poste durante 15 segundos con un ligero movimiento de cepillado.
8. Distribuya el adhesivo con aire durante 3 segundos. Evite la acumulación de adhesivo antes de la fotopolimerización. **Retire el exceso de adhesivo con un cepillo aplicador seco o punta de papel absorbente.**
9. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†
10. Mezcle el cemento de resina según las instrucciones de uso del fabricante; aplíquelo al poste y deje que asiente.
11. Fotopolimerizar durante 20 segundos.†

† **Tiempos recomendados de polimerización:** Demi, 5 segundos, L.E.Demetron II, 5 segundos; L.E.Demetron I, 10 segundos; u Optilux 501 en modo "Boost", 10 segundos, modo "Ramp", 20 segundos, o modo "Regular", 20 segundos. Para todas las demás lámparas de polimerización, consulte las recomendaciones del fabricante.

PRECAUCIÓN: La resina de metacrilato no polimerizada puede causar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con el producto, lave a fondo el área afectada con agua.

***PRECAUCIÓN:** Contiene ácido fosfórico. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua. Reciba atención médica para los ojos. No ingiera ni inhale el producto.

****PRECAUCIÓN:** Contiene ácido fluorhídrico (HF). Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua. Consiga atención médica. No ingiera ni inhale el producto. Se recomienda el uso de dique de goma por seguridad cuando se utilice AF. Lave a conciencia (¡SE TIENE QUE ELIMINAR TODO EL GEL!) y déjelo secar al aire.

OptiBond® Solo Plus

Eine Anleitung zur Anwendung des Solo Plus Adhäsivsystems

Vielen Dank, dass Sie sich zum Erwerb eines Qualitätsprodukts von Kerr entschlossen haben. Seit mehr als 100 Jahren hat sich Kerr mit seinen Spitzenprodukten, die von großem Wert für die ästhetische Zahnheilkunde sind, einen guten Ruf erworben. Bitte nehmen Sie sich vor dem Arbeiten mit dem von Kerr entwickelten Material einen Moment Zeit, diese Gebrauchsanleitung zu lesen.

OptiBond™ Solo Plus enthält zu 15 % 0,4-µm-Barium-Glas-Partikel (dieselben, die auch in Kerr Point 4-Komposit enthalten sind). Diese Technik bietet höchsten Schutz gegen Mikrospaltbildung, ermöglicht aber dennoch hohe Adhäsionswerte an verschiedenen Oberflächen. Die Füllstoffe verstärken nicht nur die Hybridzone, sondern dringen auch in die Dentintubuli ein und schaffen eine echte „strukturelle Verbindung“, die bei nicht gefüllten oder „nano“ gefüllten Adhäsivsystemen nicht gegeben ist. Bei OptiBond Solo Plus sind die Substanzen, die die Adhäsion bewirken, in Ethanol gelöst. Im Vergleich zu Adhäsiven mit Azeton als Lösungsmittel wird die dort oft gegebene Notwendigkeit, immer wieder weitere, neue Schichten aufzubringen, erheblich verringert. OptiBond Solo Plus ist für die direkte und indirekte (mit einem besonderen Befestigungsmaterial, wie z. B. NX3) Adhäsivanwendung geeignet.

OptiBond Solo Plus gibt es in zwei verschiedenen Applikationssystemen: in der Flasche und als Unidose-Tip™. Das Unidose-Applikationssystem von Kerr war das erste seiner Art, konzipiert für die Bereitstellung frischen Materials für jede Adhäsiv-Anwendung. Das System ist durch US-Patent 5,860,806 geschützt.

Unidose™ Applikation - nur zum Gebrauch für einen einzigen Patienten, um eine Kreuzkontamination zwischen Patienten zu verhindern.

Indikationen:

- Komposit-Direktaufbauten an Schmelz und/oder Dentin.
- Komposit-Komposit.
- Komposit an Porzellan und/oder Metall.
- Amalgam-Abdichtung.
- Indirektes Bonding von Veneers (in Kombination mit einem Befestigungszement).
- Indirektes Bonding von Inlays, Onlays, und Kronen (in Kombination mit einem Befestigungszement wie zum Beispiel NX3) benutzt.
- Als Adhäsiv in Stift und Stumpfanwendungen.

Konfigurationsoptionen:

- OptiBond Solo Plus gibt es in zwei Kit-Konfigurationen und zwei Applikationssystemen:
- Traditionelles Flaschen- und Applikationssystem (5 ml x 2 Flaschen)
- Unidose (Einzeldosis) Applikation (0,1 ml pro Paket x 100 Pakete)

Anweisungen für das Öffnen bzw. Applizieren:

Unidose-Applikation:

Nur für den Gebrauch bei einem einzigen Patienten, um Kreuzkontamination zwischen Patienten zu verhindern.

- Öffnen Sie den Unidose-Behälter.

- Halten Sie den Applikationspinsel in den Behälter, um mit der Spitze das Material aufzunehmen.
- Entsorgen Sie den Unidose-Behälter nach der Verwendung.

Flaschen-Applikation:

- Die Flasche vor der Applikation kurz schütteln.
- Einen Tropfen Adhäsiv in ein Einweg-Mischnäpfchen geben.
- Applikationsspitze vollständig befeuchten.

Gebrauchsanweisung: OptiBond Solo Plus

Direkte Bondingverfahren mit OptiBond Solo Plus

1. Schmelz und Dentin 15 Sekunden mit 37,5 % Phosphorsäure anätzen.*
Gründlich abspülen, bis das Ätzelgel vollständig entfernt ist.
2. Leicht antrocknen (aber nicht austrocknen).
3. OptiBond Solo Plus unter leichten Streichbewegungen mit der Applikatorspitze 15 Sekunden lang auf die Schmelz-/Dentinfläche auftragen.
4. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
5. 20 Sekunden lichterhärten.†
6. Komposit auftragen und lichterhärten.†

Befestigung von Kompositen an Kompositen

1. Die gebrochene Kompositstruktur rund herum 2 bis 3 mm anschrägen.
2. Jedes Komposit 1 Minute lang mit Flusssäure** anätzen. Kontakt mit der Schleimhaut vermeiden und falls möglich Kofferdam verwenden.
3. Gründlich abspülen, bis das Ätzelgel vollständig entfernt ist und sorgfältig trocknen.
4. Auf die angeätzte Kompositoberfläche Silane Primer auftragen.
5. Leicht antrocknen (1 Sekunde).
6. OptiBond Solo Plus auf die Kompositoberfläche auftragen.
7. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
8. 20 Sekunden lichterhärten.†
9. Komposit auftragen und lichterhärten.†

Befestigung von Komposit an Porzellan und Metall

1. Die gebrochene Keramikstruktur rund herum 2 bis 3 mm anschrägen.
Rückstände vom Material entfernen - wenn möglich sandstrahlen. In manchen Fällen ist es vorteilhaft, im Metall Unterscheidungen anzulegen.
2. Auf die Porzellanoberflächen 1 Minute 9 % bis 12 % Flusssäuregel** auftragen. Kontakt mit der Schleimhaut vermeiden und falls möglich immer Kofferdam verwenden.
3. Gründlich spülen und sorgfältig trocknen.
4. Auf die angeätzte Porzellanoberfläche Silane Primer auftragen.
5. Leicht antrocknen (1 Sekunde).
6. OptiBond Solo Plus auf alle Oberflächen auftragen.
7. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
8. 20 Sekunden lichterhärten.†
9. Auf alle freiliegenden Metalloberflächen gemäß Herstelleranweisungen einen lichterhärtenden Opaker auftragen.
10. Komposit auftragen und lichterhärten.†

Amalgam-Abdichtung

1. Standard-Amalgammischung (G.V. Black) mit geeigneter Unterschneidungsretention verwenden.
2. Schmelz-/Dentin 15 Sekunden lang mit KERR-Ätzel (37,5 % Phosphorsäure) ätzen*.
3. Gründlich spülen, bis die Säure vollständig entfernt ist.
4. Leicht antrocknen (aber nicht austrocknen).
5. OptiBond Solo Plus unter leichten Streichbewegungen 15 Sekunden lang auftragen.
6. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
7. 20 Sekunden lang lichterhärten.†
8. Amalgam einbringen.

Indirekte Bondingverfahren

Diese Anweisungen beziehen sich auf den Bonding-Schritt bei indirekten Befestigungsverfahren. Sie müssen sich in der Gebrauchsanleitung des gewählten Befestigungszements informieren, um die richtige Anwendung des Produkt sicherzustellen. Kerr NX3, ein harzbasiertes Befestigungsmaterial eignet sich gut für diese Zwecke, und wird als Befestigungsmaterial der Wahl empfohlen.

Veneers

1. Die provisorische Restauration entfernen und die Zahnoberfläche gründlich von Rückständen reinigen.
2. Schmelz-/Dentin-Oberflächen 15 Sekunden lang mit KERR-Ätzel (37,5 % Phosphorsäure) ätzen*.
3. Gründlich spülen, bis die Säure vollständig entfernt ist.
4. Leicht antrocknen (aber nicht austrocknen).
5. OptiBond Solo Plus unter leichten Streichbewegungen 15 Sekunden lang auftragen.
6. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
7. 20 Sekunden lichterhärten.†
8. Mit dem Befestigungsverfahren fortfahren, dabei das bevorzugte Befestigungsmaterial verwenden.

Kronen, Brücken, Inlays, Onlays und Restaurationen auf Metallbasis

1. Die provisorische Restauration entfernen und die Zahnoberfläche gründlich von Rückständen reinigen.
2. Schmelz-/Dentin-Oberflächen 15 Sekunden lang mit Kerr-Ätzel (37,5 % Phosphorsäure) ätzen*.
3. Gründlich für 15-20 Sekunden spülen, bis die Säure vollständig entfernt ist.
4. Leicht 5 Sekunden lang trockenblasen (nicht austrocknen).
5. OptiBond Solo Plus unter leichten Streichbewegungen 15 Sekunden lang auf die Schmelz-/Dentinoberflächen auftragen.
6. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
7. 20 Sekunden lichterhärten.†
8. Harz-Befestigungszement (NX3) gemäß Gebrauchsanweisung auftragen.

Stumpfaufbaumaterialien

1. Schmelz-/Dentin-Oberflächen 15 Sekunden lang mit KERR-Ätzel (37,5 % Phosphorsäure) ätzen*.
2. Gründlich für 15-20 Sekunden spülen, bis die Säure vollständig entfernt ist.
3. Leicht 5 Sekunden lang trockenblasen (nicht austrocknen).

4. OptiBond Solo Plus unter leichten Streichbewegungen 15 Sekunden lang auf die Schmelz-/Dentinoberflächen auftragen.
5. 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen.
6. 20 Sekunden lichthärten.†
7. Stumpfaufbaumaterial (CoreRestore 2) Katalysator und Basismaterial mischen.
8. Eine erste Schicht von 2 mm oder weniger auf die Zahnstruktur auftragen und 10 Sekunden lang lichthärten.†
9. Den verbleibenden Stumpfaufbau am Stück abschließen.
Bei selbsthärtenden Stumpfaufbaumaterialien, die Herstelleranweisungen befolgen

Zementieren der Stifte

1. Wurzelstiftbereich präparieren. Den Wurzelstift abmessen und einpassen.
2. Schmelz-/Dentin-Oberflächen 15 Sekunden lang mit KERR-Ätzelgel (37,5 % Phosphorsäure) ätzen*.
3. Gründlich für 15-20 Sekunden spülen, bis die Säure vollständig entfernt ist.
4. Leicht 5 Sekunden lang trockenblasen (nicht austrocknen). Es kann eine Papierspitze benutzt werden, um die Restfeuchtigkeit aufzunehmen.
5. OptiBond Solo Plus in einer dünnen gleichmäßigen Schicht auf den Stift auftragen.
6. Lichthärten.†
7. OptiBond Solo Plus unter leichten Streichbewegungen 15 Sekunden lang auf den Wurzelstiftbereich auftragen.
8. Adhäsiv 3 Sekunden lang im sanften Luftstrom verteilen. Vor der Lichthärtung ist zu vermeiden, dass sich Ansammlungen des Adhäsivs bilden. **Überschüssiges Adhäsiv mit einem trockenen Applikationsstäbchen oder einer Saugpapierspitze entfernen.**
9. 20 Sekunden lichthärten.†
10. Harzzement gemäß den Herstelleranweisungen mischen, auf den Stift auftragen und den Stiftaufbau aufsetzen.
11. 20 Sekunden lichthärten.†

† **Empfohlene Polymerisationszeiten:** Demi, 5 Sekunden, L.E.Demetron II, 5 Sekunden; L.E.Demetron I, 10 Sekunden; oder Optilux 501 im Boost-Modus, 10 Sekunden, Ramp-Modus, 20 Sekunden, oder Standard-Modus, 20 Sekunden. Für alle anderen Polymerisationslampen die Herstellerempfehlungen beachten.

VORSICHT: Unpolymerisiertes Methacrylat-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach etwaigem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen.

***VORSICHT:** Enthält Phosphorsäure. Berührung mit Augen, Haut und Weichgewebe vermeiden. Im Fall von Haut- oder Augenkontakt sofort mit Wasser spülen. Im Fall von Augenkontakt Arzt aufsuchen. Nicht verschlucken.

****VORSICHT:** Enthält Phosphorsäure. Berührung mit Augen, Haut und Weichgewebe vermeiden. Im Falle von Haut- oder Augenkontakt sofort mit Wasser spülen. und Augenarzt konsultieren. Einen Arzt zu Rate ziehen. Nicht verschlucken. Aus Sicherheitsgründen wird bei Verwendung von Flusssäure der Einsatz von Kofferdam empfohlen. Gründlich spülen (GEL MUSS VOLLSTÄNDIG ENTFERNT WERDEN!) und trocken blasen.

OptiBond® Solo Plus

Guida all'uso del sistema adesivo Solo Plus

Grazie per aver acquistato un altro prodotto di qualità della Kerr. Da oltre 100 anni, Kerr gode di una solida reputazione nella produzione di articoli all'avanguardia, estremamente utili per il settore odontoiatrico. Prima di utilizzare il materiale, si prega di dedicare qualche minuto alla lettura delle seguenti istruzioni.

OptiBond™ Solo Plus è riempito al 15% con vetro di bario da 0,4 micron (presente anche nel composito Kerr Point 4). Questa tecnologia esclusiva offre il grado di protezione più elevato contro le microinfiltrazioni e favorisce contemporaneamente un'adesione ad alta resistenza su diverse superfici. Il riempitivo non si limita a rinforzare la zona ibrida ma penetra anche nei tubuli dentinali, creando un vero "legame strutturale" non riscontrabile in sistemi adesivi non riempiti o anche 'nano' riempiti. Con OptiBond Solo Plus, i promotori di adesione vengono veicolati in un solvente a base di etanolo, riducendo l'inconveniente necessità dell'applicazione di strati multipli e la costante riapplicazione, generalmente necessarie per gli adesivi a base di acetone. OptiBond Solo Plus è indicato per le applicazioni sia dirette che indirette (in combinazione con un cemento composito quale, ad esempio, NX3).

OptiBond Solo Plus è disponibile in due sistemi: flacone e Unidose™. Il sistema di confezionamento Unidose della Kerr è stato il primo nel suo genere ed è stato ideato per garantire la freschezza del materiale in ogni procedura di adesione. È tutelato dal brevetto USA 5.860.806. **Erogazione Unidose™ - esclusivamente per un solo paziente, onde evitare la contaminazione crociata tra i pazienti.**

Indicazioni per l'uso:

- Composito diretto su smalto e/o dentina.
- Composito su composito.
- Composito su porcellana e/o metallo.
- Sigillatura dell'amalgama.
- Adesione indiretta di faccette (utilizzato insieme ad un cemento a base resinosa).
- Adesione indiretta di intarsi, rivestimenti cuspidali e corone (utilizzato insieme ad un cemento a base resinosa quale, ad esempio, NX3).
- Come adesivo in applicazioni di perni e monconi.

Opzioni di confezionamento in kit:

- OptiBond Solo Plus è disponibile in due configurazioni di kit e due tipologie di confezionamento:
- Kit in flacone (2 flaconi da 5 ml)
- Kit Unidose (monodose) (100 capsule monodose da 0,1 ml cad.)

Istruzioni per l'apertura e/o l'estrusione:

Erogazione Unidose :

Esclusivamente per un solo paziente, onde evitare la contaminazione crociata tra i pazienti.

- Aprire il dispositivo unidose.

- Inserire il pennellino applicatore nel contenitore per impregnare la punta.
- Scartare il dispositivo unidose dopo l'utilizzo.

Erogazione del contenuto del flacone :

- Prima dell'erogazione agitare brevemente il flacone.
- Erogare una singola goccia di adesivo nel pozzetto di miscelazione monouso.
- Impregnare completamente la punta dell'applicatore.

Istruzioni per l'uso: OptiBond Solo Plus

Adesione diretta con Optibond Solo Plus

1. Mordenzare smalto e dentina per 15 secondi con mordenzante acido a base di acido fosforico al 37,5%*. Risciacquare a fondo, accertandosi che tutto il mordenzante venga rimosso.
2. Asciugare delicatamente (senza essiccare).
3. Con la punta dell'applicatore, applicare l'OptiBond Solo Plus sulle superfici di smalto/dentina, pennellando leggermente per 15 secondi.
4. Assottigliare con aria per 3 secondi.
5. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
6. Applicare il composito e fotopolimerizzare.†

Adesione di composito su composito

1. Preparare un bisello da 2-3 mm intorno al composito fratturato.
2. Mordenzare il composito con acido fluoridrico** per un minuto. Fare attenzione a evitare il contatto con le mucose e utilizzare, se possibile, una diga di gomma.
3. Sciacquare e asciugare bene, verificando che tutto il mordenzante sia rimosso.
4. Applicare un primer silano sulla superficie mordenzata del composito.
5. Asciugare leggermente (1 secondo).
6. Applicare OptiBond Solo Plus sulla superficie del composito.
7. Assottigliare con aria per 3 secondi.
8. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
9. Applicare il composito e fotopolimerizzare.†

Adesione del composito su porcellana e metallo

1. Preparare un bisello da 2-3 mm intorno alla porcellana fratturata. Pulire il metallo da scorie – sabbiare se possibile. A volte conviene creare dei sottosquadri nel metallo.
2. Applicare un gel all'acido fluoridrico al 9% - 12% ** sulle superfici in porcellana per un minuto. Fare attenzione ad evitare il contatto con le mucose e utilizzare, se possibile, una diga di gomma.
3. Risciacquare attentamente e asciugare bene.
4. Applicare primer silano sulla superficie mordenzata della porcellana.
5. Asciugare leggermente (1 secondo).
6. Applicare OptiBond Solo Plus su tutte le superfici.
7. Assottigliare con aria per 3 secondi.
8. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
9. Rivestire eventuali superfici esposte in metallo con un opacizzante fotopolimerizzabile, seguendo le relative istruzioni fornite dal produttore.
10. Applicare il composito e fotopolimerizzare.†

Sigillatura dell'amalgama

1. Effettuare una preparazione per amalgama (G.V. Black) con appropriati sottosquadri.
2. Mordenzare smalto e dentina per 15 secondi con Kerr Gel Etchant (acido fosforico al 37,5%)*.
3. Sciacquare a fondo fino alla rimozione di tutto l'acido.
4. Asciugare delicatamente (senza essiccare).
5. Applicare OptiBond Solo Plus pennellando leggermente per 15 secondi.
6. Assottigliare con aria per 3 secondi.
7. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
8. Applicare l'amalgama.

Adesione indiretta

Queste istruzioni si riferiscono al passaggio di adesione di una procedura di cementazione indiretta. Sarà necessario consultare le indicazioni del cemento scelto per garantire l'applicazione corretta del prodotto. Si consiglia l'impiego del cemento composito Kerr NX3 poichè quest'ultimo risulta essere particolarmente adatto a tale scopo.

Faccette

1. Rimuovere il provvisorio e pulire a fondo la superficie dai residui.
2. Mordenzare le superfici di smalto e dentina per 15 secondi con Kerr Gel Etchant (acido fosforico al 37,5%)*.
3. Sciacquare a fondo fino alla rimozione di tutto l'acido.
4. Asciugare delicatamente (senza essiccare).
5. Applicare OptiBond Solo Plus pennellando leggermente per 15 secondi.
6. Assottigliare con aria per 3 secondi.
7. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
8. Continuare con la procedura di cementazione, utilizzando il cemento composito preferito.

Corone, ponti, intarsi, onlay e restauri su base metallica

1. Rimuovere il provvisorio e pulire a fondo la superficie dai residui.
2. Mordenzare le superfici di smalto e dentina per 15 secondi con Kerr Gel Etchant (acido fosforico al 37,5%)*.
3. Sciacquare a fondo per 15-20 secondi finché non è stato rimosso tutto l'acido.
4. Asciugare delicatamente con aria per 5 secondi (senza essiccare).
5. Applicare OptiBond Solo Plus su smalto/dentina pennellando leggermente per 15 secondi per ricoprire tutte le superfici.
6. Assottigliare con aria per 3 secondi.
7. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
8. Applicare il cemento composito (preferibilmente NX3) seguendo le relative istruzioni per l'uso fornite dal produttore.

Materiali per monconi

1. Mordenzare le superfici di smalto e dentina per 15 secondi con Kerr Gel Etchant (acido fosforico al 37,5%)*.
2. Sciacquare a fondo per 15-20 secondi finché non è stato rimosso tutto l'acido.
3. Asciugare delicatamente con aria per 5 secondi (senza essiccare).
4. Applicare OptiBond Solo Plus su smalto/dentina pennellando leggermente per 15 secondi per coprire le superfici.

5. Assottigliare con aria per 3 secondi.
 6. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
 7. Miscelare il catalizzatore con la base del materiale per monconi (CoreRestore 2).
 8. Applicare un primo strato da 2 mm di spessore (o minore) alla struttura del dente e fotopolimerizzare.†
 9. Ricostruire la parte restante moncone.
- In caso di impiego di materiale per monconi autopolimerizzante, seguire le relative istruzioni per l'uso fornite dal produttore.

Cementazione dei perni

1. Preparare lo spazio per il perno. Modellare e adattare il perno.
2. Mordenzare le superfici di smalto e dentina per 15 secondi con Kerr Gel Etchant (acido fosforico al 37,5%)*.
3. Sciacquare a fondo per 15-20 secondi finché non è stato rimosso tutto l'acido.
4. Asciugare delicatamente con aria per 5 secondi (senza essiccare). È possibile utilizzare una punta di carta per rimuovere l'eventuale umidità residua.
5. Applicare uno strato sottile e uniforme di OptiBond Solo Plus sul perno.
6. Fotopolimerizzare.†
7. Applicare OptiBond Solo Plus sulle superfici della preparazione per il perno pennellando leggermente per 15 secondi.
8. Assottigliare l'adesivo con aria per 3 secondi. Evitare accumuli di adesivo prima della fotopolimerizzazione. **Rimuovere la quantità di adesivo in eccesso con un pennellino applicatore asciutto o con una punta di carta assorbente.**
9. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†
10. Applicare il cemento composito a base resinosa seguendo le relative istruzioni fornite dal produttore; applicare sul perno e sulle superfici della preparazione.
11. Fotopolimerizzare per 20 secondi.†

† Tempi di polimerizzazione consigliati: Demi, 5 secondi, L.E.Demetron II, 5 secondi; L.E.Demetron I, 10 secondi; o Optilux 501 in Modalità Boost, 10 secondi, Modalità Ramp, 20 secondi, o Modalità Regular, 20 secondi. Per tutte le altre lampade fotopolimerizzanti seguire le relative indicazioni fornite dalla casa produttrice.

ATTENZIONE: La resina non polimerizzata a base di metacrilato può causare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con cute, occhi e mucose. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto.

***ATTENZIONE:** Contiene acido fosforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi e le mucose. In caso di contatto accidentale con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua. Consultare un medico in caso di contatto con gli occhi. Non ingerire.

****ATTENZIONE:** Contiene acido idrofluorico (HF). Evitare il contatto con la cute, gli occhi e le mucose. In caso di contatto accidentale con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua. Consultare un medico. Non ingerire. Per motivi di sicurezza, si consiglia l'utilizzo di una diga di gomma durante l'utilizzo dell'acido idrofluoridrico. Risciacquare a fondo (TUTTO IL GEL DEVE ESSERE RIMOSSO!) e asciugare con un getto d'aria.

OptiBond® Solo Plus

En vejledning til brug af OptiBond Solo Plus Adhesive System

Tak for at have valgt endnu et KERR kvalitetsprodukt. Gennem de sidste 100 år har KERR opbygget et solidt ry for innovative materialer af stor værdi for dentalverdenen. Læs venligst denne vejledning, før materialet tages i brug.

OptiBond Solo Plus har et fillerindhold på 15%. Fillertypen er 0,4 my bariumglas (som også anvendes i Kerr Point 4 komposit). Denne unikke teknologi giver den bedst mulige beskyttelse mod mikrolækage og sikrer samtidig en høj bindingsstyrke til en række forskellige overflader. Fillerpartiklerne forstærker ikke kun hybridlaget, men trænger også ned i dentinkanalerne og skaber dermed en reel "strukturel binding", der ikke findes ses i bindingssystemer med "nanofiller" eller helt uden filler. Der er anvendt ethanol som opløsningsmiddel for de komponenter i OptiBond Solo Plus, der formidler bindingen. Herved undgås de tidskrævende, gentagne appliceringer i flere lag, som ofte ses for acetoneholdige produkter. OptiBond Solo Plus kan både anvendes til direkte fremstillede fyldninger og til indirekte restaureringer sammen med en kompositcement som fx NX3.

OptiBond Solo Plus fås i to doseringsformer, flaske og Unidose engangskapsler. Kerrs OptiBond Solo Unidose var det første bindingssystem på markedet i engangsdoser, et progressivt fremskridt, der sikrer friskt materiale til hver behandling, optimal infektionskontrol og mindre risiko for kontaktallergi ved håndtering af produktet. Systemet er beskyttet under U.S. Patent 5.860.806.

Anvendelsesområder:

- Binding til emalje og dentin ved fremstilling af direkte kompositfyldninger.
- Binding af komposit til komposit.
- Binding af komposit til porcelæn og/eller metal.
- Forsegling ved fremstilling af amalgamfyldninger.
- Indirekte binding af facader (anvendt sammen med en kompositcement)
- Indirekte binding af indlæg, onlays og kroner (anvendt sammen med en kompositcement som fx NX3)
- Som bindingsformidler ved cementering af rodstifter og fremstilling af plastiske opbygninger

Valgmuligheder for dispensering/sæt:

- OptiBond Solo Plus fås i to forskellige typer sæt/dispenseringsformer:
- Traditionel flaske (2 flasker a 5 ml)
- Unidose engangskapsler (100 kapsler a 0,1 ml)

Vejledning til åbning og/eller dispensering:

Åbning af OptiBond Solo Unidose pakningerne:

- Riv folien over ved perforeringen.
- Fjern OptiBond Solo Unidose kapslen fra foliepakningen og smid folien væk.
- Tag fat i OptiBond Solo Unidose kapslen ved vingerne.
- Drej hver side i modsat retning, indtil forseglingen er helt brudt.
- Smid delen med den lange stilk væk (den længste del).
- Dyp applikatoren i åbningen af den resterende korte del og sørg for, at spidsen er gennemfugtet med
- adhæsiv.

Brug af OptiBond Solo flasken:

- Ryst flasken let før dispensering.
- Hæld en dråbe adhæsiv i engangsblandeskålen.
- Sørg for, at applikatorspiden er gennemfugtet med adhæsiv.

Brugsvejledning til: OptiBond Solo Plus

Direkte binding med OptiBond Solo Plus

1. Æts dentin og emalje i 15 sek. med Kerr Gel Etchant* (37,5% fosforsyre). Skyl grundigt, indtil al syregelen er fjernet.
2. Tørlæg forsigtigt (uden at udtørre).
3. Applicer OptiBond SOLO Plus på emalje og dentin med en applikator. Anvend en let, "børstende" bevægelse i 15 sek.
4. Blæs laget tyndt i 3 sek.
5. Lyshærd i 20 sek. †
6. Applicer kompositten og lyshærd. †

Binding af komposit til komposit

1. Præparer en bevel på 2-3 mm omkring frakturområdet.
2. Æts kompositten med 9-12% flussyregel** i 1 minut. Det er meget vigtigt, at flussyren ikke kommer i kontakt med slimhinden. Brug kofferdam.
3. Skyl og tørlæg omhyggeligt.
4. Applicer silan på den ætsede kompositoverflade.
5. Tørlæg let (1 sek.).
6. Applicer OptiBond Solo Plus på kompositoverfladen.
7. Blæs laget tyndt i 3 sek.
8. Lyshærd i 20 sek. †
9. Applicer kompositten og lyshærd. †

Binding af komposit til porcelæn og metal

1. Præparer en bevel på 2-3 mm omkring frakturområdet. Rens metallet, gerne med en sandblæser. Det kan være en fordel at lave underskæringer i metallet.
2. Applicer 9-12% flussyregel** på porcelæsoverfladen i 1 minut. Det er meget vigtigt, at flussyren ikke kommer i kontakt med slimhinden. Brug kofferdam.
3. Skyl grundigt og tørlæg omhyggeligt.
4. Applicer silan på den ætsede porcelæsoverflade.
5. Tørlæg let (i 1 sek.).
6. Applicer OptiBond Solo Plus på alle flader.
7. Blæs laget tyndt i 3 sek.
8. Lyshærd i 20 sek. †
9. Dæk eksponeret metal med en lyshærdende opaquer. Følg producentens anvisninger.
10. Applicer komposit og lyshærd. †

Forsegling af amalgam

1. Præparer en standard amalgamkavitet (G.V. Black) med passende underskæringer
2. Æts dentin og emalje i 15 sek. med Kerr Gel Etchant* (37,5% fosforsyre).
3. Skyl grundigt, indtil al syregelen er fjernet.
4. Tørlæg forsigtigt (uden at udtørre).
5. Applicer OptiBond Solo Plus med en let, "børstende" bevægelse i 15 sek.
6. Blæs laget tyndt i 3 sek.
7. Lyshærd i 20 sek. †
8. Applicer amalgamen.

Indirekte binding

Denne vejledning dækker bindingsproceduren ved cementering. Følg herefter brugsvejledningen til den valgte kompositcement. Kerr NX3 kompositcement er meget velegnet til dette formål og anbefales derfor som førstevalg.

Facader

1. Fjern provisoriet og rens tanden grundigt.
2. Æts dentin og emalje i 15 sek. med Kerr Gel Etchant* (37,5% fosforsyre).
3. Skyl grundigt, indtil al syregelen er fjernet.
4. Tørlæg forsigtigt (uden at udtørre).
5. Applicer OptiBond Solo Plus med en let, "børstende" bevægelse i 15 sek.

6. Blæs laget tyndt i 3 sek.
7. Lyshærd i 20 sek. †
8. Fortsæt cementeringsproceduren med den valgte kompositcement.

Kroner, broer, indlæg og metalbaserede restaureringer

1. Fjern provisoriet og rengør tandoverfladerne grundigt for debris.
2. Æts dentin og og emalje i 15 sek. med Kerr Gel Etchant* (37,5% fosforsyre)
3. Skyl grundigt i 15-20 sek., indtil al syregelen er fjernet
4. Tørlæg let i 5 sek. (uden at udtørre).
5. Applicer OptiBond Solo Plus med en let, "børstende" bevægelse i 15 sek.
6. Blæs laget tyndt i 3 sek.
7. Lyshærd i 20 sek. †
8. Applicer kompositcement (NX3) i henhold til brugsvejledningen.

Opbygningsmaterialer

1. Æts dentin og og emalje i 15 sek. med Kerr Gel Etchant* (37,5% fosforsyre)
2. Skyl grundigt i 15-20 sek., indtil al syregelen er fjernet.
3. Tørlæg let i 5 sek. (uden at udtørre).
4. Applicer OptiBond Solo Plus med en let, "børstende" bevægelse i 15 sek.
5. Blæs laget tyndt i 3 sek.
6. Lyshærd i 20 sek. †
7. Bland opbygningsmaterialet (CoreRestore 2), base og katalysator.
8. Applicer det første lag på 2 mm eller mindre på tandsubstansen og lyshærd. †
9. Opbyg resten af opbygningen på én gang.
Ved brug af kemiskhærdende opbygningsmaterialer: Følg producentens brugsvejledning.

Cementering af rodstifter

1. Præparer rodkanalen. Vælg en passende størrelse rodstift og tilpas stiften.
2. Æts tandoverfladen og rodkanalen med Kerr Gel Etchant* (37,5% fosforsyre) i 15 sek.
3. Skyl grundigt i 15-20 sek., indtil al syregelen er fjernet.
4. Tørlæg let i 5 sek. (uden at udtørre). En paper point kan anvendes til fjerne resterende fugt.
5. Applicer OptiBond Solo Plus på stiften i et tyndt, jævnt lag.
6. Lyshærd i 20 sek. †
7. Applicer OptiBond Solo Plus i rodkanalen og præparationen med en let, "børstende" bevægelse i 15 sek.
8. Blæs laget tyndt i 3 sek. Undgå at der samler sig materiale i bunden af rodkanalen før lyshærdning. **Fjern overskud af adhæsiv med en tør applikatorbørste eller en paperpoint.**
9. Lyshærd i 20 sek. †
10. Bland kompositcimenten i henhold til producentens brugsvejledning, applicer den på stiften og anbring stiften i rodkanalen.
11. Lyshærd i 20 sek. †

† **Anbefalede hærdetider:** Demi i 5 sek., L.E. Demetron II i 5 sek., L.E. Demetron I i 10 sek. eller Optilux 501 i Boost funktionen i 10 sek., Ramp funktionen i 20 sek. eller standardfunktionen i 20 sek. For alle andre hærdelamper: Se producentens anbefalinger.

ADVARSEL: Uhærdede metakrylatforbindelser kan give allergi ved hudkontakt og skade pulpa. Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinde. Ved kontakt: Skyl grundigt med vand.

* **ADVARSEL:** Indeholder fosforsyre. Undgå kontakt med øjne, hud og slimhinder. Undgå indtagelse. Ved kontakt med hud eller øjne: Skyl straks grundigt med vand. ved øjenkontakt: Kontakt læge. Undgå indtagelse.

** **ADVARSEL:** Indeholder flussyre. Undgå kontakt med øjne, hud og slimhinder. Ved kontakt med hud eller øjne: Skyl straks grundigt med vand. Kontakt læge. Må ikke indtages. Brug af kofferdam anbefales ved brug af flussyre af hensyn til sikkerheden. Skyl grundigt (AL GEL SKAL FJERNES!) og blæs tørt.

OptiBond® Solo Plus

Um guia para usar o Sistema Adesivo Solo Plus

Os nossos agradecimentos pela sua compra de mais um produto de qualidade Kerr. Há mais de 100 anos a Kerr vem ganhando sólida reputação como fornecedora de produtos avançados, com excelente relação custo/benefício para a comunidade odontológica. Pedimos que dedique alguns minutos a ler estas instruções antes de usar o material.

OptiBond™ Solo Plus é 15% composto com vidro de bário 0,4 micron (também encontrado na resina composta Kerr Point 4). Esta tecnologia exclusiva fornece um alto nível de protecção contra microinfiltrações, e, ao mesmo tempo, mantém a alta resistência da adesão em diversas superfícies. A carga não apenas reforça a zona híbrida, mas penetra nos túbulos dentinários criando uma verdadeira “ligação estrutural” não encontrada nos sistemas adesivos sem carga ou mesmo nos sistemas com carga “nano”. Com o OptiBond Solo Plus, os activadores da adesão veem num solvente à base de etanol, diminuindo, assim, a necessidade trabalhosa e demorada da aplicação de múltiplas camadas e da constantes reaplicações, geralmente necessárias com adesivos à base de acetona. O OptiBond Solo Plus é indicado tanto para aplicações adesivas directas como indirectas (utilizado juntamente com cimento NX3).

O OptiBond Solo Plus encontra-se disponível em dois sistemas: Frasco e Unidose™. O sistema adesivo Unidose da Kerr foi o primeiro na sua categoria, desenhado como um passo progressivo para garantir o material fresco para cada procedimento de adesão. É protegido sob Patente norte-americana número 5.860.806. **Entrega Unidose™ – para o uso de um único paciente apenas, para evitar contaminação entre pacientes.**

Indicações de Uso:

- Composito directo sobre o esmalte e/ou dentina.
- Composito a composito.
- Composito a porcelana e/ou metal.
- Selante com amálgama.
- Colagem indirecta de facetas (usadas juntamente com um cimento de resina como NX3).
- Colagem indirecta de inlays, onlays e coroas (usados juntamente com um cimento de resina como NX3).
- Como adesivo em aplicações de post e reconstrução.

Opções de Apresentação do kit:

- OptiBond Solo Plus está disponível em duas apresentações de kits e dois sistemas de aplicação:
- Kit e aplicação de frasco tradicional (5 ml x 2 frascos)
- Aplicação de Unidose (dose única) (0,1 ml por embalagem x 100 embalagens)

Instruções para abrir e/ou dispensar:

Apresentação em Unidose:

Para uso apenas de um único paciente, para evitar a contaminação entre os pacientes.

- Abrir o dispositivo de unidose.
- Insira a escova aplicadora no container para saturar a ponta.
- Descartar o dispositivo unidose após o uso.

Apresentação do frasco:

- Agite o frasco rapidamente antes da aplicação.
- Aplique uma gota de adesivo no godé de mistura descartável.
- Humedeça totalmente a ponta do aplicador.

Instruções para uso: OptiBond Solo Plus

Adesão directa com OptiBond Solo Plus

1. Condicione o esmalte e a dentina por 15 segundos com o condicionador de ácido fosfórico a 37,5%.* Lave abundantemente, certificando-se de que todo o condicionador seja removido.

2. Seque levemente (não resseque a área).
3. Aplique o OptiBond Solo Plus à superfície do esmalte/dentina com uma ponta de aplicador por 15 segundos usando um movimento leve de escovação.
4. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
5. Fotopolimerize por 20 segundos.†
6. Coloque a resina composta e fotopolimerize.†

Adesão de compósito a resina composta

1. Prepare um ângulo de 2 a 3 mm circundando o compósito fracturado.
2. Condicione o compósito com ácido fluorhídrico** por um minuto. Tome cuidado para não lesar a mucosa e use um dique de borracha sempre que possível.
3. Enxágue e seque totalmente, certificando-se de que todo o condicionador seja removido.
4. Aplique o primer de silano na superfície de compósito condicionada.
5. Seque levemente (1 segundo).
6. Aplique OptiBond Solo Plus na superfície de compósito.
7. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
8. Fotopolimerize por 20 segundos.†
9. Coloque o compósito e fotopolimerize.†

Adesão de compósito a porcelana e metal

1. Prepare um ângulo de 2 a 3 mm circundando a porcelana fracturada. Limpe os resíduos presentes no metal - utilize jactos de areia quando possível. Algumas vezes é vantajoso criar retenções no metal.
2. Aplique 9% a 12% de gel de ácido fluorhídrico** às superfícies de porcelana por um minuto. Tome cuidado para não lesar a mucosa e use um dique de borracha sempre que possível.
3. Lave abundantemente e seque bem.
4. Aplique o primer de silano à superfície da porcelana condicionada.
5. Seque levemente (1 segundo).
6. Aplique OptiBond Solo Plus a todas as superfícies.
7. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
8. Fotopolimerize por 20 segundos.†
9. Recobrir todas as superfícies metálicas expostas com um material opaco fotopolimerizado de acordo com as instruções do fabricante.
10. Coloque o compósito e fotopolimerize.†

Selagem com amálgama

1. Use a preparação de amálgama standard (G.V. Black) com retenção apropriada.
2. Condicione o esmalte/dentina por 15 segundos com o Gel Condicionador Kerr (ácido fosfórico a 37,5%).*
3. Enxágue totalmente até que todo o ácido seja removido.
4. Seque levemente (não ressecar a área).
5. Aplique o OptiBond Solo Plus, com pinceladas leves, por 15 segundos.
6. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
7. Fotopolimerize por 20 segundos.†
8. Coloque a amálgama.

Adesão indirecta

Estas instruções abrangem a parte da adesão de um procedimento indirecto. Você precisará consultar as instruções do seu cimento escolhido para assegurar a aplicação correcta desse produto. O NX3 da KERR, um cimento de resina, funciona bem para este propósito e é recomendado como o agente de cimentação.

Facetas

1. Remova temporariamente a limpe totalmente os resíduos da superfície dentária.
2. Condicione o esmalte/dentina por 15 segundos com o Gel Condicionador Kerr (ácido fosfórico a 37,5%).*
3. Enxágue totalmente até que todo o ácido seja removido.
4. Seque levemente (não ressecar a área).
5. Aplique o OptiBond Solo Plus, com pinceladas leves, por 15 segundos.
6. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
7. Fotopolimerize por 20 segundos.†
8. Continue com o procedimento de cimentação usando o cimento preferencial.

Coroas, pontes, inlays e onlays, e restaurações à base de metal

1. Remova temporariamente e limpe totalmente os resíduos da superfície dentária.
2. Condicione o esmalte/dentina por 15 segundos com o Gel Condicionador Kerr (ácido fosfórico a 37,5%).*
3. Enxágue totalmente por 15-20 segundos até que todo o ácido seja removido.
4. Seque suavemente com ar por 5 segundos (não ressequeir).
5. Aplique o OptiBond Solo Plus ao esmalte e à dentina com movimento de pinceladas leves por 15 segundos para cobrir as superfícies do esmalte/dentina.
6. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
7. Fotopolimerize por 20 segundos.†
8. Aplique o cimento de resina (NX3) de acordo com as instruções de uso.

Materiais de reconstrução

1. Condicione o esmalte/dentina por 15 segundos com o Gel Condicionador Kerr (ácido fosfórico a 37,5%).*
2. Enxágue totalmente por 15-20 segundos até que todo o ácido seja removido.
3. Seque suavemente com ar por 5 segundos (não ressequeir).
4. Aplique o OptiBond Solo Plus ao esmalte e à dentina com movimento de pinceladas leves por 15 segundos para cobrir as superfícies do esmalte/dentina.
5. Aplique jacto de ar para diminuir a espessura, por 3 segundos.
6. Fotopolimerize por 20 segundos.†
7. Misture o catalisador e base do material do núcleo (CoreRestore2).
8. Aplique a primeira camada de 2 mm de espessura ou menos à estrutura do dente e fotopolimerize.†
9. Acabe de construir o núcleo em grandes volumes.
Para auto-polimerização de materiais do núcleo, siga as instruções de uso do fabricante

Cimentação dos posts

1. Prepare o espaço para o post. Avalie o tamanho e ajuste o post.
2. Condicione o esmalte/dentina por 15 segundos com o Gel Condicionador Kerr (ácido fosfórico a 37,5%).*
3. Enxágue totalmente por 15-20 segundos até que todo o ácido seja removido.
4. Seque suavemente com ar por 5 segundos (não ressequeir). Um cone de papel pode ser usado para eliminar qualquer humidade restante.
5. Aplique uma camada fina e uniforme de OptiBond Solo Plus no post.
6. Fotopolimerize.†
7. Aplique OptiBond Solo Plus ao espaço da preparação do post por 15 segundos fazendo um movimento de pinceladas leves.
8. Aplique ar no adesivo por três segundos. Evite a acumulação de adesivo antes da fotopolimerização. **Certifique-se que não há excesso de adesivo, removendo-o com um pincel aplicador seco ou com cone de papel absorvente.**
9. Fotopolimerize por 20 segundos.†
10. Misture o cimento de resina de acordo com as instruções de uso do fabricante; aplique ao post e assente.
11. Fotopolimerize por 20 segundos.†

† **Tempos de polimerização recomendados:** Demi, 5 segundos; L.E.Demetron II, 5 segundos; L.E.Demetron I, 10 segundos; ou Optilux 501 no modo Boost, 10 segundos, Modo Ramp, 20 segundos, ou Modo Regular, 20 segundos. Para todos os outros fotopolimerizadores, consulte as recomendações do fabricante.

CUIDADO: A resina de metacrilato não-polimerizada pode causar dermatite de contacto e lesão à polpa. Evite contacto com a pele, os olhos e os tecidos moles. Após o contacto, lave bem com água.

***CUIDADO:** Contém ácido fosfórico. Evite o contacto com a pele, com os olhos e com os tecidos moles. Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, lave imediatamente com água, e procure orientação médica oftalmológica. Somente para uso externo.

****CUIDADO:** Contem ácido fluohidrico (HF). Evite o contacto com a pele, com os olhos e com os tecidos moles. Em caso de contacto accidental com a pele ou os olhos, lavar imediatamente com água. Procure assistência médica. Somente para uso externo. O uso de um dique de borracha é recomendado para a segurança ao usar HF. Lave abundantemente (TODO O GEL DEVE SER REMOVIDO!) e seque com jactos de ar.

OptiBond® Solo Plus

Richtlijnen voor het gebruik van het Solo Plus adhesiefsysteem

Hartelijk dank dat u de beslissing heeft genomen om nogmaals een kwaliteitsproduct van Kerr te kopen. Al meer dan honderd jaar heeft Kerr zich een sterke reputatie opgebouwd op het gebied van uitermate nuttige, technisch geavanceerde tandheelkundige producten. Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het materiaal gebruikt.

OptiBond™ Solo Plus is voor 15% gevuld met 0,4 micron bariumglas (dat ook een bestanddeel is van Kerr Point 4 composiet). Deze unieke technologie verschaft maximale bescherming tegen microlekken en biedt een hoog hechtvermogen aan diverse oppervlakken. De vulstof versterkt niet alleen de hybride zone, maar dringt ook door in de dentinekanaaltjes, en vormt een ware "structurele hechting" die niet wordt aangetroffen in onge vulde of zelfs "nanogevulde" adhesiefsystemen. Bij OptiBond Solo Plus bevinden de hechtpromotors zich in een ethanoloplosmiddel, wat betekent dat het tijdverslindende herhaaldelijk opbrengen van meerdere lagen, zoals gebruikelijk bij acetonadhesieven, veel minder nodig is. OptiBond Solo Plus is geïndiceerd voor zowel directe als indirecte (in combinatie met een afdichtmiddel zoals NX3) hechttoepassingen.

OptiBond Solo Plus is verkrijgbaar in twee applicatiesystemen: ampul en Unidose™. Kerr's Unidose adhesief-applicatiesysteem was het eerste in zijn soort, ontwikkeld als een progressieve stap vooruit om gebruik van vers materiaal voor elke hechtingsprocedure te verzekeren. Het systeem is beschermd onder VS-octrooi 5,860,806. **Aanbrengen Unidose™ – uitsluitend voor gebruik bij één enkele patiënt om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen.**

Indicaties voor gebruik:

- Composiet direct op glazuur en/of dentine.
- Composiet op composiet.
- Composiet op porselein en/of metaal.
- Amalgaam verzegelen.
- Indirecte hechting van veneers (gebruikt in combinatie met een hars-afdichtmiddel).
- Indirecte hechting van inlays, onlays en kronen (gebruikt in combinatie met een hars-afdichtmiddel zoals NX3).
- Als het adhesief in toepassingen met stift en kern.

Opties voor kitconfiguratie:

- OptiBond Solo Plus is verkrijgbaar in twee kitconfiguraties en twee applicatiesystemen:
- Traditionele ampulkit en applicatie (5ml x 2 ampullen)
- Unidose (enkele dosis) applicatie (0,1 ml per pakje x 100 pakjes)

Aanwijzingen voor het openen en/of aanbrengen:

Unidose Tippen:

Uitsluitend voor gebruik bij één enkele patiënt om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen.

- Open het unidoseerapparaat.
- Steek het aanbrengborsteltje in de houder om het uiteinde te verzadigen.
- Werp het unidoseerapparaat na gebruik weg.

Bij gebruik van flesje:

- Schud de ampul even voordat u het middel aanbrengt.
- Plaats één druppel adhesief in het disposable mengbakje.
- Bevochtigt de tip van de applicator geheel.

Gebruiksaanwijzing: OptiBond Solo Plus

Directe hechting met OptiBond Solo Plus

1. Ets het tandglazuur en de dentine 15 seconden lang met 37,5% fosforzuur.* Spoel grondig totdat al het etsmiddel is verwijderd.
2. Lichtjes drogen (niet dehydreren).
3. Strijk de OptiBond Solo Plus gedurende 15 seconden lichtjes met de applicatortip op het glazuur-/dentineoppervlak.

4. Gedurende 3 seconden droogblazen.
5. 20 seconden met licht uitharden.†
6. Composiet aanbrengen en met licht uitharden.†

Composiet op composiet hechten

1. Slijp een schuine rand van 2 à 3 mm rondom de gebarsten composiet.
2. Ets de composiet één minuut lang met fluorwaterstofzuur**. Zorg ervoor de mucosa te vermijden en gebruik waar mogelijk een cofferdam.
3. Grondig spoelen en drogen totdat al het etsmiddel is verwijderd.
4. Breng silaanprimer aan op het geëtste composietoppervlak.
5. Licht drogen (1 seconde).
6. Breng OptiBond Solo Plus aan op het composietoppervlak.
7. Gedurende 3 seconden droogblazen.
8. 20 seconden met licht uitharden.†
9. Composiet aanbrengen en met licht uitharden.†

Composiet op porselein en metaal hechten

1. Slijp een schuine rand van 2 à 3 mm rondom het gebarsten porselein. Verwijder de resten van het metaal - zandstralen indien mogelijk. Soms is het nuttig ondersnijdingen in het metaal aan te brengen.
2. Breng één minuut lang 9-12% fluorwaterstofzuurgel** aan op de porseleinen oppervlakken. Zorg ervoor de mucosa te vermijden en gebruik waar mogelijk een cofferdam.
3. Grondig wassen en goed laten drogen.
4. Breng silaanprimer aan op het geëtste porseleinoppervlak.
5. Licht drogen (1 seconde).
6. Breng OptiBond Solo Plus aan op alle oppervlakken.
7. Gedurende 3 seconden droogblazen.
8. 20 seconden met licht uitharden.†
9. Breng op alle blootliggende metalen oppervlakken een lichtuithardende opaquer aan volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
10. Composiet aanbrengen en met licht uitharden.†

Amalgaam verzegelen

1. Gebruik een standaard amalgaampreparaat (G.V. Black) en voer de vereiste ondersnijding uit.
2. Ets het glazuur/de dentine 15 seconden lang met Kerr Gel Etchant (37,5% fosforzuur).*
3. Grondig spoelen totdat al het zuur is verwijderd.
4. Lichtjes drogen (niet dehydreren).
5. Bestrijk de oppervlakken gedurende 15 seconden lichtjes met OptiBond Solo Plus.
6. Gedurende 3 seconden droogblazen.
7. 20 seconden met licht uitharden.†
8. Breng het amalgaam aan.

Indirecte hechting

Deze instructies hebben betrekking op het hechtgedeelte van een indirecte afdichtingsprocedure. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het door u gekozen afdichtingscement om te verzekeren dat het product op de juiste wijze wordt opgebracht. Kerr NX3, een afdichtmiddel op harsbasis, is goed geschikt voor dit doel en wordt aanbevolen als afdichtmiddel.

Veneers

1. Verwijder de tijdelijke restauratie en verwijder alle resten grondig van het tandoppervlak.
2. Ets het glazuur/de dentine 15 seconden lang met Kerr Gel Etchant (37,5% fosforzuur).*
3. Grondig spoelen totdat al het zuur is verwijderd.
4. Lichtjes drogen (niet dehydreren).
5. Bestrijk de oppervlakken gedurende 15 seconden lichtjes met OptiBond Solo Plus.
6. Gedurende 3 seconden droogblazen.
7. 20 seconden met licht uitharden.†
8. Ga verder met de afdichtingsprocedure met het afdichtmiddel van uw keuze.

Kronen, bruggen, inlays en onlays en restauraties op basis van metaal

1. Verwijder de tijdelijke restauratie en verwijder alle resten grondig van het tandoppervlak.
2. Ets het glazuur/de dentine 15 seconden lang met Kerr Gel Etchant (37,5% fosforzuur).*
3. 15-20 seconden grondig spoelen totdat al het zuur is verwijderd.
4. 5 seconden lang voorzichtig met lucht drogen (niet dehydreren).
5. Strijk de OptiBond Solo Plus 15 seconden lang lichtjes op het glazuur/de dentine totdat de glazuur-/dentineoppervlakken bedekt zijn.
6. Gedurende 3 seconden droogblazen.
7. 20 seconden met licht uitharden.†
8. Breng harscement (NX3) aan volgens de gebruiksaanwijzing.

Kernmaterialen

1. Ets het glazuur/de dentine 15 seconden lang met Kerr Gel Etchant (37,5% fosforzuur).*
2. 15-20 seconden grondig spoelen totdat al het zuur is verwijderd.
3. 5 seconden lang voorzichtig met lucht drogen (niet dehydreren).
4. Strijk de OptiBond Solo Plus 15 seconden lang lichtjes op het glazuur/de dentine totdat de glazuur-/dentineoppervlakken bedekt zijn.
5. Gedurende 3 seconden droogblazen.
6. 20 seconden met licht uitharden.†
7. Meng de katalysator en de basis van het kernmateriaal (CoreRestore 2).
8. Breng een eerste laag van hoogstens 2 mm dik aan op de tandstructuur en pas lichtuitharding toe.†
9. Bouw de rest van de kern op.
Volg bij zelfuithardende kernmaterialen de gebruiksaanwijzing van de fabrikant

Cementeren van stiften

1. Prepareer de ruimte voor de stift. Breng de stift op maat en pas hem.
2. Ets het glazuur/de dentine 15 seconden lang met Kerr Gel Etchant (37,5% fosforzuur).*
3. 15-20 seconden grondig spoelen totdat al het zuur is verwijderd.
4. 5 seconden lang voorzichtig met lucht drogen (niet dehydreren).
Resterend vocht mag met een papierpunt worden verwijderd.
5. Breng een dunne, gelijkmatige laag OptiBond Solo Plus aan op de stift.
6. Met licht uitharden.†
7. Strijk OptiBond Solo Plus 15 seconden lang lichtjes op de geprepareerde ruimte voor de stift.
8. Het adhesief gedurende 3 seconden droogblazen. Zorg dat het adhesief zich vóór de lichtuitharding niet ophoopt. **Verwijder overtollig adhesief met een droge applicatieborstel of absorberende papierpunt.**
9. 20 seconden met licht uitharden.†
10. Meng harscement volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant; breng het op de stift aan en plaats de stift.
11. 20 seconden met licht uitharden.†

† **Aanbevolen uithardingstijden:** Demi, 5 seconden, L.E.Demetron II, 5 seconden; L.E.Demetron I, 10 seconden; of Optilux 501, 10 seconden in Boost-modus (snel), 20 seconden in Ramp-modus (gelijkmatig) of 20 seconden in Regular-modus (normaal). Zie de aanbevelingen van de fabrikant voor alle andere lampen.

LET OP: Niet-uitgehard methacrylaathars kan contactdermatitis veroorzaken en de pulpa beschadigen. Contact met huid, ogen en weke delen vermijden. In geval van contact grondig met water spoelen.

***LET OP:** Bevat fosforzuur. Contact met de huid, ogen en weke delen vermijden. In geval van contact met huid of ogen onmiddellijk met water spoelen, medische hulp voor de ogen inroepen. Niet inslikken.

****LET OP:** Bevat fluorwaterstofzuur (HF). Contact met de huid, ogen en weke delen vermijden. In geval van contact met huid of ogen onmiddellijk met water spoelen. Medische hulp inroepen. Niet inslikken. Om veiligheidsredenen wordt een cofferdam aanbevolen bij gebruik van HF. Grondig spoelen (ALLE GEL MOET WORDEN VERWIJDERD!) en met lucht drogen.

OptiBond® Solo Plus

Solo Plus –sidosainejärjestelmän käyttöohje

Kiitos siitä, että olet jälleen päättänyt ostaa Kerr-laatututteen. Yli 100 vuoden aikana Kerr on rakentanut itselleen luotettavan maineen huipputekniikkaa edustavilla tuotteillaan, joilla on suuri merkitys hammaslääketieteelliselle yhteisölle. Pyydämme käyttämään hetken näiden ohjeiden lukemiseen ennen materiaalin käyttöä.

OptiBond™ Solo Plus sisältää 15 % 0,4 mikronin kokoisia bariumlasi partikkeleita (käytetään myös Kerr Point 4 –yhdistelmämuovissa). Tämä ainutlaatuinen tekniikka antaa korkeatasoisen suojan mikrovuotoja vastaan ja se säilyttää samalla suuren kiinnityslujuuden hyvin erilaisiin pintoihin. Partikkelit paitsi vahvistaa hybridialuetta, se myös tunkeutuu hammasluun tiheyisiin ja luo siten aidon ”rakenteellisen sidoksen”, jota ei ole täyttämättömissä tai edes nanotäytteisissä sidosjärjestelmissä. Käytettäessä OptiBond Solo Plus –sidosainetta adheesioin edistävät johdetaan etanoliliuokseen, mikä pienentää merkittävästi hankalaa usean kerroksen tarvetta ja jatkuvaa levittämistä, mitä tapahtuu usein asetonipohjaisissa sidosaineissa. OptiBond Solo Plus –sidosainetta suositellaan sekä suoriin että epäsuoriin sidostuksiin (yhdessä tiivistysaineiden kuten NX3 kanssa).

OptiBond Solo Plus –sidosainetta on saatavilla kahdessa eri annosmuodossa, jotka ovat: pullo ja Unidose™. Kerr Unidose –kiinnitysainejärjestelmä on ensimmäinen laatuaan, ja se on edistysaskel kohti tuoreen materiaalin käyttöä jokaisessa sidosmenetelmässä. Se on suojattu U.S.-patentilla 5,860,806.

Unidose™-annostelu – vain yhden potilaan käyttöön potilaiden välisen riskikontaminaation estämiseksi.

Käyttöaiheet:

- Suoralla tekniikalla yhdistelmämuovi kiilteeseen ja/tai hammasluuhun.
- Yhdistelmämuovi yhdistelmämuoviin.
- Yhdistelmämuovi posliiniin ja/tai metalliin.
- Amalgaamin sulkeminen.
- Epäsuorat laminaattien kiinnitykset (käytetään resiinipohjaisten tiivistysaineiden yhteydessä).
- Epäsuorat inlay-, onlay- ja kruunujen kiinnitykset (käytetään resiinipohjaisten tiivistysaineiden, esim. NX3 yhteydessä).
- Sidosaineena nastoissa ja pilareissa.

Pakkausvaihtoehdot:

- OptiBond Solo Plus –sidosainetta on saatavilla kahdessa eri pakkauksessa ja annosmuodossa:
- Perinteinen pullo pakkaus (5 ml x 2 pulloa)
- Unidose (kerta-annos, 0,1 ml per /kapseli x 100 kapselia)

Avaamis- ja/tai annosteluohjeet:

Unidose-annostelu:

Vain yhden potilaan käyttöön potilaiden välisen riskikontaminaation estämiseksi.

- Avaa unidose-laite.
- Kastele siveltimen kärki säiliössä.
- Hävitä unidose-laite käytön jälkeen.

Annostelu pullosta:

- Ravista pulloa kevyesti ennen annostelua.
- Annostele yksi tippa sidosainetta kertakäyttöiselle sekoituslualustalle.
- Kastele vientikärki kokonaan.

Käyttöohjeet: OptiBond Solo Plus

Suora kiinnitys OptiBond Solo Plus –sidosainetta käyttämällä

1. Etsä kiillettä ja dentiiniä 15 sekuntia 37,5 %-prosenttisella fosforihapolla. *
2. Huuhtelee perusteellisesti ja varmista, että kaikki syövytysaine on poistettu.
3. Kuivaa kevyesti (älä kuivaa liikaa).
3. Levitä OptiBond Solo Plus –sidosainetta kiilteen ja hammasluun pinnalle vinetikärjellä 15 sekunnin ajan kevyellä harjausliikkeellä.

4. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
5. Valokoveta 20 sekuntia.†
6. Aseta yhdistelmämuovi ja koveta valolla.†

Yhdistelmämuovin kiinnittäminen yhdistelmämuoviin

1. Viistehio 2 – 3 mm haljenneen yhdistelmämuovin ympäriltä.
2. Etsaa yhdistelmämuovia fluorivetyhapolla** yhden minuutin ajan. Varo limakalvoa ja käytä kofferdamia aina, kun mahdollista.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti ja varmista, että kaikki syövytysaine on poistettu.
4. Vie silaaniprimeeri etsatulle yhdistelmämuovin pinnalle.
5. Kuivaa kevyesti (1 sekunnin ajan).
6. Vie OptiBond Solo Plus –sidosainetta yhdistelmämuovin pinnalle.
7. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
8. Valokoveta 20 sekuntia.†
9. Aseta yhdistelmämuovi ja koveta valolla.†

Yhdistelmämuovin kiinnittäminen posliiniin ja metalliin

1. Viistehio 2 – 3 mm haljenneen posliinin ympäriltä. Puhdista jäämät metallista ja hiekkapuhalla, jos mahdollista. Joskus on eduksi tehdä metalliin allemenno.
2. Vie 9 – 12 % fluorivetyhappogeeliä** posliinin pinnalle yhden minuutin ajan. Varo limakalvoa ja käytä kofferdamia aina, kun mahdollista.
3. Pese huolellisesti ja kuivaa hyvin.
4. Vie silaaniprimeeri etsatulle posliinin pinnalle.
5. Kuivaa kevyesti (1 sekunnin ajan).
6. Vie OptiBond Solo Plus –sidosainetta kaikille pinnoille.
7. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
8. Valokoveta 20 sekuntia.†
9. Peitä kaikki paljastuneet metallipinnat valokovetteisella opaakilla valmistajan ohjeiden mukaan.
10. Aseta yhdistelmämuovi ja koveta valolla.†

Amalgaamin sulkeminen

1. Preparoi amalgaani vakioitoimenpitein (G.V. Black) asianmukaisella allemenolla.
2. Etsaa kiillettä ja dentiiniä 15 sekuntia Kerrin etsausgeelillä (37,5 % fosforihappo).*
3. Huuhtelee huolellisesti, kunnes kaikki happo on saatu pois.
4. Kuivaa kevyesti (älä kuivaa liikaa).
5. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta kevyellä harjausliikkeellä 15 sekunnin ajan.
6. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
7. Vakokoveta 20 sekuntia.†
8. Aseta amalgaami paikalleen.

Epäsuora kiinnitys

Nämä ohjeet koskevat kiinnittämistä epäsuoralla tekniikalla. Tutustu huolella valitun kiinnityssementin käyttöohjeisiin, tuotteen asianmukaisen käytön varmistamiseksi. Kerr NX3 on resiniinipohjainen tiivistysaine, joka toimii hyvin tässä tarkoituksessa, joten suosittelemme sitä ensisijaiseksi kiinnitysaineeksi.

Laminaatit

1. Poista väliaikaispaikka ja puhdista hampaan pinta huolellisesti.
2. Etsaa kiillettä ja dentiiniä 15 sekuntia Kerrin etsausgeelillä (37,5 % fosforihappo).*
3. Huuhtelee huolellisesti, kunnes kaikki happo on saatu pois.
4. Kuivaa kevyesti (älä kuivaa liikaa).
5. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta kevyellä harjausliikkeellä 15 sekunnin ajan.
6. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
7. Valokoveta 20 sekuntia.†
8. Jatka kiinnitystä suositusten mukaisella kiinnitysaineella.

Kruunut, sillat, inlayt, onlayt ja metallipohjaiset paikat

1. Poista väliaikainen täyte ja puhdista hampaan pinta huolellisesti.
2. Etsaa kiillettä ja dentiiniä 15 sekuntia Kerrin etsausgeelillä (37,5 % fosforihappo).*
3. Huuhtelee huolellisesti 15 – 20 sekunnin ajan kunnes kaikki happo on saatu pois.
4. Kuivaa varovasti ilmalla 5 sekuntia (älä ylikuivaa).
5. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta kiilteelle ja dentiinille kevyellä harjausliikkeellä 15 sekunnin ajan niin, että kiilteen ja dentiinin pinta peittyy.
6. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
7. Valokoveta 20 sekuntia.†
8. Käytä resiniipohjaista sementtiä (NX3) käyttöohjeiden mukaan.

Pilarimateriaalit

1. Etsaa kiillettä ja dentiiniä 15 sekuntia Kerrin etsausgeelillä (37,5 % fosforihappo).*
2. Huuhtelee huolellisesti 15 – 20 sekunnin ajan kunnes kaikki happo on saatu pois.
3. Kuivaa varovasti ilmalla 5 sekuntia (älä ylikuivaa).
4. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta kiilteelle ja dentiinille kevyellä harjausliikkeellä 15 sekunnin ajan niin, että kiilteen ja dentiinin pinta peittyy.
5. Ohenna ilmalla 3 sekuntia.
6. Valokoveta 20 sekuntia.†
7. Sekoita pilarimateriaalin (CoreRestore 2) katalyytti ja base-materiaali.
8. Levitä ensimmäinen enintään 2 mm:n kerros hammasrakenteen pinnalle ja valokoveta.†
9. Rakenna jäljellä oleva pilari.
Itsekovettuvien pilarimateriaalien kohdalla noudatetaan valmistajan käyttöohjeita

Nastojen sementointi

1. Valmistele nastan kohta. Säädä nastan koko ja sovita se paikalleen.
2. Etsaa kiillettä ja dentiiniä 15 sekuntia Kerrin etsausgeelillä (37,5 % fosforihappo).*
3. Huuhtelee huolellisesti 15 – 20 sekunnin ajan kunnes kaikki happo on saatu pois.
4. Kuivaa varovasti ilmalla 5 sekuntia (älä ylikuivaa). Ylimääräisen kosteuden voi poistaa paperi nastoilla.
5. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta nastaan ohut, tasainen kerros.
6. Valokoveta.†
7. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta nastan kohtaan 15 sekuntia kevyellä harjaavalla liikkeellä.
8. Ohenna sidosainetta ilmalla 3 sekuntia. Vältä sidosaineen kasautumista ennen valolla kovettamista. **Poista ylimääräinen sidosaine kuivalla harjalla tai paperi nastoilla.**
9. Valokoveta 20 sekuntia.†
10. Sekoita resinisementti valmistajan ohjeiden mukaisesti, vie nastalle ja istuta.
11. Valokoveta 20 sekuntia.†

† **Suosittelut kovetusajat:** Demi: 5 sekuntia, L.E.Demetron II: 5 sekuntia, L.E.Demetron I: 10 sekuntia, Optilux 501 Boost mode: 10 sekuntia, Ramp Mode: 20 sekuntia ja Regular Mode: 20 sekuntia. Katso muiden valojen ajat valmistajan suosituksista.

VAROITUS: Kovettumaton metakrylaattiyhdistelmämuovi voi aiheuttaa kosketushottumaa ja vahingoittaa hammasydintä. Vältä joutumista iholle, silmiin ja pehmytkudoksille. Pese kosketuksen tapahduttua huolellisesti vedellä.

***VAROITUS:** Sisältää fosforihappoa. Vältä joutumista iholle, silmiin ja pehmytkudoksille. Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin, ne on huuhdeltava välittömästi vedellä ja silmiä tulee näyttää lääkärille. Ei saa käyttää sisäisesti.

****VAROITUS:** Sisältää fluorivetyhappoa (HF). Vältä joutumista iholle, silmiin ja pehmytkudoksille. Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin, ne on huuhdeltava välittömästi vedellä. Hakeudu lääkärin hoitoon. Ei saa käyttää sisäisesti. Suosittelemme kofferdamin käyttöä turvallisuussyistä fluorivetyhappoa käytettäessä. Pese huolellisesti (KAIKKI GEELI ON SAATAVA POIS!) ja kuivaa ilmalla.

OptiBond® Solo Plus

Ένας οδηγός για τη χρήση του συστήματος συγκόλλησης Solo Plus

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ακόμα ένα ποιοτικό προϊόν της Kerr. Για περισσότερο από 100 έτη, η φήμη της Kerr έχει εδραιωθεί στη συνείδηση της οδοντιατρικής κοινότητας για τα κορυφαία προϊόντα υψηλής αξίας που παράγει. Παρακαλούμε αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις οδηγίες αυτές, πριν από τη χρήση του υλικού.

Το OptiBond™ Solo Plus είναι πληρωμένο κατά 15% με ύαλο βαρίου 0,4 μικρών (που υπάρχει επίσης στο σύνθετο υλικό Kerr Point 4). Αυτή η μοναδική τεχνολογία παρέχει το ανώτατο επίπεδο προστασίας από τυχόν μικροδιαρροές, ενώ διατηρείται υψηλή αντοχή συγκόλλησης σε ποικιλία επιφανειών. Το υλικό έμφραξης όχι μόνον ενισχύει την υβριδική ζώνη, αλλά διεισδύει επίσης στα σωληνάκια οδοντίνης, επιτυγχάνοντας μια πραγματική “δομική συγκόλληση”, η οποία δεν απαντάται σε μη πληρωμένα ή ακόμα και σε πληρωμένα με “νανοσωματίδια” συγκολλητικά. Με το OptiBond Solo Plus, οι παράγοντες ενίσχυσης της συγκόλλησης φέρονται σε ένα διαλύτη αιθανόλης, με αποτέλεσμα τη μείωση τόσο της ανάγκης για κοπιώδεις πολλαπλές επιστρώσεις όσο και της συνεχούς επανεφαρμογής που παρατηρείται συνήθως με συγκολλητικά ακετόνης. Το OptiBond Solo Plus ενδείκνυται τόσο για άμεσες όσο και για έμμεσες (σε συνδυασμό με έναν παράγοντα σφράγισης όπως το NX3) εφαρμογές συγκόλλησης.

Το OptiBond Solo Plus διατίθεται σε δύο συστήματα χορήγησης: Φιαλίδιο και Unidose™. Το σύστημα χορήγησης συγκολλητικού Unidose της Kerr ήταν το πρώτο του είδους του, το οποίο είχε σχεδιαστεί ως εξελικτικό βήμα για τη διασφάλιση φρέσκου υλικού για κάθε διαδικασία συγκόλλησης. Προστατεύεται από το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας U.S. 5.860.806. **Χορήγηση με Unidose™ - για χρήση σε έναν μόνο ασθενή προς αποφυγή διασταυρούμενης λοίμωξης μεταξύ των ασθενών.**

Ενδείξεις χρήσης:

- Απ' ευθείας σύνθετο υλικό σε αδαμαντίνη ή/και οδοντίνη ουσία.
- Σύνθετο σε σύνθετο υλικό.
- Σύνθετο υλικό σε πορσελάνη ή/και μέταλλο.
- Έμφραξη με αμάλγαμα.
- Έμμεση συγκόλληση επιχρισμάτων (χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με παράγοντα σφράγισης ρητίνης).
- Έμμεση συγκόλληση ένθετων, επένθετων, και στεφάνων (χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με παράγοντα ρητίνης φραγής όπως το NX3).
- Ως συγκολλητικό σε εφαρμογές καρφίδας και πυρήνα.

Επιλογές διαμόρφωσης κιτ:

- Το OptiBond Solo Plus διατίθεται σε δύο διαμορφώσεις κιτ και δύο συστήματα χορήγησης:
- Κλασικό κιτ και χορήγηση σε φιάλη (2 φιάλες των 5 ml)
- Χορήγηση Unidose (εφάπαξ δόση) (100 συσκευασίες του 0,1 ml)

Οδηγίες για άνοιγμα ή και παροχή:

Χορήγηση με Unidose:

Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή προς αποφυγή διασταυρούμενης λοίμωξης μεταξύ των ασθενών.

- Ανοίξτε τη συσκευή Unidose.
- Εισαγάγετε τη βούρτσα εφαρμογής στον περιέκτη για τον κορεσμό του ρύγχους.

- Απορρίψτε τη συσκευή Unidose μετά τη χρήση.

Χορήγηση με φιάλη:

- Ανακινήστε τη φιάλη για λίγο πριν από τη διανομή.
- Διανείμετε μία σταγόνα συγκολλητικού στην αναλώσιμη υποδοχή ανάμειξης.
- Διαβρέξτε το ρύγχος εφαρμογής εντελώς.

Οδηγίες Χρήσης: OptiBond Solo Plus

Άμεση συγκόλληση με το OptiBond Solo Plus

1. Κάνετε αδροποίηση στην αδαμαντίνη και στην οδοντίνη επί 15 δευτερόλεπτα με αδροποιητικό που περιέχει 37,5% φωσφορικό οξύ.* Ξεβγάξτε καλά, βεβαιώνοντας ότι έχει αφαιρεθεί όλο το αδροποιητικό.
2. Στεγνώστε ελαφρά (χωρίς να αποξηράνετε).
3. Εφαρμόστε το OptiBond Solo Plus στην επιφάνεια αδαμαντίνης/οδοντίνης ουσίας με ένα ρύγχος εφαρμογής, με ελαφρά κίνηση βουρτσίσματος, επί 15 δευτερόλεπτα.
4. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
5. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†
6. Τοποθετήστε το σύνθετο υλικό και φωτοπολυμερίστε.†

Συγκόλληση σύνθετου σε σύνθετο υλικό

1. Παρασκευάστε λοξότμηση 2 έως 3 mm που να περιβάλλει το θρυμματισμένο σύνθετο υλικό.
2. Κάνετε αδροποίηση με υδροφθορικό οξύ** επί ένα λεπτό. Προσέχετε έτσι ώστε να αποφύγετε το βλεννογόνο και χρησιμοποιήστε ελαστικό απομονωτήρα όπου αυτό είναι δυνατό.
3. Εκπλύνετε και στεγνώστε σχολαστικά, φροντίζοντας να απομακρύνετε όλο το αδροποιητικό υλικό.
4. Απλώστε επενδυτικό υλικό από σιλάνιο στην αδροποιημένη επιφάνεια του σύνθετου υλικού.
5. Στεγνώστε ελαφρά (επί 1 δευτερόλεπτο).
6. Εφαρμόστε το OptiBond Solo Plus στην επιφάνεια σύνθετου υλικού.
7. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
8. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†
9. Τοποθετήστε το σύνθετο υλικό και φωτοπολυμερίστε.†

Συγκόλληση σύνθετου υλικού σε πορσελάνη και μέταλλο

1. Παρασκευάστε λοξότμηση 2 έως 3 mm που να περιβάλλει τη θρυμματισμένη πορσελάνη. Καθαρίστε το μέταλλο από τυχόν υπολείμματα - κάνετε αμμοβολισμό όπου αυτό είναι δυνατό. Μερικές φορές είναι πλεονεκτική η δημιουργία υποτομών εντός του μετάλλου.
2. Εφαρμόστε γέλη υδροφθορικού οξέος** 9% έως 12% στις επιφάνειες της πορσελάνης επί ένα λεπτό. Προσέχετε έτσι ώστε να αποφύγετε το βλεννογόνο και χρησιμοποιήστε ελαστικό απομονωτήρα όπου αυτό είναι δυνατό.
3. Πλύντε σχολαστικά και στεγνώστε καλά.
4. Απλώστε επενδυτικό υλικό από σιλάνιο στην αδροποιημένη επιφάνεια της πορσελάνης.
5. Στεγνώστε ελαφρά (επί 1 δευτερόλεπτο).
6. Εφαρμόστε OptiBond Solo Plus σε όλες τις επιφάνειες.
7. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
8. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†
9. Επικάλυψτε τυχόν εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες με φωτοπολυμερισμένο αδιαφανές υλικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
10. Τοποθετήστε το σύνθετο υλικό και φωτοπολυμερίστε.†

Έμφραξη με αμάγαμα

1. Χρησιμοποιήστε τυπικό παρασκεύασμα αμαγάλματος (G.V. Black), με συγκράτηση μέσω κατάλληλης υποτομής.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη/οδοντίνη επί 15 δευτερόλεπτα με Kerr Gel Etchant (φωσφορικό οξύ 37,5%).*
3. Εκπλύντε σχολαστικά έως ότου απομακρυνθεί όλο το οξύ.
4. Στεγνώστε ελαφρά (χωρίς να αποξηράνετε).
5. Εφαρμόστε το OptiBond Solo Plus με μια ελαφριά κίνηση βουρτσίσματος επί 15 δευτερόλεπτα.
6. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
7. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†
8. Τοποθετήστε το αμάγαμα.

Έμμεση συγκόλληση

Οι οδηγίες αυτές καλύπτουν το τμήμα συγκόλλησης μιας διαδικασίας έμμεσης σφράγισης. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε τις οδηγίες της κονίας σφράγισης που διαλέξατε για να επιβεβαιώσετε τη σωστή εφαρμογή αυτού του προϊόντος. Το Kerr NX3, ένας παράγοντας σφράγισης ρητίνης, δίνει καλά αποτελέσματα για το σκοπό αυτό και συνιστάται ως παράγοντας σφράγισης επιλογής.

Επιχρίσματα

1. Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και καθαρίστε σχολαστικά την επιφάνεια των δοντιών από τυχόν υπολείμματα.
2. Αδροποιήστε τις επιφάνειες αδαμαντίνης/οδοντίνης επί 15 δευτερόλεπτα με Kerr Gel Etchant (φωσφορικό οξύ 37,5%).*
3. Εκπλύντε σχολαστικά έως ότου απομακρυνθεί όλο το οξύ.
4. Στεγνώστε ελαφρά (χωρίς να αποξηράνετε).
5. Απλώστε το OptiBond Solo Plus με μια ελαφριά κίνηση βουρτσίσματος επί 15 δευτερόλεπτα.
6. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
7. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.
8. Συνεχίστε με τη διαδικασία σφράγισης, με χρήση του προτιμώμενου παράγοντα σφράγισης.

Στεφάνες, γέφυρες, ένθετα, επένθετα και αποκαταστάσεις με βάση μέταλλα

1. Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και καθαρίστε σχολαστικά την επιφάνεια των δοντιών από τυχόν υπολείμματα.
2. Αδροποιήστε τις επιφάνειες αδαμαντίνης/οδοντίνης επί 15 δευτερόλεπτα με Kerr Gel Etchant (φωσφορικό οξύ 37,5%).*
3. Εκπλύντε σχολαστικά επί 15-20 δευτερόλεπτα έως ότου αφαιρεθεί όλο το οξύ.
4. Στεγνώστε απαλά με τον αέρα επί 5 δευτερόλεπτα (χωρίς να αποξηράνετε).
5. Απλώστε το OptiBond Solo Plus στην αδαμαντίνη/οδοντίνη με μια ελαφριά κίνηση βουρτσίσματος επί 15 δευτερόλεπτα για να επικαλυφθούν οι επιφάνειες αδαμαντίνης/οδοντίνης.
6. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
7. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.
8. Απλώστε την κονία ρητίνης (NX3) σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

Υλικά πυρήνα

1. Αδροποιήστε τις επιφάνειες αδαμαντίνης/οδοντίνης επί 15 δευτερόλεπτα με Kerr Gel Etchant (φωσφορικό οξύ 37,5%).*
2. Εκπλύντε σχολαστικά επί 15-20 δευτερόλεπτα έως ότου αφαιρεθεί όλο το οξύ.
3. Στεγνώστε απαλά με τον αέρα επί 5 δευτερόλεπτα (χωρίς να αποξηράνετε).

4. Απλώστε το OptiBond Solo Plus στην αδαμαντίνη/οδοντίνη με μια ελαφριά κίνηση βουρτσίσματος επί 15 δευτερόλεπτα για να επικαλυφτούν οι επιφάνειες αδαμαντίνης/οδοντίνης.
5. Λεπτύνετε με τον αέρα επί 3 δευτερόλεπτα.
6. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†
7. Αναμείξτε τα συστατικά καταλύτη και βάσης του υλικού πυρήνα (CoreRestore 2).
8. Απλώστε την πρώτη στρώση με πάχος 2mm ή λιγότερο στη δομή δοντιού και κάνετε φωτοπολυμερισμό.†
9. Εποικοδομήστε τον υπόλοιπο πυρήνα χονδρικά.
Για υλικά πυρήνα αυτοπολυμερισμού, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή

Συγκόλληση με κονία καρφίδων

1. Παρασκευάστε το χώρο της καρφίδας. Προσδιορίσετε το μέγεθος και εφαρμόστε την καρφίδα.
2. Αδροποιήστε τις επιφάνειες αδαμαντίνης/οδοντίνης επί 15 δευτερόλεπτα με Kerr Gel Etchant (φωσφορικό οξύ 37,5%).*
3. Εκπλύντε σχολαστικά επί 15-20 δευτερόλεπτα έως ότου αφαιρεθεί όλο το οξύ.
4. Στεγνώστε απαλά με τον αέρα επί 5 δευτερόλεπτα (χωρίς να αποξηράνετε). Για να απομακρύνετε τυχόν υγρασία που απομένει, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μύτη ενός χαρτιού.
5. Απλώστε το OptiBond Solo Plus στον ενδοριζικό άξονα με λεπτή, ομοιόμορφη στρώση.
6. Κάνετε φωτοπολυμερισμό.
7. Απλώστε το Optibond Solo Plus στο διάστημα του προετοιμασμένου ριζικού άξονα επί 15 δευτερόλεπτα με ελαφρά κίνηση της βούρτσας.
8. Λεπτύνετε ελαφρά με αέρα επί 3 δευτερόλεπτα. Αποφύγετε τη συσσώρευση του συγκολλητικού πριν από το φωτοπολυμερισμό.
Αφαιρέστε την περίσσεια συγκολλητικού με στεγνή βούρτσα εφαρμογέα ή απορροφητική μύτη χαρτιού.
9. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†
10. Αναμείξτε την κονία ρητίνης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή, εφαρμόστε κονία στην καρφίδα και τοποθετήστε την καρφίδα στη θέση της.
11. Φωτοπολυμερίστε επί 20 δευτερόλεπτα.†

† Συνιστώμενοι χρόνοι σκλήρυνσης: Για το Demi, 5 δευτερόλεπτα, το L.E.Demetron II, 5 δευτερόλεπτα, το L.E.Demetron I, 10 δευτερόλεπτα ή για το Optilux 501 σε τρόπο Boost, 10 δευτερόλεπτα, σε τρόπο Ramp 20 δευτερόλεπτα, ή σε Κανονικό τρόπο 20 δευτερόλεπτα. Για όλες τις άλλες συσκευές φωτός, δείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τυχόν παρουσία μη σκληρυμένης μεθακρυλικής ρητίνης ενδέχεται να προκαλέσει δερματίτιδα εξ επαφής και να βλάψει τον πολφό. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τους οφθαλμούς και τους μαλακούς ιστούς. Πλύνετε σχολαστικά με νερό σε περίπτωση επαφής.

***ΠΡΟΣΟΧΗ:** Περιέχει φωσφορικό οξύ. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους μαλακούς ιστούς. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, εκπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα για τα μάτια. Μην το καταπιείτε.

****ΠΡΟΣΟΧΗ:** Περιέχει υδροφθορικό οξύ (HF). Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους μαλακούς ιστούς. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τους οφθαλμούς, εκπλύνετε αμέσως με νερό. Ζητήστε ιατρική φροντίδα. Μην το καταπιείτε. Συνιστάται η χρήση ενός πλαστικού φράγματος για ασφάλεια όταν χρησιμοποιείτε το HF. Πλύνετε καλά (ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΤΖΕΛ!) και να στεγνωθεί με αέρα.

OptiBond® Solo Plus

En veiledning for bruk av Solo Plus bindingssystem

Takk for at du valgte enda et kvalitetsprodukt fra Kerr. I løpet av 100 års drift har Kerr opparbeidet seg et meget godt renommé når det gjelder å framstille førsteklasses kvalitetsprodukter med betydelig verdi for odontologer. Vennligst ta deg tid til å lese gjennom disse anvisningene før du bruker materialet.

OptiBond™ Solo Plus er 15% fylt med 0,4 mikron barium glass (også funnet i Kerr Point 4 kompositt). Denne unike teknologien gir maksimal beskyttelse mot mikrolekkasjer, samtidig som den gir høy bindingsstyrke på en rekke ulike overflater. Fyllmassen forsterker ikke bare hybridsonen, men gjennomtrenger tannbenshulene også, som skaper et "strukturelt bånd" som ikke er funnet i ufylte eller selv "nano" fylte adhesivsystemer. Med OptiBond Solo Plus er bindingsfremmende stoffer transportert i et etanoløsemiddel, som dermed reduseres behovet for møysommelig påføring av flere lag og stadig flere appliseringer, noe som vanligvis er tilfelle med acetoadhesiv. OptiBond Solo Plus er indikert både for direkte og indirekte bindingsappliseringer (sammen med et tetningsmiddel slik som NX3).

OptiBond Solo Plus leveres i følgende to appliseringssystemer: Flaske og Unidose™. Kerrs Unidose adhesivsystem for tilførsel var det første av denne typen, designet som et progressivt steg for å betrygge nytt materiale for hver bindepesedyre. Unidose er patentbeskyttet under US Patent 5.860.806. **Unidose™ applisering – kun til enkeltpasient bruk, for å unngå krysskontaminering mellom pasienter.**

Bruksindikasjoner:

- Direkte kompositt til emalje og/eller dentin.
- Kompositt til kompositt.
- Kompositt til porselen og/eller metall.
- Amalgamforsegling.
- Indirekte binding av finer (bruk i sammenheng med harpikstegningsmiddel).
- Indirekte binding av innlegg, onlay og kroner (bruk i sammenheng med harpikstegningsmiddel slik som NX3).
- Som adhesiv i støtte- og kjerneapplikasjoner.

Alternativer for kit-konfigurasjon:

- OptiBond Solo Plus er tilgjengelig i to kit-konfigurasjoner og to tilførselsystemer:
- Tradisjonell flaske-kit og tilførsel (5 ml x 2 flasker)
- Unidose (enkeltdose) tilførsel (0,1 ml per pakke x 100 pakker)

Retningslinjer for åpning og/eller dispensering:

Unidose-applisering:

Kun til enkeltpasient bruk, for å unngå krysskontaminering mellom pasienter.

- Åpne unidose-anordningen.
- Dypp applikatorpenslen i beholderen for å gjennomvæte spissen.
- Kasser unidose-anordningen etter bruk.

Påføring fra flaske:

- Ryst flasken lett før dispensering.
- Dispenser en dråpe med adhesiv i den disponible blandingsbrønnen.
- Væt applikatorspissen fullstendig.

Bruksanvisning: OptiBond Solo Plus

Direkte binding med OptiBond Solo Plus

1. Ets emalje/dentin i 15 sekunder med et etsemiddel som inneholder 37,5% fosforsyre.* Skyll godt og påse at alt etsemiddel er fjernet.
2. Tørkes litt (uten å tørke helt ut).
3. Påfør OptiBond Solo Plus på emalje-/dentinoverflatene med en applikatorspiss i 15 sekunder med en lett børstende bevegelse.
4. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.

5. Lysherdes i 20 sekunder.†
6. Påfør kompositt og lysherd.†

Binding av kompositt til kompositt

1. Preparer 2 til 3 mm nedslippt overflate som omligger den brutte kompositten.
2. Ets kompositten med hydrogenfluorsyre** i et minutt. Pass på at du unngår slimhinnen, og bruk kofferdam når mulig.
3. Skyll og tørk godt, påse at alt etsemiddel er fjernet.
4. Påfør silanprimer til komposittoverflaten som er etset.
5. Tørk lett (1 sekund).
6. Påfør OptiBond Solo Plus til komposittoverflaten.
7. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.
8. Lysherdes i 20 sekunder.†
9. Påfør kompositt og lysherd.†

Binding av kompositt til porselen og metall

1. Preparer 2 til 3 mm nedslippt overflate som omligger det brutte porselenet. Rengjør metallet for rester- sandblåse når mulig. Det er noen ganger fordelsaktig å skape undersnitt innenfor metallet.
2. Påfør 9% to 12% hydrogenfluorsyregele** til porselenoverflatene i et minutt. Pass på at du unngår slimhinnen, og bruk kofferdam når mulig.
3. Vask godt og tørk nøye.
4. Påfør silanprimer til porselenoverflaten som er etset.
5. Tørk lett (1 sekund).
6. Påfør OptiBond Solo Plus til alle overflater.
7. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.
8. Lysherdes i 20 sekunder.†
9. Belegg alle eksponerte overflater med lysherdet avdekning per produsentens instruksjoner.
10. Påfør kompositt og lysherd.†

Amalgamforsegling

1. Bruk standard amalgampreparering (G.V. Black), med behørig undersnittsretensjon.
2. Ets emalje/dentin i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (etsegel) (37,5% fosforsyre)*.
3. Skyll nøye til all syre er fjernet.
4. Tørkes litt (uten å tørke helt ut).
5. Påfør OptiBond Solo Plus med en lett børstende bevegelse i 15 sekunder.
6. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.
7. Lysherd i 20 sekunder.†
8. Plasser amalgam.

Indirekte binding

Disse instruksjonene dekker bindingsdelen for en indirekte tetningsprosedyre. Du vil behøve å rådføre deg med retningslinjene for din valgte tetningssement for å sikre den riktige applikasjonen av det produktet. Kerr NX3, et harpikstetningsmiddel, fungerer godt for denne hensikten, og er anbefalt som det foretrukne tetningsstoffet.

Overflatebelegg

1. Fjern provisorisk og rengjør tannens overflate for rester.
2. Ets emalje/dentin i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (etsegel) (37,5% fosforsyre)*.
3. Skyll nøye til all syre er fjernet.
4. Tørkes litt (uten å tørke helt ut).
5. Påfør OptiBond Solo Plus med en lett børstende bevegelse i 15 sekunder.
6. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.
7. Lysherdes i 20 sekunder.†
8. Fortsett med tetningsprosedyren, ved bruk av foretrukket tetningsstoff.

Kroner, broer, innlegg, overlegg og metallbaserte restaureringer

1. Fjern provisorisk og rengjør tannens overflate for rester.
2. Ets emalje/dentin i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (etsegl) (37,5% fosforsyre)*.
3. Skyll godt i 15-20 sekunder til all syre er fjernet.
4. Lufttørk forsiktig i 5 sekunder (ikke tørk ut).
5. Påfør OptiBond Solo Plus til emalje/dentin med en lett børstende bevegelse i 15 sekunder for å dekke emalje/dentinoverflatene.
6. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.
7. Lysherdes i 20 sekunder.†
8. Påfør harpikssement (NX3) i henhold til instruksjonene for bruk.

Kjernematerialer

1. Ets emalje/dentin i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (etsegl) (37,5% fosforsyre)*.
2. Skyll godt i 15-20 sekunder til all syre er fjernet.
3. Lufttørk forsiktig i 5 sekunder (ikke tørk ut).
4. Påfør OptiBond Solo Plus til emalje/dentin med en lett børstende bevegelse i 15 sekunder for å dekke emalje/dentinoverflatene.
5. Blås luft i 3 sekunder for å tynne ut laget.
6. Lysherdes i 20 sekunder.†
7. Bland kjernematerialene (CoreRestore 2) katalysator og base.
8. Påfør det første laget med en 2 mm tykkelse eller mindre til tannstrukturen og lysherd.†
9. Bygg gjenværende kjerne i masse.
For selv-herdende kjernematerialer, følg produsentens instruksjoner for bruk

Sementer av stifter

1. Klargjør stiftpunktet. Dimensjoner og tilpass stiften.
2. Ets emalje/dentin i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (etsegl) (37,5% fosforsyre)*.
3. Skyll godt i 15-20 sekunder til all syre er fjernet.
4. Lufttørk forsiktig i 5 sekunder (ikke tørk ut). En papirspiss kan brukes for å fjerne gjenværende fuktighet.
5. Påfør OptiBond Solo Plus på stiften i et tynt, jevnt lag.
6. Lysherd.†
7. Påfør OptiBond Solo Plus til området for stiftprepareringen i 15 sekunder ved bruk av en lett børstende bevegelse.
8. Lufttynn adhesivet i 3 sekunder. Unngå sammenslåing av adhesiv før lysherdning. **Fjern den overskytende adhesivmassen med en tørr applikatorbørste eller spissen på et trekkpapi.**
9. Lysherdes i 20 sekunder.†
10. Bland harpikssement i henhold til produsentens instruksjoner for bruk; påfør til stift og sete.
11. Lysherdes i 20 sekunder.†

† **Anbefalte herdetider:** Demi, 5 sekunder, L.E.Demetron II, 5 sekunder; L.E.Demetron I, 10 sekunder; eller Optilux 501 i Boost [forsterkende] modus, 10 sekunder, Ramp [rampe] modus, 20 sekunder eller Regular [vanlig] modus, 20 sekunder. Se produsentens anbefalinger for alle andre typer belysning.

FORSIKTIG: Uherdet resinmateriale av metakrylat kan forårsake kontaktdermatitt og skade pulpa. Unngå all kontakt med hud, øyne og bløtvev. Vask grundig med vann etter kontakt.

****FORSIKTIG:** Inneholder fosforsyre. Unngå kontakt med hud, øyne og bløtvev. Skyll straks med vann etter kontakt med hud eller øyne, og kontakt lege for øyeundersøkelse. Ikke til innvortes bruk.

****FORSIKTIG:** Inneholder hydrogenfluorsyre (HF). Unngå kontakt med hud, øyne og bløtvev. Skyll straks med vann hvis stoffet kommer i kontakt med øyne eller hud. Oppsøk medisinsk hjelp. Ikke til innvortes bruk. Bruk av en kofferdam er anbefalt for sikkerhet ved bruk av HF. Vask godt (ALL GELE MÅ FJERNES!) og lufttørk.

OptiBond® Solo Plus

En guide för användning av Solo Plus adhesivsystem

Tack för att du köpt ännu en kvalitetsprodukt från Kerr. Kerr har i över 100 år byggt upp ett gediget rykte som leverantör av ledande och värdefulla produkter för tandläkare. Ta dig tid att läsa igenom dessa anvisningar innan du använder detta material.

OptiBond™ Solo Plus är till 15 % fylld med 0,4-mikroner bariumglas (finns även i Kerr Point 4-komposit). Denna unika teknologi ger bästa skydd mot mikroläckage samtidigt som den bibehåller en hög bindningsstyrka till en rad olika ytor. Filler materialet förstärker inte bara hybridzonen utan penetrerar även dentintubuli, så att en verklig "strukturell bondning", som inte återfinns i ofyllda eller ens i nanofyllda adhesivsystem, åstadkoms. Lösningssmedlet i OptiBond Solo Plus är etanol, vilket kraftigt reducerar behovet av upprepade appliceringar och återappliceringar som ofta krävs när lösningssmedlet är aceton. OptiBond Solo Plus är avsett för både direkta och indirekta applikationer (tillsammans med ett kompositciment, t.ex. NX3).

OptiBond Solo Plus finns i två dispenseringsystem: Flaska och Unidose™. Unidose engångsdoser från Kerr var det första i sitt slag, designat för att säkerställa fräscht material till varje applicering. Produkten skyddas av amerikanskt patent nr. 5,860,806. **Unidose™-dispenseringsenhet - endast för användning på en patient, för att förhindra korskontaminering mellan patienter.**

Indikationer:

- Direkt komposit på emalj och/eller dentin.
- Komposit till komposit.
- Komposit till porslin och/eller metall.
- Indirekt bondning av fasader (används tillsammans med ett cement).
- Indirekt bondning av inlägg, onlays och kronor (används tillsammans med ett kompositciment, t.ex. NX3).
- Som adhesiv för stift och pelare.

Förpackningsalternativ:

- OptiBond Solo Plus finns tillgängligt i två förpackningsalternativ och två dispenseringsystem:
- Traditionell dispenserering i flaska (5ml x 2 flaskor)
- Unidose-dispenserering (engångsdos) (0,1 ml x 100 Unidose)

Anvisningar för att öppna/dispensera:

Dispenserering med Unidose:

Endast för engångsanvändning på patient, för att förhindra korskontaminering mellan patienter.

- Infoga applikator penseln i behållaren för att mätta spetsen.
- Infoga applikator penseln i behållaren för att saturera spetsen.
- Kassera Unidose enheten efter användning.

Dispenserering från flaska:

- Skaka flaskan en kort stund före dispenserering.
- Dispensera en droppe adhesiv i en engångsblandningskopp.
- Fukta applikatorspetsen helt och hållet.

Bruksanvisning: OptiBond Solo Plus

Direkt bondning med OptiBond Solo Plus

1. Etsa emalj och dentin i 15 sekunder med 37,5 % fosforsyra.* Skölj noga och kontrollera att allt etsmedel har avlägsnats.

2. Torka lätt (torka ej ut området).
3. Använd en applikatorspets och applicera OptiBond Solo Plus i 15 sekunder på emalj-/dentinytan med en lätt penslande rörelse.
4. Tunna ut skiktet genom att luftblästra i 3 sekunder.
5. Ljushärda i 20 sekunder.†
6. Applicera komposit och ljushärda.†

Bondning av komposit till komposit

1. Förbered 2 till 3 mm avfasning runt den defekta kompositen.
2. Etsa kompositen med fluorvätesyra** i en minut. Var noga med att undvika kontakt med slemhinnor och använd om möjligt kofferdam.
3. Skölj och torka noga och kontrollera att allt etsmedel har avlägsnats.
4. Applicera Silane Primer på etsad komposityta.
5. Torka lätt (1 sekund).
6. Applicera OptiBond Solo Plus på kompositytan.
7. Tunna ut skiktet genom att luftblästra i 3 sekunder.
8. Ljushärda i 20 sekunder.†
9. Applicera komposit och ljushärda.†

Bondning av komposit till porslin och metall

1. Förbered 2 till 3 mm avfasning runt det defekta porslinet. Avlägsna debri från metall – sandblästra om möjligt. Det är ibland fördelaktigt att skapa underskär i metallen.
2. Applicera 9 % till 12 % fluorvätesyra** på porslinsytorna i en minut. Var noga med att undvika kontakt med slemhinnor och använd om möjligt kofferdam.
3. Skölj noga och torka väl.
4. Applicera Silane Primer på etsad porslinsyta.
5. Torka lätt (1 sekund).
6. Applicera OptiBond Solo Plus på alla ytor.
7. Tunna ut skiktet genom att luftblästra i 3 sekunder.
8. Ljushärda i 20 sekunder.†
9. Belägg alla exponerade metalltytor med ljushärdande opaque i enlighet med tillverkarens anvisningar.
10. Applicera komposit och ljushärda.†

Indirekt bondning

Dessa anvisningar täcker bondningsdelen av en indirekt cementering. Du måste läsa anvisningarna till det cement du använder för att tillförsäkra korrekt användning av produkten. Kerr NX3, ett kompositcement, fungerar bra, och rekommenderas för detta ändamål.

Fasader

1. Avlägsna temporär och rengör tandytan grundligt från all debri.
2. Etsa emalj-/dentin-ytorna i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (37,5 % fosforsyra).*
3. Skölj noga tills all syra har avlägsnats.
4. Torka lätt (torka ej ut området).
5. Applicera OptiBond Solo Plus med en lätt penslande rörelse i 15 sekunder.
6. Tunna ut skiktet genom att luftblästra i 3 sekunder.
7. Ljushärda i 20 sekunder.†
8. Fortsätt med cementeringen, med användning av önskat cement.

Kronor, broar, inlägg, onlay och metallbaserade restaurationer

1. Avlägsna temporär och rengör tandytan grundligt från all debri.
2. Etsa emalj-/dentin-ytorna i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (37,5 % fosforsyra).*
3. Skölj noga i 15 – 20 sekunder tills all syra har avlägsnats.

4. Lufttorka försiktigt i 5 sekunder (utan att torka ut området).
5. Applicera OptiBond Solo Plus på emaljen/dentinet med en lätt penslande rörelse i 15 sekunder för att täcka emalj-/dentinytorna.
6. Tunna ut skiktet genom att luftblästra i 3 sekunder.
7. Ljushärda i 20 sekunder.†
8. Applicera resincement (NX3) enligt tillverkarens bruksanvisning.

Pelarmaterial

1. Etsa emalj-/dentinytorna i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (37,5 % fosforsyra).*
2. Skölj noga i 15 – 20 sekunder tills all syra har avlägsnats.
3. Lufttorka försiktigt i 5 sekunder (utan att torka ut området).
4. Applicera OptiBond Solo Plus på emaljen/dentinet med en lätt penslande rörelse i 15 sekunder för att täcka emalj-/dentinytorna.
5. Tunna ut skiktet genom att luftblästra i 3 sekunder.
6. Ljushärda i 20 sekunder.†
7. Blanda katalysator och bas för pelarmaterial (CoreRestore 2).
8. Applicera första lagret med 2 mm tjocklek eller mindre på tandytan och ljushärda.†
9. Bygg upp återstående pelare i bulk.
För självhårdande pelarmaterial, ska man följa tillverkarens bruksanvisning

Cementering av stift

1. Preparera för stiftet. Mät stiftets storlek och passning.
2. Etsa emalj-/dentin-ytorna i 15 sekunder med Kerr Gel Etchant (37,5 % fosforsyra).*
3. Skölj noga i 15 – 20 sekunder tills all syra har avlägsnats.
4. Lufttorka försiktigt i 5 sekunder (utan att torka ut området). En pappersspets kan användas för att avlägsna eventuell återstående fukt.
5. Applicera OptiBond Solo Plus på stiftet i ett tunt, jämnt lager.
6. Ljushärda.†
7. Applicera OptiBond Solo Plus på stiftprepareringens yta i 15 sekunder med en lätt penslande rörelse.
8. Tunna ut adhesivet genom att luftblästra i 3 sekunder. Låt inte adhesivet ansamlas före ljushårdningen. **Avlägsna överflödigt adhesiv med en torr applikatorborste eller absorberande pappersspets.**
9. Ljushärda i 20 sekunder.†
10. Blanda resincement i enlighet med tillverkarens bruksanvisning; applicera på stiftet och sätt fast det.
11. Ljushärda i 20 sekunder.†

† **Rekommenderade härdningstider:** Demi: 5 sekunder, L.E.Demetron II: 5 sekunder, L.E.Demetron I: 10 sekunder, eller Optilux 501 i Boost-läge, 10 sekunder; Ramp-läge, 20 sekunder eller Normal-läge, 20 sekunder. Se tillverkarens rekommendationer för övriga lampor.

WARNING: Ohärdad metakrylatresin kan orsaka kontaktdermatit och skada på pulpan. Undvik kontakt med ögon, hud och mjukvävnad. Tvätta ordentligt med vatten efter kontakt.

***WARNING:** Innehåller fosforsyra. Undvik kontakt med ögon, hud och mjukvävnad. Om ämnet kommer i kontakt med huden eller ögonen skall området omedelbart spolas med vatten, och om det kommit i ögonen skall läkare kontaktas. Får ej förtäras.

****WARNING:** Innehåller fluorvätesyra. Undvik kontakt med ögon, hud och mjukvävnad. Om ämnet kommer i kontakt med hud eller ögon skall området omedelbart sköljas med vatten. Uppsök läkare. Får ej förtäras. Användning av kofferdam rekommenderas av säkerhetsskäl vid användning av fluorvätesyra. Tvätta noga (ALL GEL MÅSTE AVLÄGSNAS!) och lufttorka.

OptiBond® Solo Plus

Návod k použití adhezivního systému Solo Plus

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli koupit si další výrobek z řady kvalitních produktů firmy Kerr. Firma Kerr si za více než 100 let vybudovala solidní pověst v oblasti špičkových produktů, které představují významnou hodnotu pro stomatologickou veřejnost. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod.

Přípravek OptiBond™ Solo Plus je z 15 % tvořen baryovým sklem s velikostí částic 0,4 mikronů (které je obsaženo i v kompozitu Kerr Point 4). Tato unikátní technologie zaručuje nejvyšší stupeň ochrany před mikroskopickým únikem a zároveň zajišťuje vysokou pevnost vazby na různé povrchy. Náplň nejenom zpevňuje zónu přechodu (hybridní zónu), ale proniká i do kanálků zuboviny a vytváří skutečně „strukturální vazbu“, kterou nenacházíme v nevýplňových a dokonce ani v „nanovýplňových“ adhezivních systémech. U přípravku OptiBond Solo Plus jsou promotory adheze uloženy v alkoholovém roztoku, což snižuje nepříjemnou nutnost vrstvení a neustále se opakující aplikace, která je běžná u acetonových pojidel. Přípravek OptiBond Solo Plus je určen pro přímé i nepřímé tmelení (ve spojení s tmelící složkou, například NX3).

Přípravek OptiBond Solo Plus je k dispozici ve dvou baleních: lahvička a Unidose™. Aplikací adhezivní systém Unidose od firmy Kerr byl první svého druhu a byl navržen jako progresivní krok směrem k zajištění čerstvého materiálu pro každý postup pojení. Toto balení je chráněno patentem USA č. 5,860,806. **Dodávkový systém Unidose™ – pouze pro jednoho pacienta k prevenci vzájemné kontaminace mezi pacienty.**

Indikace pro použití:

- Přímý kompozit na sklovinu a/nebo dentin.
- Kompozit na kompozit.
- Kompozit na porcelán a/nebo kov.
- Amalgamový uzávěr.
- Nepřímé pojení povlaků (používané ve spojení s pryskyřicovou tmelící složkou).
- Nepřímé vázání inlejí, onlejí a korunek (používá se ve spojení s tmelící pryskyřicovou tmelící složkou, například NX3).
- Jako pojídlo u aplikací čepů a jader.

Možnosti konfigurace soupravy:

- Přípravek OptiBond Solo Plus se dodává ve dvou konfiguracích souprav a dvou aplikačních systémech:
- Tradiční lahvová souprava a balení (5 ml x 2 lahve)
- Balení Unidose (jednotlivá dávka) (balíček 0,1 ml x 100 balíčků)

Návod k otevření a/nebo dávkování:

Balení Unidose:

Pouze pro jednoho pacienta, k prevenci vzájemné kontaminace mezi pacienty.

- Otevřete pomůcku Unidose.
- Vložte kartáček aplikátoru do nádoby tak, aby se špička nasákla.
- Po použití pomůcku Unidose zlikvidujte.

Lahvové balení:

- Před použitím láhev krátce protřepte.
- Naneste jednu kapku pojidla do míchací misky na jedno použití.
- Hrot aplikátoru úplně namočte.

Návod K Použití: OptiBond Solo Plus

Přímé pojení s přípravkem OptiBond Solo Plus

1. Sklovinu a zubovinu leptejte 15 sekund leptadlem – 37,5 % kyselinou fosforečnou.* Důkladným opláchnutím zajistíte úplné odstranění leptadla.
2. Lehce osušte (nepřesušujte).

3. Lehce krouživými pohyby hrotu aplikátoru natírejte přípravek OptiBond Solo Plus po dobu 15 sekund na povrch skloviny/dentinu.
4. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
5. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
6. Naneste kompozit a vytvrdte světlem.†

Pojení kompozitu na kompozit

1. Připravte si 2-3mm zkosení kolem porušeného kompozitu.
2. Kompozit leptejte kyselinou fluorovodíkovou** jednu minutu. Dávejte pozor, abyste nepoleptali sliznici, a pokud je to možné, použijte pryžovou podložku.
3. Poté veškeré leptadlo důkladně opláchněte a osušte.
4. Na naleptaný povrch kompozitu naneste silanový primer.
5. Zlehka osušte (1 sekundu).
6. Na povrch kompozitu naneste přípravek OptiBond Solo Plus.
7. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
8. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
9. Naneste kompozit a vytvrdte světlem.†

Pojení kompozitu na porcelán a kov

1. Připravte si 2-3 mm zkosení kolem porušeného porcelánu. Zbavte kov nečistot a je-li to možné, otryskujte pískem. Někdy je výhodné vytvořit v kovu spodní vruby.
2. Na povrch porcelánu naneste 9-12% gelovou kyselinu fluorovodíkovou*** a nechte působit jednu minutu. Dávejte pozor, abyste nepoleptali sliznici, a pokud je to možné, použijte pryžovou podložku.
3. Důkladně umyjte a dobře osušte.
4. Na naleptaný povrch porcelánu naneste silanový primer.
5. Zlehka osušte (1 sekundu).
6. Na všechny povrchy naneste přípravek OptiBond Solo Plus.
7. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
8. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
9. Všechny nechráněné kovové povrchy natírejte neprůsvitným materiálem polymerizovaným světlem podle návodu výrobce.
10. Naneste kompozit a vytvrdte světlem.†

Amalgamový uzávěr

1. Použijte standardní přípravu pro amalgam (G.V. Black) s příslušným spodním vrubem.
2. Sklovinu/zubovinu leptejte po dobu 15 vteřin leptacím gelem Kerr (37,5 % kyselina fosforečná).*
3. Důkladně vypláchněte, dokud nebude veškerá kyselina odstraněna.
4. Lehce osušte (nepřesušujte).
5. Nanášejte lehkými krouživými pohyby OptiBond Solo Plus po dobu 15 vteřin.
6. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
7. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
8. Dejte amalgam.

Nepřímé pojení

Tento návod obsahuje pojící část postupu nepřímého tmelení. Budete si muset přečíst návod na zvolený tmelící cement, abyste produkt uměli správně použít. Pro tento účel se hodí pryskyřičný tmel Kerr NX3, který se doporučuje jako upřednostňovaný tmelící přípravek.

Fazety

1. Odstraňte dočasný přípravek a důkladně vyčistěte povrch zubu.
2. Sklovinu/zubovinu leptejte po dobu 15 vteřin leptacím gelem Kerr (37,5 % kyselina fosforečná).*
3. Důkladně vypláchněte, dokud nebude veškerá kyselina odstraněna.
4. Lehce osušte (nepřesušujte).
5. OptiBond Solo Plus zlehka nanášejte po dobu 15 vteřin.
6. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
7. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
8. Pokračujte s tmelením s použitím zvoleného tmelu.

Opravy korunek, můstků, inlejtů, onlejtů a kovových aplikací

1. Odstraňte dočasný přípravek a důkladně vyčistěte povrch zubu.

2. Sklovinu/zubovinu leptejte po dobu 15 vteřin leptacím gelem Kerr (37,5% kyselina fosforečná).*
3. Důkladně proplachujte 15 až 20 vteřin, dokud nebude veškerá kyselina odstraněna.
4. 5 vteřin jemně sušte vzduchem (nepřesušujte).
5. OptiBond Solo Plus zlehka natírejte na povrch skloviny a zuboviny po dobu 15 sekund, aby se zakryly povrchy skloviny a zuboviny.
6. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
7. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
8. Pryskyřičný cement (NX3) naneste podle návodu k použití.

Jádrové materiály

1. Sklovinu/zubovinu leptejte po dobu 15 vteřin leptacím gelem Kerr (37,5 % kyselina fosforečná).*
2. Důkladně proplachujte 15 až 20 vteřin, dokud nebude veškerá kyselina odstraněna.
3. 5 vteřin jemně sušte vzduchem (nepřesušujte).
4. OptiBond Solo Plus zlehka natírejte na povrch skloviny a zuboviny po dobu 15 sekund, aby se zakryly povrchy skloviny a zuboviny.
5. Sušte proudem vzduchu po dobu 3 vteřin.
6. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
7. Smíchejte katalyzátor jádrového materiálu (CoreRestore 2) a základní materiál.
8. První vrstvu naneste v tloušťce 2 mm nebo méně na zubní strukturu a polymerizujte světlem.†
9. Zbytek dřene vybudujte najednou.
U samopolymerizujících dřevových materiálů se řiďte návodem k použití příslušného výrobce

Cementace čepů

1. Připravte si prostor pro čep. Zkontrolujte velikost a dosednutí čepu.
2. Sklovinu/zubovinu leptejte po dobu 15 vteřin leptacím gelem Kerr (37,5 % kyselina fosforečná).*
3. Důkladně proplachujte 15 až 20 vteřin, dokud nebude veškerá kyselina odstraněna.
4. 5 vteřin jemně sušte vzduchem (nepřesušujte). K odstranění zbylé vlhkosti může být použit papírový hrot.
5. Adhezivum OptiBond Solo Plus naneste v tenké, rovnoměrné vrstvě.
6. Vytvrdte světlem.†
7. Přípravek OptiBond Solo Plus nanášejte zlehka na připravené místo uložení čepu po dobu 15 sekund.
8. Roztírejte dotenka proudem vzduchu po dobu 3 vteřin. Dávejte pozor, aby se adhezivum před světelnou polymerizací nenahromadilo. **Přebytek adheziva odstraňte suchým aplikačním štětečkem nebo růžkem svého papíru.**
9. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†
10. Smíchejte pryskyřičný cement podle návodu výrobce; naneste na čep a usadte.
11. Vytvrzujte světlem po dobu 20 sekund.†

† **Doporučené doby tvrzení:** Demi 5 sekund, L.E.Demetron II 5 sekund, L.E.Demetron I 10 sekund nebo Optilux 501 v režimu Boost 10 sekund, v režimu Ramp 20 sekund nebo v režimu Regular 20 sekund. U ostatních typů polymeračních lamp dodržujte doporučení výrobce.

POZOR: Nezpolymerovaná metakrylátová pryskyřice může způsobit kontaktní dermatitidu a poškodit zubní dřeň. Zabraňte kontaktu s pokožkou, zrakem a měkkými tkáněmi. Zasažené místo důkladně omyjte vodou.

***POZOR:** Obsahuje kyselinu fosforečnou. Zabraňte styku s pokožkou, zasažení očí a potřísnění měkkých tkání. Při zasažení pokožky nebo očí postižené místo ihned opláchněte vodou a v případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc. Neužívat vnitřně.

****POZOR:** Obsahuje kyselinu fluorovodíkovou. Zabraňte styku s pokožkou, zasažení očí a potřísnění měkkých tkání. Při zasažení očí nebo pokožky zasažené místo ihned opláchněte vodou. Vyhledejte lékařskou pomoc. Neužívat vnitřně. Pro bezpečné používání kyseliny fluorovodíkové se doporučuje použít pryžovou zábranu (kofrdam). Důkladně ji opláchněte (VŠECHEN GEL MUSÍ BYT ODSTRANĚN!) a usušte vzduchem.

OptiBond® Solo Plus**Solo Plus adhesiivsüsteemi kasutusjuhend**

Täname Teid otsuse eest osta järjekordne Kerr'i kvaliteettoode. Enam kui 100 aasta jooksul on Kerr suutnud luua usaldusväärse reputatsiooni hambaravivaldkonna jaoks väärtuslike juhtivate toodete tootjana. Palume, et leiaksite aega nende juhiste läbilugemiseks enne materjali kasutamist.

OptiBond™ Solo Plus on 15% ulatuses täidetud 0,4-mikronilise baariumklaasiga (sisaldub ka Kerr Point 4 komposiidis). See unikaalne tehnoloogia tagab parima kaitse mikrolekke vastu, säilitades samas tugeva siduvuse erinevate pindade suhtes. Sidusaine mitte ainult ei tugevda hübriidsooni, vaid tungib ka dentiinikanalitesse, luues toelise "struktuuralse sideme", mida ei esine täidiseta ega isegi "nano"-täidistega adhesiivsüsteemides. OptiBond Solo Plus'i puhul on adhesiooni promotoorid etanoolilahuses, vähendades nii töömahukat vajadust korduvate katmistest ja pidevate reaplikatsioonide järgi, mis esinevad atsetoonadhesiivide puhul. OptiBond Solo Plus on näidustatud nii direktseteks kui indirektseteks (koos kinnitusainega nagu NX3) sidusaine aplikatsioonideks.

OptiBond Solo Plus on kättesaadav kahel tarmeviisil: pudel- ja Unidose™ pakendis. Kerr'i Unidose-pealekandmisega adhesiivsüsteem oli esimene omataoliste seas, mis töötati välja selleks, et tagada materjali värskus igaks sidustamisprotseduuriks. Kaitstud USA patendiga nr 5 860 806. **Unidose™ dosaator – ainult ühekordseks kasutamiseks ühel patsiendil, et kaitsta patsiente ristnakkuse eest.**

Kasutamistäidustused:

- Direktne komposiit emailile ja/või dentiinile.
- Komposiit komposiidile.
- Komposiit portselanile ja/või metallile.
- Amalgaami kinnitamine.
- Indirektne laminaatide sidustamine (kasutatakse koos vaikkinnitusainega).
- Panuste ja kroonide indirektne sidustamine (kasutatakse koos vaikkinnitusainega nagu NX3).
- Adhesiivina kontide ja tihtvite aplikatsioonil.

Komplekti koostisosade valikud:

- OptiBond Solo Plus on kättesaadav kahes erineva koostisega komplektis ja kahe pealekandmise süsteemiga:
- Traditsiooniline pudeliga komplekt traditsioonilise pealekandmisviisiga (5ml x 2 pudelit)
- Unidose (üksikdoosi) pealekandmisviisiga (0,1 ml pakis x 100 pakki)

Avamis- ja/või doseerimisjuhised:**Unidose tarne:**

Ainult ühekordseks kasutamiseks ühel patsiendil, et kaitsta patsiente ristnakkuse eest.

- Avage Unidose'i seade.
- Otsa immutamiseks sisestage aplikaatori hari mahutisse.
- Visake Unidose'i seade peale kasutamist minema.

Pudeldosaator:

- Enne doseerimist loksutage pudelit lühidalt.
- Doseerige üks tilk adhesiivi ühekordselt kasutatavasse segamissüvendisse.
- Niisutage aplikaatori ots korralikult.

Kasutusjuhised: OptiBond Solo Plus**Direktne sidustamine OptiBond Solo Plus'iga**

1. Söövitage emaili ja dentiini 15 sekundit 37,5%-lise fosforhappega *. Loputage põhjalikult, kontrollige, et sööviti oleks eemaldatud.
2. Kuivatage kergelt (ärge veetustage).
3. Aplitseerige aplikaatori otsaga OptiBond Solo Plus'i emaili/dentiini pinnale 15 sekundi jooksul kergete hõõruvate liigutustega.

4. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
5. Valguskõvastage 20 sekundit.†
6. Paigaldage komposiit ja valguskõvastage.†

Komposiidi sidustamine komposiidiga

1. Valmistage ette 2 kuni 3 mm kaldserv murdunud komposiidi ümber.
2. Söövitage komposiiti vesinikfluoriidhappega** üks minut. Vältige hoolikalt limaskesti, võimalusel kasutage kummikaitset.
3. Loputage ja kuivatage hoolikalt, et tagada kogu söövitusaine eemaldamine.
4. Aplitseerige söövitatud komposiidi pinnale silaanpraimerit.
5. Kuivatage kergelt (1 sekund).
6. Aplitseerige OptiBond Solo Plus'i komposiidi pinnale.
7. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
8. Valguskõvastage 20 sekundit.†
9. Paigaldage komposiit ja valguskõvastage.†

Komposiidi sidustamine portselani ja metalliga

1. Valmistage ette 2 kuni 3 mm kaldserv murdunud portselani ümber. Puhastage metalli pind jääkidest, võimalusel kasutage liivapritsi. Vahel on kasulik metalli alt karestada/uuristada.
2. Aplitseerige 9% kuni 12% vesinikfluoriidhappe geeli*** portselanpindadele neljaks minutiks. Vältige hoolikalt limaskesti ja alati kui võimalik, kasutage kummikaitset.
3. Peske põhjalikult ja kuivatage hoolega.
4. Aplitseerige söövitatud portselanpinnale silaanpraimerit.
5. Kuivatage kergelt (1 sekund).
6. Aplitseerige OptiBond Solo Plus'i kõigile pindadele.
7. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
8. Valguskõvastage 20 sekundit.†
9. Katke kõik lahtised metallpinnad valguskõvastuva opaagiga vastavalt valmistaja juhisteid.
10. Paigaldage komposiit ja valguskõvastage.†

Amalgaami kinnitamine

1. Kasutage standardset amalgaampreparaati (G.V. Black) asjakohase alt karestatud/uuristatud retentsiooniga.
2. Söövitage emaili/dentiini 15 sekundit Kerr Gel Etchant (37,5%-line fosforhape) söövitiga*.
3. Loputage põhjalikult kuni kogu hape on eemaldatud.
4. Kuivatage kergelt (ärge veetustage).
5. Aplitseerige OptiBond Solo Plus'i 15 sekundi jooksul kergete hõõrivate liigutustega.
6. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
7. Valguskõvastage 20 sekundit.†
8. Paigaldage amalgaam.

Indirektne sidustamine

Antud juhendites on käsitletud indirektse kinnitamisprotseduuri sidustamise osa. Teil on tarvis silmas pidada teie valitud tsemendi kasutusjuhiseid tagamaks, et kasutate toodet õigesti. Selleks otstarbeks sobib hästi ja on soovitatav valida vaikkinnitusaine Kerr NX3.

Laminaadid

1. Eemaldage ajutine ja puhastage hamba pind põhjalikult jääkidest.
2. Söövitage emaili/dentiini pindu 15 sekundit Kerr Gel Etchant (37,5%-line fosforhape) söövitiga*.
3. Loputage põhjalikult kuni kogu hape on eemaldatud.
4. Kuivatage kergelt (ärge veetustage).
5. Aplitseerige OptiBond Solo Plus'i 15 sekundi jooksul kergete hõõrivate liigutustega.
6. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
7. Valguskõvastage 20 sekundit.†
8. Jätkake kinnitamise protseduuri valitud kinnitusainega.

Kroonid, sillad, panused ja metallalusel restauratsioonid

1. Eemaldage ajutine ja puhastage hamba pind põhjalikult jääkidest.
2. Söövitage emaili/dentiini pindu 15 sekundit Kerr Gel Etchant (37,5%-line fosforhape) söövitiga*.
3. Loputage põhjalikult 15–20 sekundit, kuni kogu hape on eemaldatud.
4. kuivatage kergelt 5 sekundit (ärge veetustage).
5. Katmaks email/dentiinpindu, aplitseerige OptiBond Solo Plusi kergelt hõõrivate liigutustega 15 sekundi jooksul emailile/dentiinile.
6. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
7. Valguskõvastage 20 sekundit.†
8. Aplitseerige vaiktsementi (NX3) vastavalt kasutusjuhiste.

Kõndi materjalid

1. Söövitage emaili/dentiini pindu 15 sekundit Kerr Gel Etchant (37,5%-line fosforhape) söövitiga*.
2. Loputage põhjalikult 15–20 sekundit, kuni kogu hape on eemaldatud.
3. kuivatage kergelt 5 sekundit (ärge veetustage).
4. Katmaks email/dentiinpindu, aplitseerige OptiBond Solo Plusi kergelt hõõrivate liigutustega 15 sekundi jooksul emailile/dentiinile.
5. Kuivatage õhuga 3 sekundit.
6. Valguskõvastage 20 sekundit.†
7. Segage kõndi materjali (CoreRestore 2) katalüüt ja baas.
8. Aplitseerige esmalt 2 mm või vähema paksusega kiht hambale ja valguskõvastage.†
9. Ehitage üles kogu ülejäänud kõnt.
Isekõvastavate kõndimaterjalide puhul järgida valmistaja kasutusjuhendeid

Tihvtide tsementeerimine

1. Valmistage tihvti koht ette. Mõõtke ja tehke tihvt sobivaks.
2. Söövitage emaili/dentiini pindu 15 sekundit Kerr Gel Etchant (37,5%-line fosforhape) söövitiga*.
3. Loputage põhjalikult 15–20 sekundit, kuni kogu hape on eemaldatud.
4. Õhkkuivatage kergelt 5 sekundit (ärge veetustage). Kogu jääkniiskuse eemaldamiseks võib kasutada pabertihvti.
5. Aplitseerige OptiBond Solo Plusi tihvtile õhukese, ühtlase kihina.
6. Valguskõvastage.†
7. Aplitseerige OptiBond Solo Plusi tihvti preparatsiooni kohta 15 sekundi jooksul kergelt hõõrivate liigutustega.
8. Laske adhesiivil 3 sekundit õhu käes kuivada. Vältige adhesiivi valgumist ühte kohta enne valguskõvastamist. **Eemaldage liigne adhesiiv kuiva aplikaatorharja või kuivatustihvtiga.**
9. Valguskõvastage 20 sekundit.†
10. Segage vaiktsement vastavalt valmistaja kasutusjuhendile; aplitseerige tihvtile ja asetage kohale.
11. Valguskõvastage 20 sekundit.†

† **Soovitavad kõvastamisajad:** Demi, 5 sekundit, L.E.Demetron II, 5 sekundit; L.E.Demetron I, 10 sekundit; või Optilux 501 Boost-režiimis, 10 sekundit, Ramp-režiimis, 20 sekundit, või Regular-režiimis, 20 sekundit. Teiste valgusallikate puhul vaadake vastavaid tootja soovitusi.

ETTEVAATUST: Kõvastamata metakrülaatvaik võib põhjustada kontaktdermatiiti ja kahjustada pulpi. Vältida kontakti naha, silmade ja pehmete kudedega. Pärast kokkupuudet pesta hoolikalt veega.

***ETTEVAATUST:** sisaldab fosforhapet. Vältige sattumist nahale, silma ja pehmetele kudede. Nahale või silma sattumisel uhtuge kohe veega, silmade puhul pöörduge arsti poole. Mitte kasutada seespiselt.

****ETTEVAATUST:** Sisaldab vesinikfluoriidhapet (HF). Vältige sattumist nahale, silma ja pehmetele kudede. Nahale või silma sattumisel uhtke kohe veega. Pöörduge arsti poole. Mitte kasutada seespiselt. Vesinikfluoriidhappe kasutamisel on ohutuse tagamiseks soovitatav kasutada kummitõkist. Loputage hoolikalt (KOGU HAPE PEAB OLEMA EEMALDATUD!) ja õhkkuivatage.

OptiBond® Solo Plus

Útmutató a Solo Plus ragasztó rendszer használatához

KÖSZÖNJÜK, hogy ismét a Kerr minőségi termékének megvásárlása mellett döntött. A Kerr élvonalbeli termékeivel több, mint 100 éve folyó munka eredményeként komoly elismerést vívott ki a fogászati termékek gyártása terén. Kérjük, hogy a termék alkalmazása előtt szánjon néhány percet az alábbi útmutató tanulmányozására.

Az OptiBond™ Solo Plus 15%-ban 0,4 mikron átmérőjű bárium-üveggel van töltve (mely a Kerr Point 4 kompozitban ugyancsak megtalálható). Ez az egyedülálló technológia a legmagasabb fokú védelmet nyújtja az apró tömítetlenségi hibák ellen, ugyanakkor nagyfokú kötőerőt biztosít különböző felszínek esetén. A töltőanyag nem csupán megerősíti a hibrid zónát, hanem a dentin-csatornákba behatolva valódi „szerkezeti kötést” hoz létre, amely a sem töltetlen, sem pedig a „nano” töltött ragasztó rendszerekben nem figyelhető meg. Az OptiBond Solo Plus esetében az adhéziót segítő anyagok etanol oldószerben vannak, ami csökkenti mind az aceton bázisú adhezívoknál megszokott többrétegűség, mind az állandó újra felvitel szükségességét. Az OptiBond Solo Plus egyaránt használható mind a direkt, mind az indirekt (pl. NX3 rezin cementhez) adhezív technika esetében.

Az OptiBond Solo Plus kétféle kiserelésben áll rendelkezésre: Flakonos és Unidose™. A Kerr Unidose kiserelése volt az első ragasztó rendszer, amely komoly előrelépést jelentett abban, hogy minden egyes bondozáskor friss ragasztóanyag álljon rendelkezésre. Ezt a kiserelést az U.S. 5 860 806 számú szabadalom védi. **Unidose™ adagolási rendszer – csak egy betegen alkalmazható a betegek közötti fertőzések megelőzése céljából.**

Felhasználási javallatok:

- kompozit zománcához és/vagy dentinhez történő direkt technikájú beragasztása.
- Kompozit kompozithoz történő ragasztása.
- Kompozit porcelánhoz és/vagy fémhez történő ragasztása.
- Amalgám tömések ragasztása.
- Porcelánhéj indirekt beragasztása (rezin cementtel együtt alkalmazva).
- Inlay-ek, onlay-ek és koronák indirekt beragasztása (rezin cementtel, pl. NX3 anyaggal együtt alkalmazva).
- Csonkfelépítésekhez és csapok rögzítésének bondozási lépéséhez.

Különböző készletlehetőségek:

- OptiBond Solo Plus kétféle készletben és két kiserelésben kapható:
- Hagyományos flakonos készlet, illetve kiserelés (5 ml × 2 flakon)
- Unidose (egy dózisú) kiserelés (0,1 ml/csomag × 100 csomag)

Utasítások a felnyitáshoz és/vagy az adagoláshoz:

Unidose adagolási rendszer:

Egy betegnél használatos, a betegek közötti fertőzés elkerülése céljából.

- Nyissa ki az Unidose eszközt.
- Helyezze az applikátor kezét a tartályba a hegy átitatásához.
- A használatot követően dobja ki az Unidose eszközt.

Adagolás palackból:

- A kinyomás előtt rövid ideig rázza fel a flakont.
- Nyomjon ki egy cseppnyi ragasztóanyagot az eldobható keverőtálcába.
- Teljesen nedvesítse be az applikátor végét.

Használati Utasítás: OptiBond Solo Plus

Direkt bonding az OptiBond Solo Pluszal

1. Kezelje savval a zománcot és a dentint 15 másodpercig 37,5%-os foszforsavval.* Alaposan mossa le, hogy teljesen megtisztuljon a savtól.
2. Kicsit szárítsa (ne szárítsa ki teljesen).
3. Az applikátor segítségével 15 másodperc keresztül vigye fel az OptiBond Solo Plus-t a zománc/dentin felszínre finom ecsetelő mozdulatokkal.
4. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
5. Polimerizálja 20 másodpercig.†
6. Vigye fel a kompozitot, és polimerizálja.†

Kompozit a kompozitához bonding

1. Preparáljon a sérült kompozit felszín köré 2–3 mm-es peremet.
2. Savazza a kompozitot hidrogénfluorsavval** egy percig. Ügyeljen a nyálkahártya elkerülésére, és használjon kofferdámot, amikor lehetséges.
3. Öblítse le és szárítsa meg alaposan a felszínt, és győződjön meg arról, hogy nem maradt-e rajta sav.
4. Vigyen fel a szilán primert a savazott kompozit felszínre.
5. Szárítsa rövid ideig (1 másodperc).
6. Vigye fel az OptiBond Solo Plust a kompozit felszínre.
7. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
8. Polimerizálja 20 másodpercig.†
9. Vigye fel a kompozitot, és polimerizálja.†

Kompozit bonding porcelánhoz és fémhez

1. Preparáljon a sérült porcelán felszín köré 2–3 mm-es peremet. Tisztítsa meg a fém felszínt a szennyeződéstől, alkalmazzon homokfúvót, amikor lehetséges. Néha előnyös lehet bevágások készítése, retenciós felszín kialakítása a fémen.
2. Alkalmazzon 9–12%-os hidrogénfluorsav gél†† a porcelán felületekre egy percig. Ügyeljen a nyálkahártya elkerülésére, és használjon kofferdámot, amikor csak lehetséges.
3. Alaposan mossa le, és jól szárítsa meg.
4. Vigye fel a szilán alapozót a savazott porcelán felszínre.
5. Szárítsa rövid ideig (1 másodperc).
6. Vigye fel az OptiBond Solo Plust valamennyi felületre.
7. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
8. Polimerizálja 20 másodpercig.†
9. Vonjon be minden látható fémfelületet fényrekötő opákerrel a gyártó utasításai szerint.
10. Vigye fel a kompozitot, és polimerizálja.†

Amalgám tömés

1. Alkalmazzon szokványos amalgám preparációt (G.V. Black) megfelelő alámenős retencióval.
2. Kondicionálja a zománc/dentin felszíneket 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5%-os foszforsav)* segítségével.
3. Öblítse le alaposan a felszínt, amíg valamennyi savat el nem távolította.
4. Kicsit szárítsa (ne szárítsa ki teljesen).
5. Finom ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül ismét vigye fel az OptiBond Solo Plust.
6. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
7. Világítsa meg fénnel 20 másodpercig.
8. Helyezze be az amalgámot.

Indirekt bonding

Ezek az utasítások az indirekt technikájú ragasztási eljárás bondozási részére vonatkoznak. Szüksége lesz a használni kívánt ragasztócement használati utasítására a termék megfelelő alkalmazásához. Az ajánlott ragasztócement a Kerr műgyanta alapú NX3 ragasztócementje, amely kifejezetten az indirekt beragasztások céljára lett kifejlesztve.

Héjak

1. Távolítsa el az ideiglenes pótlást, és alaposan tisztítsa meg a fogfelszínt a szennyeződéstől.
2. Kondicionálja a zománc/dentin felszíneket 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5%-os foszforsav)* segítségével.
3. Öblítse le alaposan a felszínt, amíg valamennyi savat el nem távolította.
4. Kicsit szárítsa (ne szárítsa ki teljesen).
5. Finom ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül vigye fel az OptiBond Solo Plust.
6. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
7. Polimerizálja 20 másodpercig.†
8. A kívánt ragasztóanyagot használva folytassa a ragasztási eljárást.

Koronák, hidak, inlayek és onlayek, valamint fémalapú restaurációk

1. Ideiglenesen távolítsa el, és alaposan tisztítsa meg a fogfelszínt a szennyeződéstől.
2. Kondicionálja a zománc/dentin felszíneket 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5%-os foszforsav)* segítségével.
3. Mossa alaposan 15-20 másodpercig, amíg minden savat eltávolít.
4. Óvatosan szárítsa a puszterrel 5 másodpercig (ne szárítsa ki).
5. Finom ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül vigye fel az OptiBond Solo Plus-t a zománc/dentin felszínekre azok fedéséhez.
6. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
7. Polimerizálja 20 másodpercig.†
8. Vigye fel a rezin cementet (NX3) a használati utasítás szerint.

Csonkfelépítés

1. Kondicionálja a zománc/dentin felszíneket 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5%-os foszforsav)* segítségével.
2. Mossa alaposan 15-20 másodpercig, amíg minden savat eltávolít.
3. Óvatosan szárítsa a puszterrel 5 másodpercig (ne szárítsa ki).
4. Finom ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül vigye fel az OptiBond Solo Plus-t a zománc/dentin felszínekre azok fedéséhez.
5. Puszterrel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül.
6. Polimerizálja 20 másodpercig.†
7. Keverje össze a csonkfelépítő anyag (CoreRestore 2) katalizátort a bázissal.
8. Vigye fel az első, legfeljebb 2 mm vastag réteget a fogszerkezetre, majd polimerizálja fényvel.†
9. Fojtassa a csonk felépítését a következő réteggel majd polimerizálja azt is a polimerizációs lámpával. A kémiaiilag kötő csonkfelépítő anyagok használata esetén járjon el a gyártó használati utasítása szerint.

Csapok beragasztása

1. Készítse elő a csap helyét. Végezze el a csap méretezését és illesztését.
2. Kondicionálja a zománc/dentin felszíneket 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5%-os foszforsav)* segítségével.
3. Mossa alaposan 15-20 másodpercig, amíg minden savat eltávolít.
4. Óvatosan szárítsa puszterrel 5 másodpercig (ne szárítsa ki). A maradék nedvesség eltávolítására papír használható.
5. Vigye fel az OptiBond Solo Plus anyagot a csapra vékony, egyenletes rétegben.
6. Polimerizálja a felszínt.†
7. Finom ecsetelő mozgással vigyen fel az OptiBond Solo Plus anyagból 15 másodpercen keresztül a csap előkészített helyére.
8. Levegővel terítse szét az anyagot 3 másodpercen keresztül. Ne engedje, hogy a polimerizálás előtt az adhezív összefolyjék. **Távolítsa el a felesleges ragasztót egy száraz applikátorral vagy papírcsúcs segítségével.**
9. Polimerizálja 20 másodpercig.†
10. Keverjen össze műgyanta alapú cementet a gyártó utasításai szerint; vigye fel a pótlásra, és illessze be azt.
11. Polimerizálja 20 másodpercig.†

† **Ajánlott polimerizációs időtartamok:** A Demi, 5 másodperc; L.E. Demetron II, 5 másodperc; L.E. Demetron I, 10 másodperc; vagy az Optilux 501 Boost fokozatban 10 másodperc; Ramp fokozatban 20 másodperc; vagy Regular fokozatban 20 másodperc. Minden más lámpa esetén a gyártó utasításait kell követni.

VIGYÁZAT: A kipolimerizálatlan metakrilát műgyanta kontakt dermatitist okozhat és a fogpulpa sérülését eredményezheti. Bőrrel, szemmel, illetve lágy szövetekkel való érintkezése kerülendő. Bőrrre vagy szembe kerülése esetén azonnal le kell öblíteni bő vízzel.

***VIGYÁZAT:** Foszforsavat tartalmaz. Kerülje a szemmel, bőrrrel és lágy szövetekkel való érintkezést. Bőrrre vagy szembe kerülése esetén azonnal le kell öblíteni bő vízzel, és szembe kerülése esetén orvoshoz kell fordulni. Tilos belsőleg alkalmazni.

****VIGYÁZAT:** Hidrogénfluoridot (HF) tartalmaz. Kerülje a szemmel, bőrrrel és lágy szövetekkel való érintkezést. Amennyiben a szembe kerül, vagy bőrrrel érintkezik, azonnal mossa le vízzel. Forduljon orvoshoz. Tilos belsőleg alkalmazni. Hidrogénfluorid (HF) alkalmazásakor kofferdám használata ajánlott. Alaposan mossa le (MINDEN GÉLT EL KELL TÁVOLÍTANI!) és szárítsa meg levegőn.

OptiBond® Solo Plus

Solo Plus adhezinės sistemos naudojimas

Dėkojame, kad nusprendėte įsigyti naujos kartos kokybišką „Kerr“ produktą. Per daugiau kaip 100 darbo metų „Kerr“ įgijo puikią reputaciją, gamindama moderniausius produktus, kurie odontologų bendruomenėje simbolizuoja aukštą kokybę. Prieš naudodami medžiagą, skirkite šiek tiek laiko šių instrukcijų skaitymui.

OptiBond™ Solo Plus yra 15% užpildytas 0,4 mikrono bario stiklu (taip pat randamu Kerr Point 4 kompozite). Ši unikali technologija pasižymi aukščiausio lygio apsauga nuo mikroprotėkių ir išlaiko didelę sukibimo su įvairiais paviršiais jėgą. Užpildas ne tik sustiprina hibridinę sritį, bet taip pat ir, prasiskverbęs į dentino kanalėlius, sukuria tikrą „struktūrinį surišimą“, nebūdingą „ne užpildo“ ar netgi „nano“ užpildo adhezinėms sistemoms. OptiBond Solo Plus adhezyve naudojami etanolyje ištirpinti adhezijos promotoriai – taip sumažinama ir varginančio sluoksniavimo, ir nuolatinio tepimo būtinybė, o to dažnai prireikia naudojant acetono adhezyvus. OptiBond Solo Plus skirtas tiesioginiam ir netiesioginiam (kartu su glaistymo priemone as NX3) surišimui.

OptiBond Solo Plus parduodamas dviejų tipų tiekimo sistemose: buteliukuose ir Unidose™ pakuotėse. „Kerr“ firmos Unidose adhezyvinės sistemos pakuotė yra unikali – tai pažangos žingsnis užtikrinant kiekvienos rišamosios procedūros medžiagos grynumą. Ši medžiaga apsaugota JAV. Patento Nr. 5,860,806. **Unidose™ pakuotė – naudoti tik vienam pacientui, kad būtų išvengta pacientų kryžminio užkrėtimo.**

Naudojimo indikacijos:

- Tiesiogiai kompozitui prie emalio ir (arba) dentino pririšti.
- Kompozitui prie kompozito pririšti.
- Kompozitui prie porceliano ir (arba) metalo pririšti.
- Plombuoti amalgama.
- Netiesiogiai dantų laminatams (naudojami kartu su dervine glaistymo priemone) pririšti.
- Netiesioginiam plombų, danties aptaisų ir karūnėlių surišimui (naudojamam su cementinio glaisto derva, tokia kaip NX3).
- Kaip adhezyvas dirbant su kultiniais kaištiniais įklotais.

Galimi rinkinio variantai:

- OptiBond Solo Plus parduodamas dviejų variantų rinkiniuose ir dviejų tipų pakuotėse:
- Tradicinis buteliukų rinkinys ir pakuotė (5 ml × 2 buteliukai)
- Vienos dozės pakuotė (kiekvienoje pakuotėje yra 0,1 ml × 100 pakelių)

Atidarymo ir (arba) paskirstymo nurodymai:

Unidose Pakuotė:

Naudoti tik vienam pacientui, kad būtų išvengta pacientų kryžminio užkrėtimo.

- Atidarykite „Unidose“ prietaisą.
- Įkiškite aplikatoriaus šepetėlį į pakuotę, kad pamirkytumėte galiuką.
- Panaudoję „Unidose“ prietaisą, išmeskite.

Buteliuko paruošimas:

- Prieš naudojimą buteliuką truputį paplakite.
- Įlašinkite lašą adhezyvo į vienkartinį maišymo šulinėlį.
- Visiškai sudrėkinkite aplikatoriaus galiuką.

Naudojimo instrukcija: OptiBond Solo Plus

Tiesioginis pririšimas naudojant OptiBond Solo Plus

1. 15 sekundžių ėsdinkite emalį ir dentiną su 37,5 % fosforo rūgšties ėsdinamąja medžiaga*. Kruopščiai praplaukite, kad pašalintumėte visą ėsdinamąją medžiagą.
2. Truputį padžiovinkite (visiškai neišdžiovinkite).
3. Ant emalio/dentino 15 sekundžių aplikatoriaus galiuku tepkite OptiBond Solo Plus.
4. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
5. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
6. Įdėkite kompozitą ir kietinkite šviesa.†

Kompozito pririšimas prie kompozito

1. Paruoškite nuo 2 iki 3 mm nuožulną, supančią sulūžusį kompozitą.
2. Vieną minutę ėsdinkite kompozitą, naudodami fluoro vandenilio rūgštį**. Saugokitės, kad nepatektų ant gleivinių, ir naudokite, kai tik įmanoma, koferdamą.
3. Kruopščiai praplaukite ir išdžiovinkite, kad pasišalintų visa ėsdinamoji medžiaga.
4. Išėsdintam kompozito paviršiui, naudokite silano gruntą.
5. Truputį padžiovinkite (1 sekundę).
6. Ant kompozito paviršiaus užtepkite OptiBond Solo Plus.
7. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
8. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
9. Įdėkite kompozitą ir kietinkite šviesa.†

Kompozito pririšimas prie porceliano ir metalo

1. Paruoškite 2–3 mm nuožulną, supančią sulūžusį porcelianą. Nuo metalo nuvalykite nuolaužas, nušlifuokite smėliasrove, kai įmanoma. Kartais pravartu metale padaryti įpjovus.
2. Ant porceliano paviršių užtepkite 9–12 % vandenilio fluorida rūgšties gelio** ir vieną minutę palaikykite. Saugokitės, kad nepatektų ant gleivinių, ir naudokite, kai tik įmanoma, koferdamą.
3. Kruopščiai išplaukite ir išdžiovinkite.
4. Porceliano paviršiui ėsdinti, užtepkite silano grunto.
5. Truputį padžiovinkite (1 sekundę).
6. Ant kompozito paviršiaus užtepkite OptiBond Solo Plus.
7. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
8. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
9. Naudodamiesi gamintojo instrukcijomis paveikite metalo paviršius padenkite šviesa sukietinta dengiamąja medžiaga.
10. Įdėkite kompozitą ir kietinkite šviesa.†

Plombavimas amalgama

1. Paruoškite standartinę retencinę ertmę amalgamai (pagal G.V. Black).
2. 15 sekundžių ėsdinkite emalį/dentiną Kerr ėsdinamuoju geliu (37,5 % fosforo rūgštimi)*.
3. Kruopščiai plaukite, kol nuplausite visą rūgštį.
4. Truputį padžiovinkite (visiškai neišdžiovinkite).
5. Švelniu tepamuoju judesiu dar kartą užtepkite OptiBond Solo Plus ir 15 sekundžių palaikykite.
6. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
7. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
8. Dėkite amalgamą.

Netiesioginis surišimas

Šios instrukcijos aprašo netiesioginio glaistymo procedūros surišimo etapą. Jums reikės paskaityti pasirinktos cementinės glaisto dervos naudojimo nurodymus ir įsitikinti, kad produktą naudojate teisingai. Šiam tikslui gerai tinka Kerr NX3, dervinė glaistymo medžiaga ir yra rekomenduojama kaip pasirinktina glaistymo priemonė.

Dantų laminatės

1. Kruopščiai nuo danties paviršiaus nuvalykite nuolaužas.
2. 15 sekundžių emalį/dentiną ėsdinkite Kerr ėsdinamuoju geliu (37,5 % fosforo rūgštimi)*.
3. Kruopščiai plaukite, kol nuplausite visą rūgštį.
4. Truputį padžiovinkite (visiškai neišdžiovinkite).
5. Švelniu tepamuoju judesiu dar kartą užtepkite OptiBond SoloPlus ir 15 sekundžių palaikykite.
6. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
7. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
8. Glaistykite mėgstama glaistymo priemone.

Karūnėlės, tiltai, plombos ir metalo pagrindo restauracija

1. Kruopščiai nuo danties paviršiaus nuvalykite nuolaužas.
2. 15 sekundžių emalį/dentiną ėsdinkite Kerr ėsdinamuoju geliu (37,5 % fosforo rūgštimi)*.
3. 15–20 sekundžių kruopščiai plaukite, kol nuplausite visą rūgštį.
4. Švelniai 5 sekundes džiovinkite (visiškai neišdžiovinkite).
5. Ant emalės/dentino švelniu tepamuoju judesiu užtepkite OptiBond Solo Plus, ir padegę visus emalės/dentino paviršius palaikykite 15 sekundžių.
6. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
7. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
8. Laikydami naudojimo instrukcijų, užtepkite dervinio cemento (NX3).

Kultiniai įklotai

1. 15 sekundžių emalį/dentiną ėsdinkite Kerr ėsdinamuoju geliu (37,5 % fosforo rūgštimi)*.
2. 15–20 sekundžių kruopščiai plaukite, kol nuplausite visą rūgštį.
3. Švelniai 5 sekundes džiovinkite (visiškai neišdžiovinkite).

4. Ant emalės/dentino švelniu tepamuoju judesiu užtepkite OptiBond Solo Plus, ir padegę visus emalės/dentino paviršius palaikykite 15 sekundžių.
5. 3 sekundes džiovinkite nestipria oro srove.
6. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
7. Sumaišykite šerdingę medžiagą (CoreRestore 2) katalizatorių ir bazę.
8. Ant danties struktūros užtepkite pirmą 2 mm storio ar plonesnį sluoksnį ir sukietinkite šviesa.†
9. Iš likusios kultinio įklotų dalies suformuokite kontūrą. Dirbdami su savaiminio kietėjimo kultiniais įklotais, vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis

Įkaišų cementavimas

1. Paruoškite įkaišo vietą. Parinkite tinkamo dydžio įkaišą ir jį pritaikykite.
2. 15 sekundžių emalį/dentiną išdžiovinkite Kerr išdžiovinamuoju geliu (37,5 % fosforo rūgštimi)*.
3. 15–20 sekundžių kruopščiai plaukite, kol nuplausite visą rūgštį.
4. Švelniai 5 sekundes džiovinkite (visiškai neišdžiovinkite). Likusią drėgmę galima pašalinti popieriniais kaisčiais.
5. Ploną, lygų OptiBond Solo Plus sluoksnį užtepkite ant įkaišo.
6. Kietinkite šviesa.†
7. 15 sekundžių lengvai šveisdami įkaišui paruoštą vietą, užtepkite OptiBond Solo Plus.
8. Adhezinę medžiagą 3 sekundes džiovinkite silpna oro srove. Prieš kietindami šviesa, įsitikinkite ar nesusikaupė medžiagos. **Adhezinės medžiagos perteklių pašalinkite sausu aplikatoriaus šepetėliu arba popieriniu absorbento kaisčiu.**
9. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†
10. Dervinį cementą maišykite vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis; užtepkite ant įkaišo ir įstatykite.
11. 20 sekundžių kietinkite šviesa.†

† Rekomenduojama kietinimo trukmė: Demi, 5 sekundės, L.E. Demetron II, 5 sekundės; L.E. Demetron I, 10 sekundžių; arba Optilux 501 Boost režimu, 10 sekundžių, Ramp režimu, 20 sekundžių, arba Regular režimu, 20 sekundžių. Jei naudojate kitokias lempas, žr. gamintojo rekomendacijas.

PERSPĖJIMAS: Nesukietinta metakrilato derva gali sukelti dermatitą ir pažeisti danties pulpą. Būkite atsargūs, kad jo nepatektų ant odos, akių ir minkštųjų audinių. Patekus cemento, kruopščiai praplaukite vandeniu.

***PERSPĖJIMAS:** Sudėtyje yra fosforo rūgšties. Būkite atsargūs, kad nepatektų ant odos, minkštųjų audinių ir į akis. Jei tirpalo patektų ant odos, nuplaukite vandeniu. Jei patektų į akis, nedelsdami praplaukite vandeniu ir kreipkitės į medikus. Neskirta vidiniam vartojimui.

****PERSPĖJIMAS:** sudėtyje yra vandenilio fluorida rūgšties (HF). Būkite atsargūs, kad nepatektų ant odos, minkštųjų audinių ir į akis. Jei skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytoją. Neskirta vidiniam vartojimui. Jeigu dirbate su HF, rekomenduojama naudoti koferdamą. Kruopščiai nuplaukite (VISAS GELIS TURI BŪTI PAŠALINTAS!) ir išdžiovinkite oru.

OptiBond® Solo Plus

Norādījumi Solo Plus adhezīva sistēmas lietošanai

Esam Pateicīgi par jūsu lēmumu iegādāties vēl vienu kvalitatīvu Kerr izstrādājumu. Vairāk nekā 100 gadu laikā Kerr izstrādājumi ir iemantojuši teicamu reputāciju un ieņēmuši liderpozīcijas zobārstu aprindās. Pirms materiāla lietošanas, lūdzu, veltiet nedaudz laika šīs instrukcijas izlasīšanai.

OptiBond™ Solo Plus par 15% ir pildīts ar to pašu 0,4 mikronu bārija stiklu (kas ir arī Kerr Point 4 kompozītmateriālā). Šī unikālā tehnoloģija sniedz augstu aizsardzības līmeni pret mikrotecēšanu, vienlaikus nodrošinot lielu piesaistes stiprību dažādām virsmām. Pildviela ne vien rada stiegrojumu hibrīdzonā, bet arī iekļūst dentīna kanāliņos, izveidojot istu „strukturālu piesaisti”, kas nav nepildītās vai pat „nano” pildītās limvielas sistēmās. OptiBond Solo Plus salipšanas aktivizētāji atrodas etilspirta šķīdinātājā, tādējādi ievērojami samazinot apnicīgo vajadzību pēc daudziem pārklājumiem un pastāvīgu atkārtotu pielietošanu, kā tas parasti ir ar acetona limvielām. OptiBond Solo Plus ir indicēts gan tiešā, gan netiešā (savienojumā ar plombēšanas aģentu, piemēram, NX3) piesaistes lietošanā.

OptiBond Solo Plus ir iegādājams divos fasējuma veidos: Bottle (pudelite) un Unidose™ (vienreizējā deva). Kerr Unidose limvielas fasējuma sistēma bija pirmā šāda veida sistēma, kas izveidota kā progresīvs solis svaiga materiāla nodrošināšanā katrā piesaistes procedūrā. Tā ir aizsargāta ar ASV Patentu 5,860,806. **Unidose™ padeve - tikai viena pacienta lietošanai, lai izvairītos no pacientu savstarpējas inficēšanās.**

Lietošanas norādījumi:

- Tiešais kompozītmateriāls emaljai un/vai dentīnam.
- Kompozītmateriāls kompozītmateriālam.
- Kompozītmateriāls porcelānam un/vai metālam.
- Amalgamu blīvījumam.
- Porcelāna plāksnišu netiešai piesaistei (lieto kopā ar sveķu cietēšanas aģentu).
- Inleju, onleju un kroņu netiešai piesaistei (lieto kopā ar sveķu cietēšanas aģentu, piemēram, NX3).
- Kā limviela tapu un seržu pielietošanā.

Komplekta konfigurācijas iespējas:

- OptiBond Solo Plus ir iegādājams divās komplektu konfigurācijās un divos fasējuma veidos:
- Parastais pudelišu komplekts un fasējums (5 ml x 2 pudelītes)
- Unidose (vienreizējās devas) fasējums (0,1 ml paciņā x 100 paciņas)

Atvēršanas un/vai uzklāšanas norādījumi:

Unidose fasējums:

Tikai viena pacienta lietošanai, lai izvairītos no savstarpējas inficēšanās starp pacientiem.

- Atvērt vienas devas ierīci.
- Ievietot aplikatora otiņu traukā, lai piesūcinātu tās galu.
- Vienas devas ierīce pēc lietošanas jāizmet.

Iepilde no pudeles:

- Īsi pirms lietošanas pudelīti sakratiet.
- Izspiediet vienu līmvielas pilienu vienreizējās lietošanas sajaukšanas trauciņā.
- Pilnībā samitriniet aplikatora uzgali.

Lietošanas norādījumi: OptiBond Solo Plus

Tiešā piesaiste ar OptiBond Solo Plus

1. Kodiniet emalju un dentīnu 15 sekundes ar 37,5% fosforskābes kodinātāju.* Rūpīgi skalojiet, nodrošiniet, lai visa kodne būtu aizvadīta.
2. Viegli apžāvējiet, bet neizžāvējiet.
3. Ar viegļu slaukošu kustību ar aplikatora uzgali uzklājiet OptiBond Solo Plus emaljas/dentīna virsmai uz 15 sekundēm.
4. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
5. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
6. Uzlieciet kompozītmateriālu un cietiniet ar gaismu.†

Kompozītmateriāla piesaiste kompozītmateriālam

1. Ap salauzto kompozītmateriālu sagatavojiet 2 līdz 3 mm lielu slīpu griezumumu.
2. Kodiniet kompozītmateriālu ar fluorūdeņražskābi** vienu minūti. Esiet uzmanīgi, lai neskartu gļotādas un, kad vien iespējams, lietojiet gumijas koferdamu.
3. Rūpīgi skalojiet un nožāvējiet, nodrošinot, lai visa kodne būtu aizvadīta.
4. Uzklājiet silāna praimeru uz kodinātās porcelāna virsmas.
5. Viegli apžāvējiet (1 sekundi).
6. Uz kompozītmateriāla virsmas uzlieciet OptiBond Solo Plus.
7. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
8. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
9. Uzlieciet kompozītmateriālu un cietiniet ar gaismu.†

Kompozītmateriāla piesaiste porcelānam un metālam

1. Ap salauzto porcelānu sagatavojiet 2 līdz 3 mm lielu slīpu griezumumu. Metālu attīriet no netīrumiem, ja iespējams, lietojiet smilšu strūklu. Dažreiz ir noderīgi metālā radīt apakšgriezumus.
2. Uz porcelāna virsmām uzlieciet 9% līdz 12% fluorūdeņražskābes gēlu** vienu minūti. Esiet uzmanīgi, lai neskartu gļotādas un, kad vien iespējams, lietojiet gumijas koferdamu.
3. Rūpīgi nomazgājiet un labi izžāvējiet.
4. Uzklājiet silāna praimeru uz kodinātās porcelāna virsmas.
5. Viegli apžāvējiet (1 sekundi).
6. Uz visām virsmām uzlieciet OptiBond Solo Plus.
7. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
8. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
9. Visas atklātās metāla virsmas apklājiet ar gaismā cietējošu gaismas necaurlaidīgo materiālu saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
10. Uzlieciet kompozītmateriālu un cietiniet ar gaismu.†

Amalgamu blīvējumam

1. Lietojiet standarta pagatavoto amalgamu (G.V. Black), lai pienācīgi saglabātu zem sevis ejošu vietu.
2. Kodiniet emalju/dentīnu 15 sekundes ar Kerr Gel Etchant (37,5% fosforskābe)*.
3. Rūpīgi noskalojiet, līdz tiek aizvadīta visa skābe.
4. Viegli apžāvējiet, bet neizžāvējiet.
5. Ar vieglu slaukošu kustību uzklājiet OptiBond Solo Plus uz 15 sekundēm.
6. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
7. Cietiniet ar gaismu 20 sekundes.
8. Uzlieciet amalgamu.

Netiešā piesaiste

Šī instrukcija attiecas uz netiešās plombēšanas procedūras piesaistes daļu. Izlasiet norādījumus par izvēlēto plombēšanas cementa lietošanu, lai nodrošinātu pareizu produkta uzklāšanu. Šim nolūkam labi der Kerr NX3, sveķu plombēšanas aģents, un tas tiek ieteikts kā vēlmais plombēšanas aģents.

Apšuvumi

1. Noņemiet pagaidu materiālu un zobu virsmu rūpīgi notīriet no netīrumiem.
2. Kodiniet emaljas/dentīna virsmas 15 sekundes ar Kerr Gel Etchant (37,5% fosforskābe)*.
3. Rūpīgi noskalojiet, līdz tiek aizvadīta visa skābe.
4. Viegli apžāvējiet, bet neizžāvējiet.
5. Ar vieglu slaukošu kustību uzklājiet OptiBond Solo Plus uz 15 sekundēm.
6. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
7. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
8. Turpiniet plombēšanas procedūru, lietojot izvēlēto plombēšanas aģentu.

Kroni, tilti, inlejas, onlejas un atjaunojumi, kuru pamatā ir metāls

1. Noņemiet pagaidu materiālu un zobu virsmu rūpīgi notīriet no netīrumiem.
2. Kodiniet emaljas/dentīna virsmas 15 sekundes ar Kerr Gel Etchant (37,5% fosforskābe)*.
3. Rūpīgi skalojiet 15-20 sekundes, līdz visa skābe ir aizvadīta.
4. 5 sekundes viegli žāvējiet gaisā, neizžāvējiet.
5. Ar vieglu slaukošu kustību uzklājiet OptiBond Solo Plus uz emaljas/dentīna 15 sekundes, nosedzot visas virsmas.
6. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
7. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
8. Uzklājiet sveķu cementu (NX3) atbilstoši lietošanas norādījumiem.

Serdes materiāli

1. Kodiniet emaljas/dentīna virsmas 15 sekundes ar Kerr Gel Etchant (37,5% fosforskābe)*.
2. Rūpīgi skalojiet 15-20 sekundes, līdz visa skābe ir aizvadīta.
3. 5 sekundes viegli žāvējiet gaisā, neizžāvējiet.

4. Ar vieglu slaukošu kustību uzklājiet OptiBond Solo Plus uz emaljas/dentīna 15 sekundes, nosedzot visas virsmas.
5. 3 sekundēs ar gaisu izlīdziniet biežumu.
6. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
7. Samaisiet serdes materiālu (CoreRestore 2) katalistas un bāzi.
8. Uz zoba virsmas uzklājiet pirmo slāni ne biezāku par 2mm un cietiniet ar gaismu.
9. Uzlieciet pārējo serdes materiālu lielā daudzumā.
Lietojot pašcietējošus serdes materiālus, sekojiet ražotāja norādījumiem

Tapu cementēšana

1. Sagatavojiet tapas virsmu. Izmēriet un pielāgojiet tapu.
2. Kodiniet emaljas/dentīna virsmas 15 sekundes ar Kerr Gel Etchant (37,5% fosforskābe)*.
3. Rūpīgi skalojiet 15-20 sekundes, līdz visa skābe ir aizvadīta.
4. 5 sekundes viegli žāvējiet gaisā, neizžāvējiet. Atlikušā mitruma noņemšanai var izmantot papīra galu.
5. Uzklājiet OptiBond Solo Plus uz tapas plānā, līdzēnā slānī.
6. Cietiniet ar gaismu.†
7. Ar vieglu slaukošu kustību uzklājiet OptiBond Solo Plus uz sagatavotās tapas virsmas 15 sekundes.
8. Adheziņē medžiagā 3 sekundes džiovinākite silpna oro srove. Nepieļaujiet adhezīva notecēšanu pirms cietināšanas ar gaismu. **Adheziņē medžiagos pertekliū pašalīnķite sausu aplikatoriaus šepetēliu arba popierīniū absorbento kaiščū.**
9. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†
10. Sajauciet sveķu cementu saskaņā ar ražotāja norādījumiem lietošanai; uzklājiet uz tapas un to ievietojiet.
11. 20 sekundes cietiniet ar gaismu.†

† Ieteicamie cietināšanas laiki: Demi – 5 sekundes; L.E.Demetron II - 5 sekundes; L.E.Demetron I - 10 sekundes; vai Optilux 501 pastiprinātā režīmā - 10 sekundes, rampas režīmā - 20 sekundes, vai parastā režīmā - 20 sekundes. Citas gaismas izmantošanas gadījumā skatiet ražotāja ieteikumus.

UZMANĪBU: Nesukietinta metakrilato derva gali sukelti dermatitū ir pažeisti danties pulpā. Nepieļaujiet, lai materiāls saskartos ar ādu, iekļūtu acīs vai mīkstajos audos. Pēc saskares rūpīgi skalojiet ar ūdeni.

***UZMANĪBU:** Satur fosforskābi. Nepieļaujiet, lai materiāls saskartos ar ādu, iekļūtu acīs vai mīkstajos audos. Ja notikusi saskare ar ādu vai acīm, nekavējoties skalojiet ar ūdeni, bet meklējiet speciālistu palīdzību, ja skartas acis. Nelietot iekšķīgi.

****UZMANĪBU:** Satur fluorūdeņražskābi (HF). Nepieļaujiet, lai materiāls saskartos ar ādu, iekļūtu acīs vai mīkstajos audos. Ja materiāls iekļuvis acīs, nekavējoties skalojiet tās ar ūdeni. Dodieties pie ārsta. Nelietot iekšķīgi. Izmantojot HF, drošības nolūkam ieteicams lietot gumijas koferdamu. Rūpīgi nomazgājiet (JĀNOMAZGĀ VISS GĒLS!) un žāvējiet gaisā.

OptiBond® Solo Plus

Instrukcja użycia systemu wiążącego Solo Plus

Dziękujemy za zakup wysokiej jakości produktu firmy Kerr. Od ponad stu lat firma Kerr buduje swoją reputację, wytwarzając najwyższej jakości produkty dla stomatologów. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed zastosowaniem materiału w gabinecie.

OptiBond™ Solo Plus zawiera 15% wypełniacza (szkło barowe) o średnicy cząsteczek 0,4 mikrona, który sprawdził się w przypadku materiału Point4, produkowanego przez firmę Kerr. Ta unikalna technologia oferuje dużą siłę wiązania z różnymi rodzajami powierzchni zapewniając najwyższy stopień ochrony przed mikroprzeciekami. Zastosowany wypełniacz wzmacnia warstwę hybrydową oraz, penetrując do kanalików zębinowych, tworzy prawdziwe „wiązanie strukturalne”, którego nie obserwuje się w systemach wiążących z nanowypełniaczem czy w systemach bez wypełniacza. W przypadku OptiBond Solo Plus substancje adhezyjne są rozpuszczone w etanolu, co zmniejsza konieczność pracochłonnego nakładania wielu warstw i ciągłego rozprowadzania materiału, charakterystycznego dla systemów wiążących zawierających aceton. OptiBond Solo Plus przeznaczony jest do stosowania w technikach zarówno bezpośrednich, jak i pośrednich (w połączeniu z cementami kompozytowymi, np. NX3).

OptiBond Solo Plus dostępny jest w butelkach i opakowaniach jednorazowych Unidose™. System dozowania Unidose firmy Kerr był pierwszym w swoim rodzaju systemem łączącym, zaplanowanym jako krok w stronę zapewnienia świeżego materiału dla każdej procedury wiązania. Jest on chroniony patentem US 5.860.806. **Kompiula Unidose™ — do stosowania wyłącznie u jednego pacjenta w celu zapobiegania zakażeniu krzyżowemu pacjentów.**

Wskazania do stosowania:

- łączenie materiałów kompozytowych ze szkliwem i zębina,
- łączenie materiałów kompozytowych z powierzchnią kompozytu,
- łączenie materiałów kompozytowych z porcelaną i/lub metalem,
- uszczelnianie wypełnień z amalgamatu,
- osadzanie licówek, w połączeniu z cementami kompozytowymi,
- osadzanie wkładów, nakładów („inlay” i „onlay”) i koron, w połączeniu z cementami kompozytowymi, np. NX3,
- osadzanie wkładów koronowo-korzeniowych i odbudowa zębów.

Opcje konfiguracji zestawu:

- OptiBond Solo Plus dostępny jest w dwóch konfiguracjach zestawu i dwóch rodzajach systemu aplikacji:
- tradycyjna butelka z dozownikiem (2 butelki × 5 ml),
- kapsułki Unidose (opakowanie jednorazowe) – (100 kapsułek x 0,1 ml).

Otwieranie opakowania i/lub dozowanie:

Kompiula Unidose:

Do stosowania wyłącznie u jednego pacjenta w celu zapobiegania zakażeniu krzyżowemu pacjentów.

- Otworzyć kompiulę Unidose.

- Włożyć szczoteczkę aplikacyjną do pojemnika, aby nasączyć końcówkę.
- Po użyciu wyrzucić kompiulę Unidose.

Butelka:

- Krótco wstrząsnąć butelkę przed pobraniem materiału.
- Odmierzyć pojedynczą kroplę systemu wiążącego do jednorazowego naczynia do mieszania.
- Całkowicie nasączyć końcówkę aplikatora płynem.

Postępowanie: OptiBond Solo Plus

Łączenie materiałów kompozytowych ze szkliwem i zębina

1. Wytrawić szkliwo i zębina przez 15 sek. za pomocą wytrawiacza w żelu, zawierającego 37,5% kwasu ortofosforowego.* Po wytrawieniu dokładnie wypłukać, upewniając się, że wytrawiacz został usunięty w całości.
2. Delikatnie osuszyć (nie przesuszyć).
3. Końcówką aplikatora delikatnie wcierać OptiBond Solo Plus w powierzchnię szkliwa/zębiny, przez 15 sekund.
4. Osuszyć strumieniem powietrza przez 3 sek.
5. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
6. Nałożyć i utwardzić światłem materiał kompozytowy. †

Łączenie kompozytu z kompozytem

1. Przygotować stopień („bevel”) o szer. 2-3 mm wokół linii złamania.
2. Wytrawić naprawianą powierzchnię wypełnienia kwasem fluorowodorowym* przez 1 min. Zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu kwasu z błoną śluzową. W miarę możliwości zastosować koferdam.
3. Wypłukać wytrawiacz i osuszyć powierzchnię. Upewnić się, że wytrawiacz został usunięty w całości.
4. Wytrawioną powierzchnię kompozytu pokryć silanem.
5. Delikatnie osuszyć (ok. 1 sek.).
6. Pokryć powierzchnię kompozytu systemem OptiBond Solo Plus.
7. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sek.
8. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
9. Nałożyć i utwardzić światłem materiał kompozytowy.†

Łączenie kompozytu z porcelaną i z metalem

1. Przygotować stopień („bevel”) o szer. 2-3 mm wokół linii złamania. Oczyszczyć powierzchnię metalu – wypłukać, jeżeli jest to możliwe. Korzystne jest wykonanie podcięć retencyjnych w metalu.
2. Łączone powierzchnie porcelany wytrawić przez 60 sek. kwasem fluorowodorowym** o stężeniu 9–12%. Zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu kwasu z błoną śluzową. W miarę możliwości zastosować koferdam.
3. Dokładnie wypłukać i osuszyć.
4. Wytrawioną powierzchnię porcelany pokryć silanem.
5. Delikatnie osuszyć (1 sek.).
6. Pokryć wszystkie powierzchnie systemem OptiBond Solo Plus.
7. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sek.
8. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
9. Wszystkie odsłonięte powierzchnie metalu pokryć światłoutwardzalnym opakerem, zgodnie z zaleceniami producenta.
10. Nałożyć i utwardzić światłem materiał kompozytowy.†

Uszczelnianie wypełnienia z amalgamatu

1. Opracować ubytek zgodnie z zasadami preparacji pod wypełnienia amalgamatowe (wg Blacka), z zastosowaniem odpowiednich podcięć retencyjnych.
2. Wytrawić szkliwo i zębiny przez 15 sek. za pomocą wytrawiacza w żelu, zawierającego 37,5% kwasu ortofosforowego.*
3. Dokładnie wypłukać wytrawiacz.
4. Delikatnie osuszyć (nie przesuszyć).
5. Nałożyć OptiBond Solo Plus. Delikatnie wcierać system wiążący przez 15 sek.
6. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sek.
7. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
8. Nałożyć amalgamat.

Techniki pośrednie

Poniższe informacje dotyczą postępowania z systemem wiążącym w technikach pośrednich. Należy zapoznać się z instrukcją wybranego cementu kompozytowego, aby zapewnić jego poprawną aplikację. Zalecamy zastosowanie cementu kompozytowego NX3 jako materiał z wyboru. Cement ten sprawuje się doskonale we wszystkich opisanych poniżej sytuacjach.

Licówki

1. Usunąć uzupełnienie czasowe i dokładnie oczyścić powierzchnię preparacji.
2. Wytrawić szkliwo i zębiny przez 15 sek. za pomocą wytrawiacza w żelu, zawierającego 37,5% kwasu ortofosforowego.*
3. Dokładnie wypłukać, aby całkowicie usunąć wytrawiacz.
4. Delikatnie osuszyć (nie przesuszyć).
5. Nałożyć OptiBond Solo Plus. Delikatnie wcierać system wiążący przez 15 sek.
6. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sek.
7. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
8. Osadzić uzupełnienie stosując wybrany cement.

Korony, mosty, wkłady (inlay), nakłady (onlay) oraz uzupełnienia protetyczne na metalu

1. Usunąć wypełnienie czasowe i dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z zanieczyszczeń.
2. Wytrawić szkliwo i zębiny przez 15 sek. za pomocą wytrawiacza w żelu, zawierającego 37,5% kwasu ortofosforowego.*
3. Dokładnie wypłukać przez 15-20 sek., do całkowitego usunięcia wytrawiacza.
4. Delikatnie osuszyć sprężonym powietrzem przez 5 sekund (nie przesuszyć).
5. Nakładać OptiBond Solo Plus na szkliwo i zębiny delikatnie wcierając przez 15 sek., aby całkowicie pokryć powierzchnię tkanek.
6. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sek.
7. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
8. Nałożyć cement kompozytowy (NX3) zgodnie z instrukcją użycia.

Odbudowa zębów

1. Wytrawić szkliwo i zębiny przez 15 sek. za pomocą wytrawiacza w żelu, zawierającego 37,5% kwasu ortofosforowego.
2. Dokładnie wypłukać przez 15-20 sek., do całkowitego usunięcia wytrawiacza.
3. Delikatnie osuszyć sprężonym powietrzem przez 5 sekund (nie przesuszyć).

4. Nakładać OptiBond Solo Plus na szkliwo i zębinę delikatnie wcierając przez 15 sek., aby całkowicie pokryć powierzchnię tkanek.
5. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sek.
6. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
7. Wymieszać pastę bazową z katalizatorem materiału do odbudowy (CoreRestore 2).
8. Nałożyć pierwszą, maksymalnie 2 mm, warstwę materiału na powierzchnię zęba i utwardzić światłem lampy.†
9. Zakończyć odbudowę nakładając materiał jedną, dużą porcją. W przypadku materiałów samoutwardzalnych postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Osadzanie wkładów koronowo-korzeniowych

1. Przygotować miejsce dla wkładu. Przymierzyć i dopasować wkład.
2. Wytrawić szkliwo i zębinę przez 15 sek. za pomocą wytrawiacza w żelu, zawierającego 37,5% kwasu ortofosforowego
3. Dokładnie wypłukać przez 15-20 sek., do całkowitego usunięcia wytrawiacza.
4. Delikatnie osuszyć sprężonym powietrzem przez 5 sekund (nie przesuszyć). Nadmiary wilgoci usunąć ściągaczem papierowym.
5. Pokryć wkład równomierną i cienką warstwą materiału OptiBond Solo Plus.
6. Utwardzić światłem lampy.†
7. Pokryć łączone powierzchnie zęba systemem OptiBond Solo Plus delikatnie wcierając system przez 15 sek.
8. Rozprowadzić strumieniem powietrza przez 3 sekundy. Unikać nagromadzenia materiału wiążącego w jednym miejscu przed utwardzeniem światłem. **Nadmiary systemu wiążącego usunąć ściągaczem papierowym lub suchym aplikatorem.**
9. Utwardzić światłem lampy przez 20 sek.†
10. Wymieszać cement kompozytowy zgodnie z zaleceniami producenta. Wymieszanym cementem pokryć wkład i osadzić
11. Utwardzić cement światłem lampy przez 20 sek.†

† **Zalecane czasy utwardzania:** Demi, 5 sekund, L.E.Demetron II, 5 sekund; L.E.Demetron I, 10 sekund; lub Optilux 501 w trybie pracy Boost, 10 sekund, w trybie Ramp, 20 sekund, lub w trybie Regular, 20 sekund. W przypadku innych lamp postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

PRZESTROGA: Nieutwardzona żywica metakrylanowa może powodować kontaktowe zapalenie skóry i uszkodzenie mięszki. Należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami mięszkimi. W przypadku kontaktu dokładnie przepłukać wodą.

***PRZESTROGA:** Zawiera kwas fosforowy. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami mięszkimi. W przypadku kontaktu z gałką oczną lub ze skórą, natychmiast przemyć wodą i, w przypadku oczu, skontaktować się ze specjalistą. Nie wolno stosować wewnętrznie.

****PRZESTROGA:** Zawiera kwas fluorowodorowy (HF). Unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami mięszkimi. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast przepłukać natychmiast. Skontaktować się ze specjalistą. Nie wolno stosować wewnętrznie. Ze względów bezpieczeństwa przy stosowaniu kwasu HF zaleca się użycie koferdamu. Przemyć obficie (NALEŻY USUNĄĆ CAŁY ŻEL!) i osuszyć sprężonym powietrzem.

OptiBond® Solo Plus

Ghid de utilizare a Sistemului Adeziv Solo Plus

Vă mulțumim pentru decizia dumneavoastră de a cumpăra un nou produs Kerr de calitate. De peste 100 de ani, Kerr și-a construit o reputație solidă de producător de materiale inovatoare pentru stomatologi. Înainte de a utiliza materialul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni.

OptiBond™ Solo Plus este umplut în proporție de 15% cu particule de sticlă de bariu de 0,4 microni (care se găsesc și în compozitul Kerr Point 4). Această tehnologie unică oferă cel mai înalt grad de protecție împotriva microscurgerilor, asigurând, în același timp, și rezistența mărite la lipire pe o gamă largă de suprafețe. Materialul de umplere nu numai că întărește zona hibridă, dar penetrează în același timp și canaliculele dentinare, creând o adevărată „legătură structurală”, inexistentă în sistemele fără umplere sau în sistemele de umplere „nano”. Cu OptiBond Solo Plus, inițiatorii procesului de adeziune sunt incluși într-un solvent etanolic, reducând necesitatea obositoare de aplicare a straturilor multiple și de repetare a aplicării, caracteristice adezivilor pe bază de acetona. OptiBond Solo Plus este indicat atât pentru aplicările directe cât și pentru cele indirecte ale adezivului (în asociere cu un agent de cimentare cum ar fi NX3).

OptiBond Solo Plus este disponibil în două forme de prezentare: Flacon și Unidose™. Modul de prezentare Kerr Unidose a sistemului adeziv a reprezentat o premieră în domeniu, fiind conceput ca un pas înainte către asigurarea de material proaspăt pentru fiecare procedură de aplicare a adezivului. El este protejat și brevetat în S.U.A. sub numărul 5.860.806. **Administrare Unidose™ - exclusiv pentru un singur pacient, pentru a preveni contaminarea încrucișată între pacienți.**

Instrucțiuni de utilizare:

- Material compozit aplicat direct pe smalț și/sau dentină.
- Compozit aplicat pe compozit.
- Compozit aplicat pe porțelan și/sau metal.
- Etanșare cu amalgam.
- Lipire indirectă a straturilor de acoperire (utilizată împreună cu un agent de cimentare a rășinilor).
- Legare indirectă a inlay-urilor, onlay-urilor și a coroanelor (folosite în combinație cu cimenturi rășinice cum ar fi NX3).
- Ca adeziv pentru bonturi

Opțiuni de prezentare a setului:

- OptiBond Solo Plus e disponibil în două tipuri de configurații și două forme de prezentare:
- Flacon și prezentare tradițională (2 flacoane x 5 ml)
- Prezentare Unidose (doză unică) (100 pachete x 0,1 ml)

Instrucțiuni pentru deschidere și/sau folosire:

Prezentarea în forma Unidose:

Exclusiv pentru un singur pacient, pentru a preveni contaminarea încrucișată între pacienți.

- Deschideți dispozitivul cu doză unică.

- Introduceți periuța aplicatoare în recipient pentru a încărca vârful.
- Aruncați dispozitivul cu doză unică după utilizare.

Forma de prezentare în flacon:

- Agitați scurt flaconul înainte de deschidere.
- Aplicați o picătură de adeziv într-un recipient de amestec de unică folosință.
- Umeziți complet vârful aplicatorului.

Mod de utilizare: OptiBond Solo Plus

Lipire directă cu OptiBond Solo Plus

1. Decapați smalțul și dentina timp de 15 secunde cu acid fosforic 37,5%*.
- Clătiți temeinic pentru a îndepărta complet acidul.
2. Uscați ușor, nu în exces.
3. Aplicați OptiBond Solo Plus, cu aplicatorul, pe suprafața smalțului/dentinei timp de 15 secunde, prin mișcări ușoare de pensulare.
4. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
5. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.
6. Aplicați compozitul și fotopolimerizați.

Lipirea compozit pe compozit

1. Pregătiți o margine de 2 - 3 mm în jurul compozitului fracturat.
2. Gravați compozitul cu acid fluorhidric** timp de un minut. Aveți grijă să evitați contactul cu mucoasa și folosiți pe cât posibil diga.
3. Clătiți și uscați temeinic, asigurând îndepărtarea completă a acidului pentru gravare.
4. Aplicați primerul pe bază de silan pe suprafața gravată a compozitului.
5. Uscați ușor (1 secundă).
6. Aplicați OptiBond Solo Plus pe suprafața compozitului.
7. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
8. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.
9. Aplicați compozitul și fotopolimerizați.

Lipirea compozitului pe porțelan și metal

1. Pregătiți o margine de 2 - 3 mm în jurul porțelanului fracturat. Curățiți metalul, șlefuiți pe cât posibil. Uneori este indicată practicarea unor creștături în metal.
2. Aplicați gel de acid fluorhidric 9% până la 12%** pe suprafața porțelanului timp de un minut. Aveți grijă să evitați contactul cu mucoasa și folosiți pe cât posibil diga.
3. Spălați temeinic și uscați bine.
4. Aplicați primerul pe bază de silan pe suprafața gravată a porțelanului.
5. Uscați ușor (1 secundă).
6. Aplicați OptiBond Solo Plus pe toate suprafețele.
7. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
8. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.
9. Acoperiți toate suprafețele expuse ale metalului cu agent de opacizare fotopolimerizat, conform instrucțiunilor producătorului.
10. Aplicați compozitul și fotopolimerizați.

Etanșarea cu amalgam

1. Utilizați preparate standard de amalgam (G.V. Black), cu șlefuire de retenție corespunzătoare.
2. Gravați smalțul/dentina cu gel de gravare Kerr (acid fosforic 37,5%)*.
3. Clătiți temeinic până la îndepărtarea completă a acidului.
4. Uscați ușor, nu desicați.
5. Aplicați OptiBond Solo Plus timp de 15 secunde prin mișcări ușoare de pensulare.
6. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
7. Fotopolimerizați timp de 20 secunde.
8. Aplicați amalgamul.

Lipirea indirectă

Aceste instrucțiuni se referă la etapa de lipire din cadrul procedurii de cimentare indirectă. Veți avea nevoie să consultați instrucțiunile referitoare la cimentul rășinic ales pentru a asigura aplicarea corectă a produsului respectiv. Kerr NX3, un agent de cimentare pe bază de rășină, este un produs adecvat în acest scop, fiind recomandat ca agent de cimentare de primă alegere.

Fatete

1. Îndepărtați temporar și clătiți temeinic suprafața dintelui pentru a îndepărta orice resturi.
2. Gravați suprafața smalțului/dentinei cu gel de gravare Kerr (acid fosforic 37,5%)*.
3. Clătiți temeinic până la îndepărtarea completă a acidului.
4. Uscați ușor, nu desicați.
5. Aplicați OptiBond Solo Plus timp de 15 secunde prin mișcări ușoare .
6. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
7. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.
8. Continuați procedura de cimentare folosind agentul de cimentare preferat.

Coroane, punți, inlay-uri, onlay-uri, restaurări metalice

1. Îndepărtați temporar și clătiți temeinic suprafața dintelui pentru a îndepărta orice resturi.
2. Gravați suprafața smalțului/dentinei cu gel de gravare Kerr (acid fosforic 37,5%)*.
3. Clătiți temeinic timp de 15-20 secunde până la îndepărtarea completă a acidului.
4. Uscați ușor cu jet de aer timp de 5 secunde (nu îndepărtați apa complet).
5. Aplicați Optibond Solo Plus pe smalț/dentină printr-o mișcare ușoară de periere timp de 15 secunde pentru a acoperi suprafețele smalțului/dentinei.
6. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
7. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.†
8. Aplicați cimentul rășinic (NX3) conform instrucțiunilor sale de utilizare.

Materiale pentru chit

1. Gravați suprafața smalțului/dentinei cu gel de gravare Kerr (acid fosforic 37,5%)*.
2. Clătiți temeinic timp de 15-20 secunde până la îndepărtarea completă a acidului.

3. Uscați ușor cu jet de aer timp de 5 secunde (nu îndepărtați apa complet).
4. Aplicați Optibond Solo Plus pe smalț/dentină printr-o mișcare ușoară de periere timp de 15 secunde pentru a acoperi suprafețele smalțului/dentinei.
5. Subțiați cu jet de aer timp de 3 secunde.
6. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.
7. Amestecați catalizatorul și baza materialului pentru chit (CoreRestore 2).
8. Aplicați primul strat în grosime de 2mm sau mai puțin pe structura dintelui și fotopolimerizați.
9. Construiți centrul rămas în volum.
Pentru materialele de chit autopolimerizabile, urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului

Cimentarea știfturilor

1. Pregătiți cavitatea pivotului. Aplicați și adaptați pivotul.
2. Gravați suprafața smalțului/dentinei cu gel de gravare Kerr (acid fosforic 37,5%)*.
3. Clătiți temeinic timp de 15-20 secunde până la îndepărtarea completă a acidului.
4. Uscați ușor cu jet de aer timp de 5 secunde (nu îndepărtați apa complet). Pentru îndepărtarea completă a umezelii se pot utiliza bulete de hârtie.
5. Aplicați Optibond Solo Plus pe montant într-un strat subțire, uniform.
6. Fotopolimerizați.
7. Aplicați Optibond Solo Plus în spațiul de preparare al montantului timp de 15 secunde printr-o mișcare ușoară de periere.
8. Subțiați adezivul cu jet de aer timp de 3 secunde. Evitați regruparea adezivului înainte de fotopolimerizare. **Îndepărtați excesul de adeziv cu o pensulă de aplicare uscată sau cu un bulete din hârtie absorbantă.**
9. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.
10. Amestecați cimentul pe bază de rășină conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului; aplicați amestecul pe știft și în cavitate.
11. Fotopolimerizați timp de 20 de secunde.

Durate de fotopolimerizare recomandate: Demi, 5 secunde, L.E.Demetron II, 5 secunde; L.E.Demetron I, 10 secunde; sau Optilux 501 în Modul Boost, 10 secunde, modul Ramp, 20 secunde, sau modul Regular, 20 secunde. Pentru toate celelalte tipuri de lămpi, consultați recomandările producătorului.

ATENȚIE: Rășina metacrilică nepolimerizată poate cauza dermatită de contact și poate deteriora pulpa dentară. Evitați contactul cu pielea, cu ochii și cu țesuturile moi. După un contact accidental, spălați cu apă din abundență.

***ATENȚIE:** Conține acid fosforic. Evitați contactul cu pielea, ochii și țesuturile moi. În caz de contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați un medic oftalmolog. A nu se utiliza intern.

****ATENȚIE:** Conține acid fluorhidric (FH). Evitați contactul cu pielea, ochii și țesuturile moi. În caz de contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat cu apă. Consultați un medic. A nu se utiliza intern. Se recomandă să utilizați o digă din cauciuc atunci când lucrați cu acid fluorhidric. Spălați temeinic (GELUL TREBUIE ÎNDEPĂRTAT COMPLET!) și uscați cu jet de aer.

OptiBond Solo Plus

Инструкция по применению адгезивной системы OptiBond Solo Plus

Благодарим ас за покупку еще одного качественного продукта Kerr. За более чем 100 лет работы компания Kerr закрепила за собой репутацию лидера в области производства инновационных продуктов, представляющих огромное значение для стоматологической индустрии. Пожалуйста, прочтите данную инструкцию перед использованием материала.

OptiBond™ Solo Plus на 15% состоит из бариевого стекла с размером частиц 0,4 мкм (такой же наполнитель входит в состав композитного материала Kerr Point 4). Эта уникальная технология обеспечивает самый высокий уровень защиты от микроподтеканий и высокую силу адгезии к различным поверхностям. Наполнитель не только усиливает гибридную зону, но также обеспечивает проникновение в дентинные каналы, создавая настоящую "структурную связь", которой не обладают ненаполненные или даже "нано"-наполненные адгезивные системы. В OptiBond Solo Plus активаторы адгезии содержатся в растворе этанола, что устраняет необходимость в утомительном нанесении множества слоев, характерную для адгезивов на основе ацетона. OptiBond Solo Plus можно использовать для обеспечения адгезии как прямых, так и непрямых (в сочетании с цементом, таким как NX3) реставраций.

OptiBond Solo Plus поставляется в расфасовке двух видов: бутылочка и унидоза™. Компания Kerr была первой, кто осуществил расфасовку адгезива в унидозы, гарантирующие наличие свежего материала для каждой процедуры бондинга. Конструкция системы защищена патентом США 5.860.806. **Unidose™ Delivery – для использования только с одним пациентом, чтобы не допустить заражения между пациентами.**

Показания к применению:

- Обеспечение адгезии композита к эмали и дентину при изготовлении реставрации прямым методом.
- Обеспечение адгезии композита к композиту.
- Обеспечение адгезии композита к керамике и/или металлу.
- Постановка реставрации из амальгамы.
- Постановка виниров, изготовленных непрямым методом (в сочетании с композитным цементом для фиксации).
- Постановка вкладок, накладок и коронок, изготовленных непрямым методом (в сочетании с таким композитным цементом, как NX3).
- В качестве адгезива при постановке штифтовых конструкций.

Упаковка:

- OptiBond Solo Plus поставляется в наборах двух видов и в двух расфасовках:
- Традиционный набор в бутылочках (2 бутылочки по 5 мл)
- Набор в унидозах (100 унидоз по 0,1 мл)

Инструкции по открытию и/или распределению

Расфасовка Unidose:

Для использования только с одним пациентом, чтобы не допустить заражения между пациентами.

- Откройте устройство Unidose.

- Вставьте щетку-аппликатор в контейнер, чтобы пропитать кончик.
- Утилизируйте устройство Unidose после использования.

При расфасовке во флаконах:

- Немного встряхните флакон.
- Нанесите одну каплю адгезива в одноразовую ячейку для смешивания.
- Полностью смочите наконечник аппликатора.

Инструкции по применению: OptiBond Solo Plus

Прямые реставрации:

Обеспечение адгезии композитных материалов к дентину и эмали

1. Протравите эмаль и дентин гелем для кислотного протравливания (37,5%-ный раствор фосфорной кислоты) в течение 15 секунд*. Тщательно промойте, убедившись в полном удалении протравливающего геля.
2. Немного подсушите, но не пересушивайте.
3. Нанесите OptiBond Solo Plus с помощью аппликатора на поверхность эмали или дентина легким втирающим движением в течение 15 секунд.
4. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд.
5. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
6. Нанесите композитный материал и полимеризуйте.†

Обеспечение адгезии композитного материала к композитному материалу

1. Создайте с помощью бора скос в 2–3 мм вокруг места скола композита
2. Протравите композит с помощью гидрофтористой кислоты** в течение одной минуты. Избегайте попадания на слизистую оболочку, по возможности используйте коффердам.
3. Тщательно промойте и хорошо просушите воздухом.
4. Нанесите силановый праймер на протравленную поверхность композита.
5. Слегка подсушите (в течение 1 секунды).
6. Нанесите OptiBond Solo Plus на поверхность композитного материала.
7. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд.
8. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
9. Нанесите композитный материал и полимеризуйте.†

Обеспечение адгезии композитного материала к керамике и металлу

1. Создайте с помощью бора скос в 2–3 мм вокруг места скола керамики. Очистите металл от посторонних частиц, по возможности обработайте песчаной струей. На металле иногда полезно сделать насечки.
2. На четыре минуты нанесите 9–12-процентный гель плавиковой кислоты** на поверхность керамики. Избегайте попадания на слизистую оболочку и по возможности всегда используйте коффердам.
3. Тщательно промойте и высушите.
4. Нанесите силановый праймер на протравленную поверхность керамики.
5. Слегка подсушите (в течение 1 секунды).
6. Нанесите OptiBond Solo Plus на всю поверхность.
7. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд.
8. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
9. Нанесите на открытые поверхности металла светоотверждаемый опакующий материал, в соответствии с рекомендациями производителя.
10. Нанесите композитный материал и полимеризуйте.†

Постановка пломбы из амальгамы

1. Проведите стандартное препарирование под амальгаму (по Блэку), создавая ретенционные пункты.

2. Протравите эмаль или дентин в течение 15 секунд протравливающим гелем Kerr Gel Etchant (37,5 процентная фосфорная кислота)*.
3. Тщательно промойте, чтобы удалить всю кислоту.
4. Немного подсушите, но не пересушивайте.
5. Наносите OptiBond Solo Plus легким движением в течение 15 секунд.
6. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд.
7. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
8. Установите амальгаму.

Фиксация реставраций, изготовленных непрямым методом:

Эти инструкции касаются процедур адгезивной подготовки к фиксации не прямых реставраций. Для правильного применения выбранного Вами цемента для фиксации, Вам необходимо обратиться к инструкциям его производителя. Композитный цемент NX3 фирмы Kerr идеально подходит для данной цели и рекомендуется в качестве материала выбора для фиксации реставраций, изготовленных непрямым методом.

Виниры

1. Удалите временную конструкцию и тщательно очистите поверхность зуба от загрязнений.
2. Протравите поверхность эмали или дентина в течение 15 секунд протравливающим гелем Kerr Gel Etchant (37,5-процентная фосфорная кислота)*.
3. Тщательно промойте, чтобы удалить всю кислоту.
4. Немного подсушите, но не пересушивайте.
5. Наносите OptiBond Solo Plus легким движением в течение 15 секунд.
6. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд.
7. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
8. Начинайте процедуру фиксации с помощью выбранного Вами материала.

Коронки, мосты, вкладки, накладки и металлокерамические конструкции

1. Удалите временную конструкцию и тщательно очистите поверхность зуба от загрязнений.
2. Протравите поверхность эмали или дентина в течение 15 секунд протравливающим гелем Kerr Gel Etchant (37,5-процентная фосфорная кислота)*.
3. Тщательно промойте в течение 15-20 секунд, чтобы удалить всю кислоту.
4. Слегка подсушите воздухом в течение 5 секунд, но не пересушивайте.
5. Наносите OptiBond Solo Plus легким движением на поверхность эмали/дентина в течение 15 секунд
6. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд
7. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
8. Нанесите композитный цемент (например NX3) в соответствии с рекомендациями производителя.

Материалы для восстановление культи зуба

1. Протравите поверхность эмали или дентина в течение 15 секунд протравливающим гелем Kerr Gel Etchant (37,5-процентная фосфорная кислота)*.
2. Тщательно промойте в течение 15-20 секунд, чтобы удалить всю кислоту.
3. Слегка подсушите воздухом в течение 5 секунд, но не пересушивайте.
4. Наносите OptiBond Solo Plus легким движением на поверхность эмали/дентина в течение 15 секунд

5. Раздуйте воздухом в течение 3 секунд.
6. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
7. Смешайте базовую и катализаторную пасты материала для восстановления культи зуба (CoreRestore 2).
8. Нанесите первый слой материала, толщиной 2мм или менее, и полимеризуйте.†
9. Нанесите остальной материал.
При использовании самоотверждаемых материалов следуйте инструкциям их изготовителя.

Фиксация штифтов

1. Подготовьте посадочное место для штифта. Выберите и примерьте штифт.
2. Протравите поверхность эмали или дентина в течение 15 секунд протравливающим гелем Kerr Gel Etchant (37,5-процентная фосфорная кислота)*.
3. Тщательно промойте в течение 15-20 секунд, чтобы удалить всю кислоту.
4. Слегка подсушите воздухом в течение 5 секунд, но не пересушивайте. Для удаления остатков влаги можно использовать бумажные штифты.
5. Тонким, однородным слоем нанесите OptiBond Solo Plus на штифт.
6. Полимеризуйте.†
7. Наносите OptiBond Solo Plus на посадочное место для штифта в течение 15 секунд легкими втирающими движениями.
8. Раздуйте адгезив воздухом в течение 3-х секунд. **Удалите излишки адгезива сухой кисточкой аппликатора или впитывающим бумажным штифтом.**
9. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†
10. Замешайте материал для фиксации, соблюдая инструкции изготовителя; нанесите его на штифт и посадочное место.
11. Полимеризуйте в течение 20 секунд.†

† Рекомендуемая продолжительность полимеризации: Demi - 5 секунд, L.E.Demetron II - 5 секунд; L.E.Demetron I - 10 секунд; или Optilux 501 в режиме Boost - 10 секунд, в режиме Ramp - 20 секунд или в обычном режиме - 20 секунд. Для всех других полимеризаторов см. рекомендации производителя.

ВНИМАНИЕ: Незатвердевший метакрилат может стать причиной контактного дерматита и повреждения пульпы. Не допускайте контакта с кожей, попадания в глаза и на мягкие ткани. В случае попадания, тщательно промойте водой.

***ВНИМАНИЕ:** Содержит фосфорную кислоту. Не допускайте контакта с кожей, попадания в глаза и на мягкие ткани. При попадании на кожу или в глаза немедленно промойте обильным количеством воды, обратитесь к окулисту. Не принимайте внутрь.

****ВНИМАНИЕ:** Содержит плавиковую кислоту (HF). Не допускайте контакта с кожей, попадания в глаза и на мягкие ткани. При попадании на кожу или в глаза немедленно промойте обильным количеством воды. Обратитесь к врачу. Не принимайте внутрь. Рекомендуется использовать коффердам для безопасности при работе с HF. Тщательно промойте (ВЕСЬ ГЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ УДАЛЕН!) и просушите воздухом.

OptiBond® Solo Plus

Ръководство за употреба на адхезивната система Solo Plus

Благодарим ви за решението да закупите още един качествен продукт на Kerr. Повече от 100 години Kerr изгражда стабилна репутация на производител на високотехнологични продукти, от огромно значение за стоматологичната общност. Моля, отделете време, за да прочетете тези инструкции преди да използвате материала.

15% от съдържанието на системата OptiBond™ Solo Plus е бариево стъкло с големина 0,4 микрона (налично също и в композита Kerr Point 4). Тази уникална технология осигурява най-високо ниво на защита срещу микропроницаемост, като предлага отлично свързване с различни повърхности. Пълнителят не само подсилва хибридната зона, но също прониква в тубулите на дентина, като създава истинска "структурна връзка", която не се открива в адхезивните системи без пълнеж или дори тези с пълнители нано-частици. С OptiBond Solo Plus активаторите на адхезията са пренесени в етанолов разтворител, като по този начин в голяма степен се намалява досадната необходимост от многослойни покрития и постоянната нужда от ново нанасяне, често срещани при ацетоновите адхезиви. OptiBond Solo Plus е подходящ както за директно, така и за индиректно приложение за свързване (заедно с фиксиращ агент като например NX3).

Системата OptiBond Solo Plus се предлага в два варианта за употреба: Bottle и Unidose™. Адхезивната система на Kerr в опаковка единична доза (Unidose) е първата по рода си, замислена като прогресивна крачка напред в посока осигуряване на пресен материал за всяка процедура на залепване. Тя е защитена от патент 5,860,806 на Съединените щати. **Дозираща система Unidose™ – за употреба само при един пациент, с цел предотвратяване на кръстосано замърсяване между пациентите.**

Показания за употреба:

- Директно нанасяне на композит върху емайл и/или дентин.
- Нанасяне "композит върху композит".
- Нанасяне на композит върху порцелан и/или метал.
- Амалгамени obturации.
- Индиректно залепване на фасети (използва се заедно с фиксиращ агент на базата на смола).
- Индиректно залепване на инлеи, онлеи и коронки (използва се заедно с фиксиращ агент на базата на смола като NX3).
- Като адхезив при поставяне на щифтове и пънчета.

Възможни конфигурации на комплекта:

- Системата OptiBond Solo Plus се предлага в две конфигурации на комплекта и в два варианта за употреба:
- Комплект с традиционни флакони и начин на употреба (5 ml x 2 флакона)
- Unidose (единична доза) от 0,1 ml в пакет x 100 пакета

Указания за отваряне и/или нанасяне:

Дозираща система Unidose:

За употреба само за един пациент с цел предотвратяване на кръстосано замърсяване между пациентите.

- Отворете дозиращото устройство.
- Поставете върха на четката апликатор в контейнера и напоете върха.
- Изхварлете дозиращото устройство след употреба.

Употреба на бутилката:

- За кратко разклатете флакона преди нанасяне.
- Изстискайте една капка от адхезива върху смесително блокче за еднократна употреба.
- Върхът на апликатора трябва да бъде навлажнен изцяло.

Указания за употреба: OptiBond Solo Plus

Директно залепване със системата OptiBond Solo Plus

1. Ецвайте емайла и дентина за 15 секунди с ецващ агент, съдържащ 37,5% фосфорна киселина.* Изплакнете добре, като се уверите, че цялото количество ецващ агент е отстранен.
2. Подсушете леко без да пресушавате.
3. С помощта на накрайника на апликатора нанесете с леко четкащо движение OptiBond Solo Plus върху повърхностите на емайла/дентина в продължение на 15 секунди.
4. Подсушете с въздух за 3 секунди.
5. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
6. Поставете композита и фотополимеризирайте.†

Залепване на композит към композит

1. Подгответе скосяване от 2 до 3 mm околоръст на счупения композит.
2. Ецвайте композита с хидрофлуорна киселина** в продължение на една минута. Бъдете внимателни, избягвайте контакт с лигавицата и използвайте кофердам където е възможно.
3. Изплакнете и подсушете добре, като се уверите, че цялото количество ецващ агент е отстранено.
4. Поставете силанов праймер върху повърхността на ецвания композит.
5. Подсушете леко (за 1 секунда).
6. Нанесете OptiBond Solo Plus върху повърхността на композита.
7. Подсушете с въздух за 3 секунди.
8. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
9. Поставете композита и фотополимеризирайте.†

Залепване на композит към порцелан и метал

1. Направете скосяване от 2 до 3 mm, околоръст на счупения порцелан. Почистете метала от остатъчни частици; при необходимост използвайте пясъкоструен апарат. Понякога е добре да направите подкопавания в метала.
2. Нанесете гел с концентрация на хидрофлуорна киселина 9% до 12%** върху порцелановите повърхности за една минута. Бъдете внимателни, избягвайте контакт с лигавицата и използвайте кофердам където е възможно.
3. Измийте с обилно количество вода и подсушете добре.
4. Нанесете силанов праймер върху повърхността на ецвания порцелан.
5. Подсушете леко (за 1 секунда).
6. Нанесете OptiBond Solo Plus върху всички повърхности.
7. Подсушете с въздух за 3 секунди.
8. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
9. Покрийте всички открити метални повърхности с фотополимеризиращ опакер като следвате указанията на производителя.
10. Поставете композита и фотополимеризирайте.†

Амалгамени обтуриации

1. Използвайте стандартна подготовка за амалгама (G.V. Black) с подходяща ретенция с подкопавания.

2. Ецвайте емайла/дентина за 15 секунди с KERR Gel Etchant (37,5% фосфорна киселина).*
3. Изплакнете добре докато цялото количество киселина бъде отстранено.
4. Подсушете леко без да пресушавате.
5. Нанесете OptiBond Solo Plus с леко четкащо движение за 15 секунди.
6. Подсушете с въздух за 3 секунди.
7. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
8. Поставете амалгамата.

Индиректно свързване

Тези указания се отнасят за частта по свързване от процедурата за индиректно фиксиране. Ще имате нужда да се запознаете с указанията за употреба на изборния от вас фиксиращ цимент, за да сте сигурни, че поставяте продукта по правилния начин. Kerr фиксиращият цимент на базата на полимер NX3 е добър за тази цел и се препоръчва като фиксиращ такъв при избор.

Фасети

1. Свалете временните и старателно почистете зъбната повърхност от остатъци.
2. Ецвайте емайловите/дентиновите повърхности за 15 секунди с Kerr Gel Etchant (37,5% фосфорна киселина).*
3. Изплакнете добре докато цялото количество киселина бъде отстранено.
4. Подсушете леко без да пресушавате.
5. Нанесете OptiBond Solo Plus с леко четкащо движение за 15 секунди.
6. Подсушете с въздух за 3 секунди.
7. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
8. Продължете с процедурата по фиксиране, като използвате предпочитания фиксиращ агент.

Коронки, мостове, инлеи, онлеи и базиращи се на метал възстановявания

1. Свалете временните и старателно почистете зъбната повърхност от остатъци.
2. Ецвайте емайловите/дентиновите повърхности за 15 секунди с Kerr Gel Etchant (37,5% фосфорна киселина).*
3. Изплакнете обилно за 15-20 секунди, докато цялата киселина бъде премахната.
4. Подсушете леко с въздух за 5 секунди, без да пресушавате.
5. Нанесете OptiBond Solo Plus върху емайла/дентина с леко четкащо движение за 15 секунди, за да покриете повърхностите на емайла/дентина.
6. Подсушете с въздух за 3 секунди.
7. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
8. Поставете цимент на базата на полимер (NX3) като следвате инструкциите за употреба.

Материали за пълнети

1. Ецвайте емайловите/дентиновите повърхности за 15 секунди с Kerr Gel Etchant (37,5% фосфорна киселина).*
2. Изплакнете обилно за 15-20 секунди, докато цялата киселина бъде премахната.
3. Подсушете леко с въздух за 5 секунди, без да пресушавате.

4. Нанесете OptiBond Solo Plus върху емайла/дентина с леко четкащо движение за 15 секунди, за да покриете повърхностите на емайла/дентина.
5. Подсушете с въздух за 3 секунди.
6. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
7. Разбъркайте катализаторната и основната паста на материала за пънче (CoreRestore 2).
8. Поставете първи слой с дебелина от 2 mm или по-малко върху зъбната структура и фотополимеризирайте.†
9. Изградете останалата част от пънчето като «налеете» материала. За самополимеризиращи материали за пънчета следвайте инструкциите за употреба на производителя

Циментиране на щифтове

1. Подгответе мястото за щифта. Изберете размер на щифта и го ажустирайте.
2. Ецвайте емайловите/дентиновите повърхности за 15 секунди с Kert Gel Etchant (37,5% фосфорна киселина).*
3. Изплакнете обилно за 15-20 секунди, докато цялата киселина бъде премахната.
4. Подсушете леко с въздух за 5 секунди, без да пресушавате. Остатъчната влажност може да се отстрани с хартиен щифт.
5. Нанесете OptiBond Solo Plus върху щифта в тънък, равномерен слой.
6. Фотополимеризирайте.†
7. Поставете за 15 секунди OptiBond Solo Plus на мястото, подготовено за щифта, като използвате леко четкащо движение.
8. Подсушете адхезива с лека струя въздух за 3 секунди. Избягвайте изтласкването на адхезив преди фотополимеризация. **Отстранете излишния адхезив със суха апликаторна четка или абсорбиращ хартиен щифт.**
9. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†
10. Смесете композитния цимент според инструкциите за употреба на производителя; нанесете върху щифта и поставете щифта.
11. Фотополимеризирайте за 20 секунди.†

† Препоръчителна продължителност на полимеризацията: Demi, 5 секунди, L.E.Demetron II, 5 секунди; L.E.Demetron I, 10 секунди; или Optilux 501 в режим с повишено напрежение (Boost mode), 10 секунди, в плавен режим (Ramp), 20 секунди или в нормален режим за 20 секунди. За всички други лампи вижте инструкциите на производителя.

ВНИМАНИЕ: Неполимеризиралата метакрилатна смола може да причини контактен дерматит и да увреди пулпата. Избягвайте контакт с кожата, очите и меките тъкани. След контакт изплакнете обилно с вода.

*** ВНИМАНИЕ:** Съдържа фосфорна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите и меките тъкани. При контакт с кожата или очите, незабавно измийте с вода, потърсете лекарска помощ за очите. Само за външна употреба.

****ВНИМАНИЕ:** Съдържа флуороводородна киселина (HF). Избягвайте контакт с кожата, очите и меките тъкани. В случай на контакт с кожата или очите, незабавно изплакнете с вода. Осигурете медицинска помощ. Само за външна употреба. За безопасност при употребата на флуороводородна киселина се препоръчва използването на кофердам. Изплакнете обилно (НЕ ТРЯБВА ДА ОСТАВА ГЕЛ!) и подсушете с въздух.

OptiBond® Solo Plus

Návod na použitie adhezívneho systému Solo Plus

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si ďalší z kvalitných produktov spoločnosti Kerr. Spoločnosť Kerr si za viac ako 100 rokov vybudovala solídnu povesť v oblasti špičkových produktov, ktoré prinášajú významné hodnoty pre stomatologickú verejnosť. Pred použitím materiálu si prosím najprv prečítajte tento návod.

Adhezívum OptiBond™ Solo Plus obsahuje 15 % báriového skla s veľkosťou častíc 0,4 mikrónu (ktoré sa nachádzajú aj v kompozite Kerr Point 4). Táto jedinečná technológia zabezpečuje najvyššiu úroveň ochrany pred mikrošpárkami a zároveň zachováva vysokú adhéziu materiálu k rôznym druhom povrchov. Toto plnivo nielenže posilňuje hybridnú zónu, ale preniká aj do kanálikov dentínu a vytvára skutočnú „štruktúrnú väzbu“, ktorú nenachádzame v nevýplňových a dokonca ani v „nanovýplňových“ adhezívnych systémoch. Podporné adhezívne prvky prípravku OptiBond Solo Plus sú rozpustené v etanole, čím sa významne redukuje namáhavé viacnásobné nanášanie viacerých vrstiev, ktoré je všeobecne potrebné v prípade acetónových adhezív. Adhezívum OptiBond Solo Plus je indikované na priame aj nepriame aplikácie bondovania (spolu s cementom ako napríklad NX3).

Adhezívum OptiBond Solo Plus sa dodáva v dvoch aplikačných systémoch: Fľaška a systém Unidose™. Aplikačný adhezívny systém Unidose spoločnosti Kerr bol prvým svojho druhu, a bol navrhnutý ako progresívny krok na zabezpečenie čerstvého materiálu pre každý bondovací postup. Je chránený patentom USA č. 5.860.806. **Unidose™ Delivery – len na použitie u jedného pacienta, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi.**

Indikácie pre použitie:

- Kompozit priamo na sklovinu a/alebo dentínu.
- Kompozit na kompozit.
- Kompozit na porcelán a/alebo kov.
- Amalgámová výplň.
- Nepriame lepenie fáziet (používané súčasne so živicovým cementom).
- Nepriamy bonding inlejí, onlejí a koruniek (používané v spojení so živicovým cementom ako napríklad NX3).
- Ako adhezívum pri aplikovaní čapov a nadstáv.

Voliteľné možnosti konfigurácie súpravy:

- Adhezívum OptiBond Solo Plus sa dodáva v dvoch konfiguráciách súprav a dvoch aplikačných systémoch:
- Tradičná súprava fľaštičiek a aplikačný systém (5 ml x 2 fľaštičky)
- Aplikačný systém Unidose (na jedno použitie) (0,1 ml á balíček x 100 balíčkov)

Návod na otvorenie a/alebo dávkovanie:

Aplikácia systému Unidose:

Len na použitie u jedného pacienta, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi.

- Otvorte zariadenie Unidose.

- Vložte kefkú aplikátora do nádoby tak, aby špička nasiakla.
- Po použití zariadenie Unidose zlikvidujte.

Aplikácia vo fľaštičke:

- Pred dávkovaním fľaštičku krátko pretrepte.
- Jednu kvapku adhezíva kvapnite do jednorazovej jamky na miešanie.
- Špičku aplikátora dôkladne namočte.

Návod na použitie: OptiBond Solo Plus

Priame bondovanie pomocou OptiBond Solo Plus

1. Sklovinu a dentín leptajte 15 sekúnd leptadlom – 37,5 % kyselinou fosforečnou.* Dôkladne vypláchnite tak, aby sa odstránilo všetko leptadlo.
2. Zľahka vysušte (nepresušte).
3. Adhezívum OptiBond Solo Plus špičkou aplikátora zľahka roztierajte na povrchu skloviny alebo dentínu 15 sekúnd.
4. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
5. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
6. Naneste kompozit a polymerizujte svetlom.†

Bondovanie kompozitu na kompozitom

1. Pripravte 2 až 3 mm úpravu okraja okolo zlomeného kompozitu.
2. Kompozit leptajte kyselinou fluorovodíkovou** jednu minútu. Dajte pozor, aby ste sa nedotkli sliznice, a podľa možnosti použite koferdam.
3. Dôkladne vypláchnite, vysušte a skontrolujte, či je všetko leptadlo bezpečne odstránené.
4. Silanový primer naneste na naleptaný povrch kompozitu.
5. Zľahka vysušte (1 sekundu).
6. Adhezívum OptiBond Solo Plus naneste na povrch kompozitu.
7. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
8. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
9. Naneste kompozit a polymerizujte svetlom.†

Bondovanie kompozitu na porcelán a kov

1. Pripravte 2 až 3 mm úpravu okraja okolo zlomeného porcelánu. Kov očistite od zvyškov – podľa možnosti opieskujte. Niekedy je vhodné urobiť spodné zárezy v kovovej časti.
2. Na povrch porcelánu naneste 9 % až 12 % gélovú kyselinu fluorovodíkovú** a nechajte pôsobiť jednu minútu. Dajte pozor, aby ste sa nedotkli sliznice, a podľa možnosti použite koferdam.
3. Dôkladne vypláchnite a dobre vysušte.
4. Silanový primer naneste na naleptaný povrch porcelánu.
5. Zľahka vysušte (1 sekundu).
6. Adhezívum OptiBond Solo Plus naneste na všetky povrchy.
7. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
8. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
9. Všetky nechránené kovové povrchy natrite svetlom polymerizovaným nepriesvitným materiálom podľa návodu výrobcu.
10. Naneste kompozit a polymerizujte svetlom.†

Amalgámová výplň

Použite štandardný postup prípravy amalgámu (podľa G. V. Blacka) a uchovajte vhodné spodné zárezy.

1. Sklovinu alebo dentín leptajte 15 sekúnd pomocou Kerr Gel Etchant (37,5 % kyseliny fosforečnej).*
2. Dôkladne vypláchnite, kým sa neodstráni všetka kyselina.
3. Zľahka vysušte (nepresušte).
4. Adhezívum OptiBond Solo Plus zľahka nanášajte 15 sekúnd.
5. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
6. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
7. Vložte amalgám.

Nepriame bondovanie

Tieto pokyny zahŕňajú časť o bondovaní pri postupe nepriameho cementovania. Budete si musieť pozrieť návod na zvolený fixačný cement, aby ste ho vedeli správne použiť. Na tento účel sa hodí živicový cement Kerr NX3 a odporúča sa ako tmeliaci materiál na prednostné použitie.

Fazety

1. Dočasnú výplň odstráňte a povrch zuba dôkladne vyčistite od zvyškov.
2. Povrchy skloviny alebo dentínu leptajte 15 sekúnd pomocou Kerr Gel Etchant (37,5 % kyseliny fosforečnej).*
3. Dôkladne vypláchnite, kým sa neodstráni všetka kyselina.
4. Zľahka vysušte (nepresušte).
5. Adhezívum OptiBond SoloPlus zľahka nanášajte 15 sekúnd.
6. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
7. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
8. Pokračujte v cementovaní so zvoleným tmeliacim materiálom.

Korunky, mostíky, inleje a onleje a kovové náhrady

1. Dočasnú výplň odstráňte a povrch zuba dôkladne očistite od zvyškov.
2. Povrchy skloviny alebo zuboviny leptajte 15 sekúnd pomocou Kerr Gel Etchant (37,5 % kyseliny fosforečnej).*
3. Dôkladne vypláchnite po dobu 15-20 sekúnd, kým sa neodstráni všetka kyselina.
4. Jemne vysušte vzduchom 5 sekúnd (nepresušte).
5. Adhezívum OptiBond Solo Plus zľahka natierajte na povrch skloviny a zuboviny 15 sekúnd, aby sa zakryli povrchy skloviny a dentínu.
6. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
7. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
8. Živicový cement (NX3) naneste podľa návodu na použitie.

Nadstavbové materiály

1. Povrchy skloviny alebo zuboviny leptajte 15 sekúnd pomocou Kerr Gel Etchant (37,5 % kyseliny fosforečnej).*
2. Dôkladne vypláchnite 15-20 sekúnd, kým sa neodstráni všetka kyselina.
3. Jemne vysušte vzduchom 5 sekúnd (nepresušte).
4. Adhezívum OptiBond Solo Plus zľahka natierajte na povrch skloviny a zuboviny 15 sekúnd, aby sa zakryli povrchy skloviny a dentínu.

5. Vysušte vzduchom 3 sekundy.
6. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
7. Zmiešajte nadstavbový materiál (CoreRestore 2), katalyzátor a bázu.
8. Prvú vrstvu naneste v hrúbke 2 mm alebo menej na povrch zuba a polymerizujte svetlom.†
9. Zvyšok nadstavby dobudujte naraz.
Pri samopolymerizujúcich nadstavbových materiáloch sa riadte návodom na použitie od príslušného výrobcu

Cementovanie čapov

1. Pripravte miesto uloženia čapu. Čap odmerajte a nasadte.
2. Povrchy skloviny alebo dentínu leptajte 15 sekúnd pomocou Kerr Gel Etchant (37,5 % kyseliny fosforečnej).*
3. Dôkladne vypláchnite po dobu 15-20 sekúnd, kým sa neodstráni všetka kyselina.
4. Jemne vysušte vzduchom 5 sekúnd (nepresušte). Zvyšnú vlhkosť možno odsať papierovou špičkou.
5. Adhezívum OptiBond Solo Plus naneste v tenkej, rovnomernej vrstve.
6. Polymerizujte svetlom.†
7. Adhezívum OptiBond Solo Plus zľahka nanášajte na pripravené miesto uloženia čapu 15 sekúnd.
8. Adhezívum vysušte vzduchom 3 sekundy. Dajte pozor, aby sa adhezívum nenahromadilo pred svetelnou polymerizáciou. **Nadbytočné adhezívum odstráňte pomocou suchej aplikačnej kefky alebo špičkou pijavého papiera.**
9. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†
10. Živcový cement namiešajte podľa návodu na použitie od výrobcu, naneste ho na čap a ten potom nasadte.
11. Polymerizujte svetlom 20 sekúnd.†

† **Odporúčané časy polymerizácie:** Demi 5 sekúnd, L.E.Demetron II 5 sekúnd, L.E.Demetron I 10 sekúnd, alebo Optilux 501 v režime Boost 10 sekúnd, v režime Ramp 20 sekúnd alebo v režime Regular 20 sekúnd. Pri všetkých ostatných druhoch svetla postupujte podľa odporúčania výrobcu.

POZOR: Nepolymerizovaná metakrylátová živica môže spôsobiť kontaktnú dermatitídu a poškodiť zubnú dreň. Zabráňte kontaktu s kožou, očami a mäkkým tkanivom. V prípade kontaktu zasiahnuté miesto dôkladne umyte vodou.

***POZOR:** Obsahuje kyselinu fosforečnú. Zabráňte kontaktu s kožou, očami a mäkkým tkanivom. V prípade kontaktu s kožou alebo očami zasiahnuté miesto okamžite vypláchnite vodou a v prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc. Nepoužívajte vnútorne.

****POZOR:** Obsahuje kyselinu fluorovodíkovú (HF). Zabráňte kontaktu s kožou, očami a mäkkým tkanivom. V prípade kontaktu s kožou alebo očami zasiahnuté miesto okamžite vypláchnite vodou. Vyhľadajte lekárske ošetrenie. Nepoužívajte vnútorne. Na bezpečné používanie kyseliny fluorovodíkovej sa odporúča použiť koferdam. Dôkladne ju vypláchnite (VŠETOK GÉL MUSÍ BYŤ ODSTRÁNENÝ!) a vysušte vzduchom.

OptiBond® Solo Plus

Navodila za uporabo sistema za lepljenje Solo Plus

Hvala, ker ste se odločili za nakup še enega kakovostnega izdelka družbe Kerr. Družba Kerr že 100 let utrjuje svoj sloves kot izdelovalec vodilnih izdelkov, ki so med zobozdravniki izjemno cenjeni. Pred uporabo tega materiala si vzemite čas in preberite navodila.

OptiBond™ Solo Plus je napolnjen do 15 % z enakim 0,4-mikronskim barjativim steklom, ki ga najdemo tudi v kompozitu Kerr Point 4. Ta enkratna tehnologija omogoča najboljšo zaščito pred mikroprepuščanjem in hkrati vzdržuje veliko vezavno moč na različnih površinah. Polnilo utrdi hibridno območje in prehaja v tubule v zobovini ter tako tvori pravo "strukturno vezavo", ki je ni v sistemih brez polnila ali v "nano" napolnjenih lepilnih sistemih. Pri sistemu OptiBond Solo Plus so pospeševalci lepljenja v etanolnem topilu, kar skrajša dolgotrajen postopek nanašanja več plasti in nenehnega ponovnega nanašanja, ki je značilno za acetonska lepila. OptiBond Solo Plus je namenjen neposredni in posredni uporabi (skupaj s sredstvom za nanašanje kor je NX3).

OptiBond Solo Plus je na voljo v dveh oblikah: V steklenički in v Unidose™. Ovojnina sistemov za lepljenje Unidose družbe Kerr je bila prva te vrste. Načrtovana je bila za naprednejše zagotavljanje svežega materiala za vsak postopek vezanja. Zaščitena je s patentom U.S. Patent 5.860.806. **Unidose™ Delivery – za uporabo pri enem bolniku, da se prepreči navzkrižna kontaminacija bolnikov.**

Indikacije za uporabo:

- Neposredna vezava kompozita na sklenino in/ali zobovino.
- Vezava kompozita na kompozit.
- Vezava kompozita na porcelan in/ali kovino.
- Amalgamske zalivke.
- Posredna vezava prevlek (skupaj s smolastim sredstvom za nanašanje).
- Posredna vezava plomb, prevlek in kron (ki se uporabljajo s smolastim sredstvom za nanašanje, kor je NX3).
- Kot lepilo pri zatičkih in sredicah.

Konfiguracije kompletov:

- OptiBond Solo Plus je na voljo v treh konfiguracijah in aplikatorskih sistemih:
- Tradicionalni komplet stekleničke in aplikatorja (5 ml x 2 steklenički)
- Aplikator Unidose (enojni odmerek) (100 zavojčkov, 0,1 ml po zavojčku)

Navodila za odpiranje in/ali izdajanje:

Uporaba sistema Unidose:

Za uporabo pri enem bolniku, da se prepreči navzkrižna kontaminacija bolnikov.

- Odprite napravo Unidose.
- Vstavite čopič za nanos v posodo, tako da se konica namoči.
- Po uporabi napravo Unidose zavržite.

Doziranje iz stekleničke:

- Stekleničko pred uporabo pretresite.
- V vdolbino za mešanje za enkratno uporabo nanesite kapljico lepila.
- Konico nanašalnika povsem namočite.

Navodila za uporabo: OptiBond Solo Plus

Neposredno vezanje OptiBond Solo Plus

1. 15 sekund jedkajte sklenino in zobovino s 37,5-odstotno fosforno kislino za jedkanje. * Temeljito obrišite, da odstranite vse sledi sredstva za jedkanje.
2. Narahlo osušite, a ne izsušite.
3. Z rahlimi gibi, kot bi uporabljali čopič, 15 sekund nanašajte OptiBond Solo Plus na površino sklenine/zobovine s konico nanašalnika.
4. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
5. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
6. Nanesite kompozit in ga posušite s polimerizacijsko lučko.†

Vezava kompozita na kompozit

1. Pripravite 2 do 3 mm veliko faseto okrog zlomljenega kompozita.
2. Eno minuto jedkajte kompozit s fluorovodikovo kislino**. Če je le mogoče, se izogibajte sluznice in uporabite gumijasto pregrado.
3. Temeljito izperite in posušite. Prepričajte se, da ste popolnoma odstranili vse sledi sredstva za jedkanje.
4. Nanesite silicijev vmesni premaz (SiH₄) na najedkano površino kompozita.
5. Narahlo osušite (1 sekunda).
6. Nanesite OptiBond Solo Plus na površino kompozita.
7. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
8. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
9. Nanesite kompozit in ga posušite s polimerizacijsko lučko.†

Vezava kompozita na porcelan in kovino

1. Pripravite 2 do 3 mm veliko faseto okrog zlomljenega porcelana. Kovino očistite. Če je možno, jo zgladite s peščenim curkom. Včasih je dobro v kovino narediti zareze.
2. Na površino porcelana nanesite 9 do 12-odstotni gel fluorovodikove kisline** in pustite delovati eno minuto. Če je le mogoče, se izogibajte sluznice in uporabite gumijasto pregrado.
3. Temeljito operite in posušite.
4. Nanesite silicijev vmesni premaz (SiH₄) na najedkano površino porcelana.
5. Narahlo osušite (1 sekunda).
6. Nanesite OptiBond Solo Plus na vse površine.
7. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
8. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
9. Po navodilih proizvajalca prevlecite vse izpostavljene površine kovine z neprozorno prevleko, ki se suši s polimerizacijsko lučko.
10. Nanesite kompozit in ga posušite s polimerizacijsko lučko.†

Amalgamske zalivke

1. Uporabite standardni amalgamski preparat (G. V. Black) z ustreznimi zarezi, ki omogočajo boljši oprijem.
2. 15 sekund jedkajte sklenino in zobovino s 37,5-odstotno fosforno kislino* za jedkanje v gelu Kerr Gel Etchant.
3. Temeljito izperite in odstranite vse sledi kisline.
4. Narahlo osušite, a ne izsušite.
5. Z rahlimi gibi, kot bi uporabljali čopič, 15 sekund nanašajte OptiBond Solo Plus.
6. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
7. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
8. Nanesite amalgam.

Posredna vezava

V teh navodilih so opisani postopki za vezavo pri posrednem lepljenju. Da zagotovite pravilno uporabo tega izdelka se posvetujte o uporabi izbranega lepilnega cementa. Kerr NX3, sredstvo za lepljenje na podlagi smole, je ustrezno sredstvo za ta namen in ga priporočamo.

Fasete

1. Začasno odstranite in temeljito očistite površino zoba.
2. 15 sekund jedkajte površino sklenine in zobovine s 37,5-odstotno fosforno kislino* za jedkanje v gelu Kerr Gel Etchant.
3. Temeljito izperite in odstranite vse sledi kisline.
4. Narahlo osušite, a ne izsušite.
5. Z rahlimi gibi, kot bi uporabljali čopič, 15 sekund nanašajte OptiBond Solo Plus.
6. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
7. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
8. Nadaljujte z lepljenjem. Uporabite izbrano sredstvo za lepljenje.

Krone, mostički, plombe in prevleke ter kovinske obnovitve zob

1. Začasno odstranite in temeljito očistite površino zoba.
2. 15 sekund jedkajte površino sklenine in zobovine s 37,5-odstotno fosforno kislino* za jedkanje v gelu Kerr Gel Etchant.
3. Temeljito izpirajte 15–20 sekund, dokler popolnoma ne odstranite kisline.
4. 5 sekund narahlo sušite z zrakom. Ne izsušite.
5. Z rahlimi gibi, kot bi uporabljali čopič, 15 sekund nanašajte OptiBond Solo Plus na površino sklenine/zobovine.
6. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
7. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
8. Nanesite cement na osnovi smole (NX3) v skladu z navodili za uporabo.

Materiali za sredico zoba

1. 15 sekund jedkajte površino sklenine in zobovine s 37,5-odstotno fosforno kislino* za jedkanje v gelu Kerr Gel Etchant.
2. Temeljito izpirajte 15–20 sekund, dokler popolnoma ne odstranite kisline.
3. 5 sekund narahlo sušite z zrakom. Ne izsušite.

4. Z rahlimi gibi, kot bi uporabljali čopič, 15 sekund nanašajte OptiBond Solo Plus na površino sklenine/zobovine.
5. Tanjšajte z zrakom 3 sekunde.
6. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
7. Zmešajte katalizator in osnovo sredstva za sredico (CoreRestore 2).
8. Nanesite prvo 2 mm ali manj debelo plast zobne strukture in jo posušite s polimerizacijsko lučko.†
9. Izgradite preostalo sredico.
Pri samосуšilnem sredstvu za sredico upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo

Cementiranje zatičkov

1. Pripravite mesto za zatiček. Izberite ustrezno velikost zatička.
2. 15 sekund jedkajte površino sklenine in zobovine s 37,5-odstotno fosforno kislino* za jedkanje v gelu Kerr Gel Etchant.
3. Temeljito izpirajte 15–20 sekund, dokler popolnoma ne odstranite kisline.
4. 5 sekund narahlo sušite z zrakom. Ne izsušite. Za odstranjevanje preostale vlage lahko uporabite papirnato konico.
5. Nanesite OptiBond Solo Plus na zatiček v tanki ravni plasti.
6. Posušite s polimerizacijsko lučko.†
7. Nanesite OptiBond Solo Plus na mesto za zatiček za 15 sekund z rahlimi gibi, kot bi uporabljali čopič.
8. Z zrakom 3 sekunde tanjšajte lepilo. Ne vrtajte v lepilo preden ga ne posušite s polimerizacijsko. **S suho nanašalno krtačko ali vpojnim papirnato konico odstranite odvečno lepilo.**
9. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†
10. Po navodilih proizvajalca zmešajte cement na osnovi smole, nanesite na zatič in utrdite.
11. 20 sekund sušite s polimerizacijsko lučko.†

† **Priporočeni časi sušenja:** Demi, 5 sekund, L.E.Demetron II, 5 sekund; L.E.Demetron I, 10 sekund; ali Optilux 501 - največja jakost, 10 sekund, povečana jakost 20 sekund, ali običajna jakost 20 sekund.. Za vse druge polimerizacijske lučke upoštevajte priporočila proizvajalca.

POZOR: Nestrjena metakrilna smola lahko povzroči kontaktni dermatitis in poškoduje pulpo. Preprečite stik s kožo, z očmi in mehкими tkivi. Po stiku temeljito sperite z vodo.

***POZOR:** Vsebuje fosforno kislino. Izogibajte se stiku sredstva s kožo, očmi in mehkim tkivom. V primeru stika s kožo ali očmi takoj izperite z vodo. Za oči poiščite zdravniško pomoč. Ne zaužijte.

****POZOR:** Vsebuje fluorovodikovo kislino (FV). Izogibajte se stiku sredstva s kožo, očmi in mehkim tkivom. V primeru stika s kožo ali očmi takoj izperite z vodo. Poiščite zdravniško pomoč. Ne zaužijte. Za varno uporabo FV kisline je priporočljiva uporaba gumijaste pregrade. Temeljito sperite (ODSTRANITI MORATE VES GEL!) in posušite z zrakom.

OptiBond® Solo Plus

Vodič za korišćenje adhezivnog sistema Solo Plus

Zahvaljujemo Vam se na odluci o kupovini još jednog kvalitetnog Kerr proizvoda. Već više od 100 godina kompanija Kerr gradi čvrst ugled proizvodnjom vodećih proizvoda koji predstavljaju veliku vrednost za stomatološku zajednicu. Molimo pročitajte sledeća uputstva pre korišćenja ovog materijala.

“OptiBond™ Solo Plus” ima 15%-tnu ispunu od barijumskog stakla sa česticama prečnika 0,4 mikrona (istu ispunu sadrži i kompozit Kerr Point 4). Ova jedinstvena tehnologija pruža najviši stepen zaštite od mikrocurenja i istovremeno zadržava veliku jačinu vezivanja za različite površine. Ispuna ne samo da ojačava hibridnu zonu, već i prodire u tubule dentina, stvarajući istinsku “strukturnu vezu” koja se ne može ostvariti primenom adhezivnih sistema bez ispuna, pa čak ni onih sa “nano” ispunama. Kod sistema “OptiBond Solo Plus” promotori adhezije se nalaze u etanolnom razređivaču, čime se znatno smanjuje zamorna potreba za nanošenjem višestrukih slojeva i stalnim ponovnim nanošenjem, što je čest slučaj kod acetonskih adheziva. Sistem “OptiBond Solo Plus” namenjen je i za direktno i za indirektno vezivanje (zajedno sa agansom za kitovanje, kao što je NX3).

Sistem OptiBond Solo Plus dostupan je u vidu dva sistema za primenu: bočica i Unidose™. Unidose sistem za primenu adheziva kompanije “Kerr” prvi je svoje vrste, osmišljen kao progresivni korak u osiguravanju svežine materijala pri svakom postupku vezivanja. Zaštićen je u SAD patentom 5,860,806.

Nanošenje iz Unidose™ kapsula – samo za jednokratnu upotrebu, kako bi se sprečila unakrsna kontaminacija između pacijenata.

Indikacije za upotrebu:

- Postavljanje direktnog kompozita na gleđ i/ili dentin.
- Postavljanje kompozita na kompozit.
- Postavljanje kompozita na porcelan i/ili metal.
- Pečaćenje amalgama.
- Indirektno vezivanje obloga (koristi se zajedno sa agansom za kitovanje na bazi smole).
- Indirektno vezivanje umetaka, prevlaka i krunica (koristi se zajedno sa agansom za kitovanje na bazi smole, kao što je NX3).
- Kao adheziv kod primene na kočicama i zubnoj supstanci.

Konfiguracione opcije kompleta:

- Sistem OptiBond Solo Plus dostupan je u vidu dve konfiguracije kompleta i dva sistema za primenu:
- Tradicionalni komplet sa bočicom i vrhom za nanošenje (5 ml x 2 bočice)
- Unidose vrh za nanošenje (jedna doza) (0,1 ml po pakovanju x 100 pakovanja)

Uputstva za otvaranje i/ili nanošenje:

Nanošenje korišćenjem Unidose kapsula:

Samo za jednokratnu upotrebu, kako bi se sprečila unakrsna kontaminacija između pacijenata.

- Otvorite uređaj za jednokratnu upotrebu.

- Ubacite četkicu za aplikaciju u posudu da zatvorite vrh.
- Bacite uređaj za jednokratnu upotrebu nakon korišćenja.

Pakovano u bočici:

- Brzo protresite bočicu pre upotrebe.
- Istisnite jednu kapljicu adheziva u posudu za mešanje za jednokratnu upotrebu.
- Potpuno nakvasite vrh aplikatora.

Uputstva za upotrebu: OptiBond Solo Plus

Direktno vezivanje uz pomoć sistema OptiBond Solo Plus

1. Jetkajte gleđ i dentin 15 sekundi sredstvom za jetkanje sa 37,5%-tnom fosfornom kiselinom.* Temeljno isperite i proverite da li je sredstvo za jetkanje potpuno uklonjeno.
2. Blago osušite (ne presušujte).
3. Laganim četkanjem nanosite "OptiBond Solo Plus" na površinu gleđi/dentina vrhom aplikatora u trajanju od 15 sekundi.
4. Stanjujte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
5. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
6. Postavite kompozit i polimerizujte ga svetlom.†

Vezivanje kompozita na kompozit

1. Pripremite kosinu od 2 do 3 mm oko polomljenog kompozita.
2. Jetkajte kompozit fluorovodoničnom kiselinom** jedan minut. Pažljivo izbegavajte pljuvačku i koristite gumenu prepreku gde je to moguće.
3. Temeljno isperite i osušite i proverite da li je sredstvo za jetkanje u potpunosti uklonjeno.
4. Nanesite sredstvo za pripremu na bazi silana na jetkanu površinu kompozita.
5. Blago osušite (1 sekundu).
6. Nanesite OptiBond Solo Plus na površinu kompozita.
7. Stanjujte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
8. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
9. Postavite kompozit i polimerizujte ga svetlom.†

Vezivanje kompozita na porcelan i metal

1. Pripremite kosinu od 2 do 3 mm oko polomljenog porcelana. Očistite metal od otpadaka od brušenja gde je to moguće. Ponekad je od koristi stvaranje žlebova u metalu.
2. Nanesite gel sa 9 %-tnom do 12 %-tnom fluorovodoničnom kiselinom** na porcelanske površine u trajanju od jednog minuta. Pažljivo izbegavajte pljuvačku i koristite gumenu prepreku gde god je to moguće.
3. Temeljno isperite i dobro osušite.
4. Nanesite sredstvo za pripremu na bazi silana na jetkanu površinu porcelana.
5. Blago osušite (1 sekundu).
6. Nanesite OptiBond Solo Plus na sve površine.
7. Stanjujte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
8. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
9. Premažite sve izložene metalne površine neprovidnim sredstvom koje se polimerizuje svetlom, prema uputstvima proizvođača.

10. Postavite kompozit i polimerizujte ga svetlom.†

Pečaćenje amalgama

1. Koristite standardnu pripremu za amalgam (G.V. Black), uz odgovarajuće zatezanje u žlebovima.
2. Jetkajte gleđ/dentin 15 sekundi Kerr gelom za jetkanje (37,5 %-tna fosforna kiselina).*
3. Temeljno ispirajte sve dok se kiselinski gel u potpunosti ne ukloni.
4. Blago osušite (ne presušujte).
5. Laganim četkanjem nanosite OptiBond Solo Plus u trajanju od 15 sekundi.
6. Stanjujte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
7. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
8. Postavite amalgam.

Indirektno vezivanje

Ova uputstva se odnose na vezivanje kao deo postupka indirektnog kitovanja. Biće potrebno da pogledate uputstva za odabrani cement za kitovanje kako biste osigurali pravilnu primenu tog proizvoda. Kerr NX3, agens za kitovanje na bazi smole, dobar je izbor za ovu svrhu i preporučuje se kao agens izbora za kitovanje.

Obloge

1. Uklonite privremene obloge i temeljno očistite površinu zuba od otpadaka.
2. Jetkajte površine gleđi/dentina 15 sekundi Kerr gelom za jetkanje (37,5 %-tna fosforna kiselina).*
3. Temeljno ispirajte sve dok se kiselinski gel u potpunosti ne ukloni.
4. Blago osušite (ne presušujte).
5. Laganim četkanjem nanosite OptiBond Solo Plus u trajanju od 15 sekundi.
6. Stanjujte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
7. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
8. Nastavite s postupkom kitovanja primenom izabranog agensa za kitovanje.

Krunice, mostovi, umeci i prevlake i restauracije na bazi metala

1. Uklonite privremene obloge i temeljno očistite površinu zuba od otpadaka.
2. Jetkajte površine gleđi/dentina 15 sekundi Kerr gelom za jetkanje (37,5 %-tna fosforna kiselina).*
3. Temeljno ispirajte 15-20 sekundi dok se sva kiselina ne ukloni.
4. Lagano sušite vazduhom 5 sekundi (ne presušujte).
5. Laganim četkanjem nanosite "OptiBond Solo Plus" na gleđ/dentin u trajanju od 15 sekundi kako biste prekrili površine gleđi/dentina.
6. Stanjujte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
7. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
8. Nanesite cement na bazi smole (NX3) u skladu sa uputstvima za upotrebu.

Materijali za zubnu supstancu

1. Jetkajte površine gleđi/dentina 15 sekundi Kerr gelom za jetkanje (37,5 %-tna fosforna kiselina).*
2. Temeljno ispirajte 15-20 sekundi dok se sva kiselina ne ukloni.
3. Lagano sušite vazduhom 5 sekundi (ne presušujte).

4. Laganim četkanjem nanosite "OptiBond Solo Plus" na gleđ/dentin u trajanju od 15 sekundi kako biste prekrili površine gleđi/dentina.
5. Stanjajte vazduhom u trajanju od 3 sekunde.
6. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
7. Pomešajte katalizator i osnovu materijala za zubnu supstancu (CoreRestore 2).
8. Nanesite prvi sloj u debljini od 2 mm ili manje na zubnu strukturu i polimerizujte svetlom.†
9. Odjednom nanesite preostalu količinu materijala za zubnu supstancu. Pri upotrebi materijala za zubnu supstancu koji se samostalno polimerizuju, sledite proizvođačeva uputstva za upotrebu

Cementiranje kočica

1. Pripremite prostor za kočic. Odmerite i postavite kočic odgovarajuće veličine.
2. Jetkajte površine gleđi/dentina 15 sekundi Kerr gelom za jetkanje (37,5 %-tna fosforna kiselina).*
3. Temeljno ispirajte 15-20 sekundi dok se sva kiselina ne ukloni.
4. Lagano sušite vazduhom 5 sekundi (ne presušujte). Za uklanjanje preostale vlage možete koristiti papirni štapić.
5. Nanesite OptiBond Solo Plus na kočic u tankom, jednakom sloju.
6. Polimerizujte ga svetlom.†
7. Laganim četkanjem nanosite OptiBond Solo Plus na pripremljeno mesto za kočic u trajanju od 15 sekundi.
8. Stanjajte adheziv vazduhom u trajanju od 3 sekunde. Izbegavajte nakupljanje adheziva pre polimerizacije svetlom. **Uklonite višak adheziva suvom četkicom za nanošenje ili upijajućim papirnim štapićem.**
9. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†
10. Smešajte cement na bazi smole prema proizvođačevim uputstvima za upotrebu; nanesite na kočic i na pripremljeno mesto.
11. Polimerizujte svetlom 20 sekundi.†

† Preporučena vremena polimerizacije: Demi, 5 sekundi, L.E.Demetron II, 5 sekundi; L.E.Demetron I, 10 sekundi; ili Optilux 501 u Boost režimu, 10 sekundi, Ramp režim, 20 sekundi, ili uobičajeni režim, 20 sekundi. Za sve druge lampe pogledajte preporuke proizvođača.

OPREZ: Nopolimerizovana metakrilatna smola može da izazove kontaktne dermatitis i da ošteti desni. Izbegavati dodir sa kožom, očima i mekim tkivom. Temeljno ispirati vodom ukoliko dođe do dodira sa proizvodom.

***OPREZ:** Sadrži fosfornu kiselinu. Izbegavati dodir sa kožom, očima i mekim tkivom. U slučaju dodira sa kožom ili očima, odmah ispirati vodom i potražiti pomoć oftalmologa. Ne uzimati oralno.

****OPREZ:** Sadrži fluorovodoničnu kiselinu (HF). Izbegavati dodir sa kožom, očima i mekim tkivom. U slučaju dodira sa kožom ili očima, odmah ispirati vodom. Potražite pomoć lekara. Ne uzimati oralno. Iz sigurnosnih razloga preporučuje se upotreba gumene prepreke pri korišćenju fluorovodonične kiseline. Temeljno isperite (GEL MORA BITI U POTPUNOSTI UKLONJEN!) i osušite vazduhom.

OptiBond® Solo Plus

Solo Plus Adhesive System'in kullanılmasıyla ilgili kılavuz

Kaliteli başka bir Kerr ürünü satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz. Kerr 100 yılı aşkın bir süredir, diş hekimliği toplumu için büyük bir değer simgeleyen yenilikçi ürünleriyle sağlam bir ün yapmıştır. Malzemeyi kullanmadan önce lütfen bu yönlendirici bilgiyi okuyunuz.

OptiBond™ Solo Plus, %15 oranda 0.4 mikron baryum camla doldurulmuştur (ayrıca Kerr Point 4 kompozitte bulunur). Bu benzersiz teknoloji, çeşitli yüzeylerdeki yüksek yapışma gücünü korurken mikro-sızmaya karşı en yüksek derecede koruma sağlar. Bu dolgu maddesi, yalnızca hibrid bölgeyi perçinlemekle kalmayıp, ince dentin tübüllere nüfuz ederek, doldurulmamış ve hatta "nano" doldurulmuş yapıştırıcı sistemlerde bulunmayan gerçek bir "yapısal yapışma" sağlar. OptiBond Solo Plus içinde yapışmayı arttıran maddeler etanoldan oluşan bir çözücü içinde bulunduğundan çoğu zaman asetonlu yapıştırıcılarda görülen birden fazla tabaka gereğini ve devamlı uygulamaları büyük ölçüde azaltır. OptiBond Solo Plus kullanımı, hem doğrudan hem de dolaylı (NX3 gibi bir yapıştırıcı macunla birlikte) yapıştırma uygulamalarında uygundur.

OptiBond Solo Plus, iki tür uygulama sistemi ile piyasaya sunulmaktadır: Bottle and Unidose™. Kerr'in Unidose yapıştırıcı sistemi, bu türde piyasaya sunulan ilk sistem olup, her yapıştırma işlemi için taze malzeme sağlamak amacıyla geliştirilmiş bir adım olarak tasarlanmıştır. 5.860.806 numaralı ABD Patenti kapsamında korunmaktadır. **Unidose™ Uygulama - hastalardan birbirine enfeksiyon bulaşmasını önlemek için, yalnızca tek bir hastada kullanılmak üzere tasarlanmıştır.**

Kullanıma uygun alanlar:

- Mine ve/veya dentine doğrudan kompozit.
- Kompozite kompozit.
- Porselen ve/veya metale kompozit.
- Amalgam kapatma.
- Dolaylı (laminat) kaplama yapıştırma (bir reçine macun maddesiyle birlikte kullanılır).
- İnlaylerin, onlaylerin ve kuronların dolaylı olarak yapıştırılmasında (NX3 gibi reçine yapıştırıcı bir maddeyle birlikte kullanılır).
- Post ve dolgu uygulamalarında yapıştırıcı olarak.

Takım Düzeni Seçenekleri:

- OptiBond Solo Plus iki takım düzeni ve iki uygulama sistemi ile kullanıma sunulmuştur:
- Geleneksel şişe takımı ve uygulama (5 ml x 2 şişe)
- Unidose (tek doz) uygulama (her bir pakette 0.1 ml x 100 paket)

Açma ve/veya uygulamayla ilgili talimatlar:

Unidose uygulama:

Hastalardan birbirine enfeksiyon bulaşmasını önlemek için, yalnızca tek bir hastada kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Unidose cihazını açın.

- Ucu doyurmak için uygulama fırçasını kaba yerleştirin.
- Kullandıktan sonra unidose cihazını atın.

Şişe uygulaması:

- Uygulamadan önce şişeyi kısa bir süre sallayın.
- Kullandıktan sonra atılacak olan karıştırma haznesine bir damla yapıştırıcı damlatın.
- Uygulayıcı ucu tamamen ıslatın.

Kullanım İşlemleri: OptiBond Solo Plus

OptiBond Solo Plus ile Doğrudan Yapıştırma

1. Diş minesini ve dentini %37.5 Fosforik asit aşındırıcısıyla oyun.* İyice durulayın, tüm asidin temizlendiğinden emin olun.
2. Tamamen kurutmadan hafifçe kurutun (tamamen kurutmayın).
3. Hafif bir fırçalama hareketi ile OptiBond Solo Plus'ı mine/dentin üzerine uygulayıcı uçla 15 saniye süreyle uygulayın.
4. 3 saniye havalandırarak inceltin.
5. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
6. Kompoziti yerleştirin ve ışıkla sertleştirin.†

Kompozitin Kompozite Yapıştırılması

1. Çatlamış kompozit çevresinde 2-3 mm'lik eğim hazırlayın.
2. Bir dakika için hidrofluorik asitle** kompoziti aşındırın. Mukozaya değmemesine dikkat edin ve mümkünse kauçuk bir dam kullanın.
3. Tüm kırıntıların temizlenmesi için iyice yıkayın ve kurutun.
4. Aşındırılan kompozit yüzeyine silan primeri uygulayın.
5. Kısa bir süre kurutun (1 saniye).
6. Kompozit yüzeyine OptiBond Solo Plus'ı uygulayın.
7. 3 saniye havalandırarak inceltin.
8. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
9. Kompoziti yerleştirin ve ışıkla sertleştirin.†

Porselen ve Metale Kompozitin Yapıştırılması

1. Çatlamış porselen çevresinde 2-3 mm'lik eğim hazırlayın. Mümkün olduğunda metali döküntülerden-kumdan temizleyin. Bazen metalin içinde kesikler oluşturmak yararlı olabilir.
2. Porselen yüzeylere bir dakika süreyle %9 - %12 hidrofluorik asit jel** uygulayın. Mukozaya değmemesine dikkat edin, mümkünse kauçuk bir dam kullanın.
3. Tamamen yıkayın ve iyice kurutun.
4. Oyulmuş porselen yüzeye silan primeri uygulayın.
5. Kısa bir süre kurutun (1 saniye).
6. Bütün yüzeylere OptiBond Solo Plus uygulayın.
7. 3 saniye havalandırarak inceltin.
8. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
9. İmalatçının talimatlarına göre ışıkla sertleştirilmiş opak lakı ile açta kalan meyal yüzeyleri kaplayın.
10. Kompoziti yerleştirin ve ışıkla sertleştirin.†

Amalgam Kapatma

1. Alttan kesim için gereken bir yer bırakarak, standart hazırlanmış amalgam (G.V. Black) kullanın.
2. Mine ve dentini Kerr Gel Etchant (%37.5 Fosforik asit*) ile 15 saniye işleyin.
3. Tüm asit temizleninceye kadar iyice yıkayın.
4. Tamamen kurutmadan hafifçe kurutun (tamamen kurutmayın).
5. Hafif fırçalama hareketi ile OptiBond Solo Plus'ı 15 saniye süreyle uygulayın.
6. 3 saniye havalandırarak inceltin.
7. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
8. Amalgamı yerleştirin.

Dolaylı Yapıştırma

Bu işlemler, dolaylı macunlama işleminin yapıştırma bölümünü kapsar. Sizin söz konusu ürünün doğru uygulanması için seçmiş olduğunuz yapıştırıcı simanla ilgili kullanma talimatlarını okumanız gerekecektir. Bir reçine macun maddesi olan Kerr NX3, bu amaca uygundur ve bir macunlama maddesi olarak seçilmesi önerilir.

Dış Kaplamaları

1. Geçici dolguyu çıkarın ve dış yüzeyini kırıntılardan tamamen temizleyin.
2. Mine/dentin yüzeylerini Kerr Gel Etchant (%37.5 fosforik asit aşındırıcıyla) ile 15 saniye aşındırın.*
3. Tüm asit temizleninceye kadar iyice yıkayın.
4. Tamamen kurutmadan hafifçe kurutun (tamamen kurutmayın).
5. Hafif fırçalama hareketi ile OptiBond Solo Plus'ı 15 saniye süreyle uygulayın.
6. 3 saniye havalandırarak inceltin.
7. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
8. Tercih ettiğiniz macunlama maddesini kullanarak macunlama işlemine devam edin.

Kuronlar, Köprüler, İç Kaplamalar (İnley), Dış Kaplamalar (Onley) ve Metal Bazlı Restorasyonlar

1. Geçici dolguyu çıkarın ve dış yüzeyini kırıntılardan tamamen temizleyin.
2. Mine/dentin yüzeylerini Kerr Gel Etchant (%37.5 fosforik asit aşındırıcıyla) ile 15 saniye aşındırın.*
3. Tüm asit temizleninceye kadar 15-20 saniye iyice yıkayın.
4. Havayla 5 saniye hafifçe kurutun (tamamen kurutmayın).
5. Dış minesini/dentin yüzeylerini kaplayacak şekilde 15 saniye kadar hafif bir fırçalama hareketiyle dış minesine/dentine OptiBond Solo Plus uygulayın.
6. 3 saniye havalandırarak inceltin.
7. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
8. Kullanma talimatlarına göre reçine simanını (NX3) uygulayın.

Dolgu Malzemeleri

1. Mine/dentin yüzeylerini Kerr Gel Etchant (%37.5 fosforik asit aşındırıcıyla) ile 15 saniye aşındırın.*
2. Tüm asit temizleninceye kadar 15-20 saniye iyice yıkayın.
3. Havayla 5 saniye hafifçe kurutun (tamamen kurutmayın).

4. Diş minesini/dentin yüzeylerini kaplayacak şekilde 15 saniye kadar hafif bir fırçalama hareketiyle diş minesine/dentine OptiBond Solo Plus uygulayın.
5. 3 saniye havalandırarak inceltin.
6. 20 saniye ışıkla sertleştirin.†
7. Dolgu malzemesi (CoreRestore 2) katalizörü ve bazını karıştırın.
8. Diş yüzeyine 2 mm ya da daha düşük kalınlıkta ilk tabakayı uygulayın ve ışıkla sertleştirin.†
9. Bulk halde geride kalan dolguyu yapılandırın.
Kendi kendine sertleşen dolgu malzemeleri için imalatçının talimatlarını takip edin

Postların Yapıştırılması

1. Post alanını hazırlayın. Postu ölçülendirin ve yerine oturtun.
2. Mine/dentin yüzeylerini Kerr Gel Etchant (%37.5 fosforik asit aşındırıcıyla) ile 15 saniye aşındırın.*
3. Tüm asit temizleninceye kadar 15-20 saniye iyice yıkayın.
4. Havayla 5 saniye hafifçe kurutun (tamamen kurutmayın). Kalan nemi almak için bir kağıt ucu kullanılabilir.
5. OptiBond Solo Plus'u ince ve düzgün bir tabaka halinde posta uygulayın.
6. Işıkla sertleştirin.
7. Hafif bir fırçalama hareketiyle 15 saniye postun hazırlık yerine OptiBond Solo Plus'u uygulayın.
8. Yapıştırıcıyı 3 saniye havayla kurutun. Işıkla sertleştirmeden önce yapışkanın bir araya toplanmasına mani olun. **Fazla yapıştırıcıyı kuru bir uygulama fırçası ya da emici bir kağıt uç kullanarak temizleyin.**
9. 20 saniye ışıkla sertleştirin.
10. Reçine simanını imalatçının kullanma talimatlarına göre karıştırın, posta uygulayın ve yerine oturtun.
11. 20 saniye ışıkla sertleştirin.

† Önerilen Sertleşme Süreleri: Demi, 5 saniye, L.E.Demetron II, 5 saniye; L.E.Demetron I, 10 saniye; veya Optilux 501 Boost (Takviye) modunda, 10 saniye, Rampa Modunda, 20 saniye, veya Regular (Düzenli) %97 Modunda, 20 saniye. Diğer ışıklar için üreticinin önerilerine bakınız.

DİKKAT: Sertleşmemiş metakrilat reçinesi, kontakt dermatite ve dişözünde hasara neden olabilir. Cilt, göz ve yumuşak dokuyla temas etmesine mani olun. Temas edecek olursa suyla tamamen temizleyin.

***DİKKAT:** Fosforik Asit İçerir. Cilt, gözler ve yumuşak dokuyla temasına mani olun. Cilde veya gözlere temas edecek olursa, derhal bol suyla temizleyin; gözler için tıbbi yardım isteyin. Yutmayın.

****DİKKAT:** Hidroflorik asit (HF) içerir. Cilt, gözler ve yumuşak dokuyla temasına mani olun. Cilde veya gözlere temas edecek olursa, derhal bol suyla temizleyin. Doktora danışın. Yutmayın. HF kullanıldığında güvenlik açısından kauçuk dam kullanılması önerilir. İyice yıkayın (TAMAMEN TEMİZLENMELİDİR) ve havayla kurutun.

أوبتيبوند سولو بليس OptiBond® Solo Plus

دليل لإستعمال نظام اللصق Solo Plus Adhesive System
نشكرك على قرارك بشأن شراء منتج آخر من منتجات كير Kerr عالية الجودة.
لقد بنت كير Kerr سمعة راسخة علي مدار أكثر من 100 سنة للمنتجات
الرائدة التي تمثل قيمة كبيرة لمجتمع طب الأسنان. الرجاء قضاء بعض الوقت
لقراءة هذه التعليمات قبل استخدام هذه المادة.

إن منتج أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus مملوء بنسبة 15%
بزجاج الباريوم 0.4 ميكرون (الموجود أيضاً في مركب Kerr Point 4). وتوفر
هذه التكنولوجيا الفريدة من نوعها أعلى مستويات الحماية من التسرب الدقيق، مع
الحفاظ على قوة التصاق عالية على مختلف الأسطح. مادة الحشو لا تساعد فقط
على تقوية منطقة التهجين، ولكنها تخترق أيضاً الألياف الدقيقة الموجودة في سطح
العاج، مما ينتج عنه عملية "التصاق هيكلية" حقيقية، لا توجد في أنظمة اللصق غير
المحشية أو حتى الأنظمة المحشية النانوية "الصغيرة للغاية". توجد المواد المساعدة
علي الالتصاق لأوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus في مذيب من
الإيثانول، مما يقلل بدرجة كبيرة من عناء الحاجة إلى طبقات متعددة، وإعادة
الاستخدام بصورة متكررة، كما يحدث في حالة مواد اللصق بالأسيتون. و يشار
بإستخدام أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus في كلاً من اللصق
المباشر وغير المباشر (مع عامل حشو و تبطين مثل NX3).

يتوفر OptiBond Solo Plus في نظامين من العبوات: القنينة و الجرعة
الواحدة Unidose™. كان نظام "عبوة الجرعة الواحدة" Unidose الذي
تنتجه Kerr هو الأول من نوعه، حيث تم تصميمه كخطوة تقدمية لضمان استخدام
مادة طازجة في كل عملية لصق. وهو محمي بموجب براءة الإختراع الأمريكية رقم
5,860,806. **عبوة الجرعة الأحادية Unidose™ Delivery -**
تستخدم لمريض واحد فقط، وذلك لمنع انتشار التلوث المتبادل بين المرضى

دواعي الإستخدام :

- مركب مباشر للمينا و/أو العاج.
- مركب لمركب.
- مركب للبورسلين/ الخزف و/أو المعدن.
- سداة مكونة من ملغمات .
- لصق غير مباشر للطبقات الخارجية (يستخدم مع عامل حشو راتنجي).
- اللصق غير المباشر للحشوة المصبوبة، و الراصعة، و التيجان (يستخدم مع
عامل حشو و تبطين راتنجي مثل NX3).
- كمادة لاصقة في استئصالات الدعامة أو الوتد و اللب.

خيارات أشكال الأطقم:

- يتوفر أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus في ثلاثة أشكال
من الأطقم وشكلين من العبوات:
- طقم وعبوة على شكل زجاجة تقليدية (5 ملل × 2 زجاجة)
- عبوات Unidose (الجرعة الواحدة) (0.1 ملل لكل عبوة × 100 عبوة)

إرشادات للفتح و / أو تفريغ المحتوى:

عبوة الجرعة الواحدة Unidose:

- تستخدم من أجل مريض واحد فقط، وذلك لمنع انتشار التلوث المتبادل بين المرضى.
- أُفْتَحَ جهاز الجرعة الواحدة unidose.
- أُدْخِلَ فرشاة الوضع إلى داخل الحاوية من أجل إشباع وتثريب الطرف
- تخلص من جهاز الجرعة الواحدة unidose بعد الاستعمال

العبوة الزجاجية:

- رج الزجاجاة لفترة قصيرة قبل تفريغ المحتوى.
- قم بتفريغ نقطة واحدة من اللاصق في وعاء المزج الذي يستخدم مرة واحدة.
- بلل حافة المس بالكامل.

إرشادات الاستخدام: أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus

اللاصق المباشر بأوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus

- قم بحفر المينا والعاج بواسطة حافر حمض فوسفوريك 37.5 % لمدة 15 ثانية، ثم اشطف السن جيداً، مع التأكد من عدم ترك أي بقايا المادة الحفر بها.
- جفف السن قليلاً (وليس حتي التيبس).
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus على سطح المينا/العاج بواسطة رأس أداة المس مع التحريك الخفيف كحركة الفرشاة لمدة 15 ثانية .
- يتم تعريضه للهواء الخفيف لمدة 3 ثوان.
- قم بإجراء التصليب بالضوء لمدة 20 ثانية.†
- ضع المركب و قم بتصلبيه بالضوء.†

لصق مركب بمركب

- قم بتحضير سطح مائل 2 إلى 3 مم بحيث يحيط بالمركب المكسور.
- احفر المركب بحامض الهيدروفلوريك * لمدة دقيقة واحدة. يجب تجنب الغشاء المخاطي، واستخدام حاجز مطاطي إن أمكن.
- يشطف ويجفف بصورة كاملة ، مع التأكد من إزالة كل الحفر.
- ضع مبطن سيلان silane على سطح المركب المحفور.
- و جففه قليلاً (لمدة ثانية واحدة).
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus على سطح المركب.
- يتم تعريضه للهواء الخفيف لمدة 3 ثوان.
- قم بإجراء التصليب بالضوء لمدة 20 ثانية.†
- ضع المركب و قم بتصلبيه بالضوء.†

لصق المركب على البورسلين والمعدن

- قم بتحضير سطح مائل 2 إلى 3 مم حول البورسلين المكسور. نظف المعدن من الحتات، مع تنظيفه بالرمال إن أمكن. من المفيد أحياناً عمل تقطيعات من الأسفل في المعدن.
- ضع هلام حمض الهيدروفلوريك تركيزه من 9% إلى 12% على أسطح البورسلين لمدة أربع دقائق. يجب تجنب الغشاء المخاطي، واستخدام حاجز مطاطي إن أمكن.
- يغسل بعناية ويجفف جيداً.
- ضع مبطن سيلان silane على سطح البورسلين أو الخزف المحفور.
- و جففه قليلاً (لمدة ثانية واحدة).
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus على الأسطح.

- يتم تعريضه للهواء الخفيف لمدة 3 ثوان.
- قم بإجراء التصليب بالضوء لمدة 20 ثانية.†
- قم بتغطية أي أسطح معدنية معرضة بشيء معتم معالج بالضوء حسب إرشادات جهة الصنع.
- ضِعْ المركَّبَ و قم بتصليبه بالضوء.†

سدادة مكونة من الملغم

- استخدم مستحضر ملغم قياسي (G.V. Black)، مع الاحتفاظ بالتقطيع المناسب من الأسفل .
- احفر المينا والعاج لمدة 15 ثانية باستخدام حفار هلام كير Kerr Gel Etchant (حامض فسفوريك بتركيز 37.5%)*.
- يشطف جيداً حتى يزول كل الحمض.
- جفف السن قليلاً (وليس حتي التيبس) .
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus العاج مَعَ التحريك الخفيف كحركة الفرشاة لمدة 15 ثانية.
- يتم تعريضه للهواء الخفيف لمدة 3 ثوان.
- قم بتصليب المادة بالضوء لمدة 20 ثانية*.
- ضع الملغم .

الالصق غير المباشر

تغطي هذه الإرشادات الجزء الخاص بالالصق لعملية الحشو و التبطين غير المباشرة. سَتُحْتَاجُ للرجوع إلي إرشادات الملاط المِطِن المُخْتَارَ لضمان الاستخدام الصحيح لذلك المُنتَجِ. مركب Kerr NX3, عبارة عن عامل حشو و تبطين راتنجي ، يعمل جيداً لهذا الغرض، وينصح به كعامل حشو و تبطين يمكنك اختياره.

الكسوات الخارجية الخزفية

- تنزع بصفة مؤقتة ويتم تنظيف سطح السن جيداً من الحتات.
- احفر أسطح المينا والعاج لمدة 15 ثانية باستخدام حفار هلام كير Kerr Gel Etchant (حامض فسفوريك بتركيز 37.5%)*.
- يشطف جيداً حتى يزول كل الحمض.
- جفف السن قليلاً (وليس حتي التيبس) .
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus العاج مَعَ التحريك الخفيف كحركة الفرشاة لمدة 15 ثانية.
- يتم تعريضه للهواء الخفيف لمدة 3 ثوان.
- قم بإجراء التصليب بالضوء لمدة 20 ثانية.†
- استمر في عملية التمليط باستخدام عامل التمليط المفضل.

مواد اللب

- احفر أسطح المينا والعاج لمدة 15 ثانية باستخدام حفار هلام كير Kerr Gel Etchant (حامض فسفوريك بتركيز 37.5%)*.
- يشطف جيداً لمدة 15-20 ثانية حتى يتم إزالة الحمض.
- يتم التهوية لمدة 5 ثوانٍ، مع عدم التجفيف.
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus على المينا/العاج مَعَ التحريك الخفيف كحركة الفرشاة لمدة 15 ثانية لتغطية سطح المينا/العاج .
- يتم تعريضه للهواء الخفيف لمدة 3 ثوان.
- قم بإجراء التصليب بالضوء لمدة 20 ثانية.†

- تخطط مادة اللب (CoreRestore 2) والمادة الحفازة والقاعدة.
- ضع طبقة أولى بسُمك 2 ملمتر أو أقل على هيكل السن و قم بتصلبيه بالضوء.†
- قم ببناء اللب المتبقي بحجم كبير.
- بالنسبة لمواد القلب للمعالجة الذاتية، اتبع إرشادات جهة الصنع بشأن الاستعمال

تثبيت الأوتاد

- قم بتجهيز فراغ للوتد. إضبط الحجم وثبت الوتد.
- احفر أسطح المينا والعاج لمدة 15 ثانية باستخدام حفار هلام كير Kerr Gel Etchant (حامض فسفوريك بتركيز 37.5%)*.
- يشطف جيداً لمدة 15-20 ثانية حتى يتم إزالة الحمض.
- يتم التهوية لمدة 5 ثوانٍ، مع عدم التجفيف. يمكن استخدام سن ورقي لإزالة الرطوبة المتبقية.
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus على الوتد في طبقة مُسطحة و مستوية.
- قم بتصلبها بالضوء.†
- ضع أوبتيبوند سولو بليس OptiBond Solo Plus على فراغ تحضير الوتد مع لتحريك الخفيف كحركة الفرشاة لمدة 15 ثانية .
- يتم تعريض المادة اللاصقة للهواء الخفيف لمدة 3 ثوانٍ. تجنب تجمع و تراكم مادة اللصق قبل التصلب بالضوء. قم بإزالة مادة اللصق الزائدة والغائصة باستخدام فرشاة أداة مس جافة أو طرف ورقة ماصة.
- قم بإجراء التصلب بالضوء لمدة 20 ثانية.†
- اخلط الملاط الراتنجي حسب إرشادات جهة الصنع بشأن الاستعمال؛ ضعه على الدعامة وثبته.
- قم بإجراء التصلب بالضوء لمدة 20 ثانية.†

† أزمته التصلب للموصي بها: إن Demi ديمي، 5 ثواني، أو

L.E.Demetron II إل. إي. ديميترون أثنين، 5 ثواني؛ أو L.E.Demetron I إل. إي. ديميترون واحد، 10 ثواني؛ أو أوبتيلاكس 501 501 Optilux في نمط تعزيز، 10 ثواني، أو نمط تعلية، 20 ثانية، أو نمط منظم، 20 ثانية. أنظر توصيه الصانع المنتج بالنسبة لسائر مصادر الضوء الأخرى جميعها.

تنبيه: قد يُسبب راتينج الميثاكريلات غير المتصلب إلى حدوث التهاب الجِلد التماسي (أكزيما تلامس) ويُتلف اللب. تجنب ملامسته للجلد والعينين والأنسجة الرخوة. اغسل مكان الملامسة بصورة كلية تماماً بالماء بعد الملامسة.

*** تنبيه:** يحتوي على حمض الفوسفوريك. تجنب ملامسته للجلد والعينين والأنسجة الرخوة. وفي حالة ملامسته للجلد أو العينين يجب غسل الجزء المصاب بكمية كبيرة من الماء على الفور، واستشارة الطبيب في حالة العينين. لا تستنشق و لا تبتلع.

**** تنبيه:** يحتوي على حمض الهيدروفلوريك (HF). تجنب ملامسته للجلد والعينين والأنسجة الرخوة. في حالة ملامسة البشرة أو العينين، اغسل بَدَقُ مكان الملامسة بوفرة من الماء على الفور. استشر الطبيب. لا تستنشق و لا تبتلع. ينصح باستخدام حاجز مطاطي من أجل السلامة عند استخدام حمض الهيدروفلوريك HF. يغسل بصورة كاملة (يجب إزالة كل مادة الهلام) ويجفف في الهواء.



Kerr Corporation

1717 West Collins Avenue

Orange, CA 92867 USA

800.KERR.123

kerrdental.com

Kerr Distribution Facilities:

KerrHawe SA

Via Strecce 4

CH-6934 Bioggio

Switzerland

+41-91-610-0505

kerrdental.eu

Free Phone:

00-800-41-050-505

European Union Representative

Kerr Italia, S.r.l.

Via Passanti, 332

1-84018 Scafati (SA), Italy

+39-081-850-8311

kerrdental.eu

